

**Obnova a modernizace stání plavidel
v přístavu Peutehafen
(ČÍSLO PROJEKTU 500 555 0003)**

SMLOUVA O DÍLO

**Evidenční číslo objednatele:
S/ŘVC/058/OSE/SoD/2021
Evidenční číslo ZHOTOVITELE:**

Tato Smlouva o dílo byla sepsána

mezi

**Českou republikou – Ředitelstvím vodních
cest ČR**

organizační složka státu zřízená
Ministerstvem dopravy České republiky, a to
Rozhodnutím ministra dopravy a spojů České
republiky, č. 849/98-KM ze dne 12. 3. 1998
(Zřizovací listina č. 849/98-KM ze dne 12. 3.
1998, ve znění Dodatků č. 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8,
9, 10, 11 a 12)

se sídlem: nábř. L. Svobody
1222/12, 110 15 Praha 1

IČO, DIČ: 67981801,
DE299872929

bankovní spojení: [REDACTED]

[REDACTED], č. ú.: [REDACTED]

zastoupen: Ing. Lubomír Fojtů, ředitel
osoba oprávněná jednat ve věci této zakázky:

[REDACTED], vedoucí oddělení
(dále jen "Objednatel") na jedné straně

a

název: Fr. Holst (GmbH & Co. KG)

Zapsán v obchodním rejstříku vedeném u
Amtsgericht Hamburg, HR A 8002

se sídlem: Ellerholzweg 14, 21107 Hamburg

IČO, DIČ: [REDACTED]

bankovní spojení: [REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

zastoupen [REDACTED]

[REDACTED]

(dále jen "dodavatelem/Zhotovitelem") na
straně druhé.

**Anlegestelle für Wasserfahrzeuge
Sanierung und Modernisierung im
Peutehafen
(PROJEKT NUMMER 500 555 0003)**

WERKVERTRAG

**Registriernummer des Auftraggebers:
S/ŘVC/058/OSE/SoD/2021
Registriernummer des
AUFTRAGNEHMERS:**

Dieser Werkvertrag wurde abgefasst

zwischen der

**der Tschechischen Republik – der
Direktion der Wasserwege der
Tschechischen Republik**

Organisationseinheit des Staates, gegründet durch das
Verkehrsministerium der Tschechischen Republik, und
zwar durch den Bescheid des Verkehrsministers der
Tschechischen Republik, Nr. 849/98-KM vom 12. 3.
1998 (Gründungsurkunde Nr. 849/98-KM vom 12. 3.
1998, in der Fassung der Nachträge Nr. 1, 2, 3, 4, 5, 6,
7, 8, 9, 10, 11 und 12)

mit Sitz: nábř. L. Svobody 1222/12, 110 15 Praha 1
Firmennummer, Steuernummer: 67981801,
DE299872929

Bankverbindung: [REDACTED]

[REDACTED] Kontonummer: [REDACTED]

vertreten durch: Ing. Lubomír Fojtů, Direktor
Handlungsberechtigter in Sache dieses Auftrags: [REDACTED]

(nachfolgend nur „Auftraggeber“) auf einer Seite

und

Name: Fr. Holst (GmbH & Co. KG)

Eingetragen im Handelsregister, geführt bei
Amtsgericht Hamburg, HR A 8002

mit Sitz: Ellerholzweg 14, 21107 Hamburg

Steuernummer: [REDACTED]

USt-IDNr.: [REDACTED]

Bankverbindung: [REDACTED]

[REDACTED]

vertreten durch: [REDACTED]

[REDACTED]

(nachfolgend nur „Auftragnehmer“) auf der
anderen Seite.

Protože si Objednatel přeje, aby Dílo „Obnova a modernizace stání plavidel v přístavu Peutehafen“, investiční akce „Obnova a modernizace stání plavidel v přístavu Peutehafen“, číslo projektu 500 555 0003, financovaného z rozpočtu Státního fondu dopravní infrastruktury, položka „Investiční akce s RN do 30 mil. Kč“ ISPROFOND 500 554 0002 bylo provedeno dodavatelem/Zhotovitelem a přijal dodavatelovu/Zhotovitelovu nabídku na provedení a dokončení Díla a na odstranění všech vad na něm za Přijatou smluvní částku ve výši 679 547,10 v EUR bez DPH, kalkulovanou takto:

Weil der Auftraggeber wünscht, dass der Bau „Anlegestelle für Wasserfahrzeuge Sanierung und Modernisierung im Peutehafen“, Projekt „Anlegestelle für Wasserfahrzeuge Sanierung und Modernisierung im Peutehafen“ Projekt Nummer 500 555 0003, finanziert aus dem Budget des Staatsfonds der Verkehrsinfrastruktur, Posten „Investiční akce s RN do 30 mil. Kč“ ISPROFOND 500 554 0002 durch den Auftragnehmer ausgeführt wird und er das Angebot des Auftragnehmers zur Durchführung und Fertigstellung dieses Baus und zur Beseitigung aller Mängel daran für den angenommenen Vertragsbetrag in Höhe von 679 547,10 in EUR ohne MwSt. angenommen hat, der wie folgt kalkuliert ist:

Název stavby / Bezeichnung des Baus	Nabídková cena / Přijátá smluvní částka v EUR bez DPH / Angebotspreis / Angenommener Vertragsbetrag in EUR ohne MwSt	DPH / MwSt.	Celková nabídková cena / Přijátá smluvní částka v EUR včetně DPH / Angebotspreis / Angenommener Vertragsbetrag in EUR inklusive MwSt.
	(a)	(b)	(c) = (a) + (b)
Stání plavidel / Anlegestelle für Wasserfahrzeuge	679 547,10	142 704,89	822 251,99

kterážto Přijátá smluvní částka byla spočtena na základě závazných jednotkových cen podle oceněného soupisu prací (Výkazu výměr).

**dohodli se Objednatel
a dodavatel/Zhotovitel takto:**

wobei der Preis auf Grundlage der verbindlichen Einheitspreise nach dem bewerteten Leistungsverzeichnis (Flächennachweis) berechnet wurde

haben der Auftraggeber und der Auftragnehmer Folgendes vereinbart:

Ve Smlouvě budou mít slova a výrazy stejný význam, jaký je jim připisován zadávací dokumentací veřejné zakázky na stavební práce „Obnova a modernizace stání plavidel v přístavu Peutehafen“, ev. č. N006/21/V00019696 a Smluvními podmínkami pro stavby menšího rozsahu – Obecné podmínky ve znění Smluvních podmínek pro stavby menšího rozsahu – Zvláštní podmínky (dále jen „Smluvní podmínky“).

Potvrzujeme, že následující dokumenty tvoří součást obsahu Smlouvy:

- (a) Smlouva o dílo
- (b) Dopis o přijetí nabídky (Oznámení o výběru dodavatele)¹
- (c) Příloha a oceněný soupis prací - Výkaz výměr
- (d) Smluvní podmínky pro stavby menšího rozsahu – Obecné podmínky²
- (e) Smluvní podmínky pro stavby menšího rozsahu - Zvláštní podmínky³
- (f) Technická specifikace⁴
- (g) Výkresy⁵ a
- (h) Formuláře a ostatní dokumenty, které zahrnují:
 - Publicita
 - Závazek odkoupení vytěženého materiálu (vyplněný formulář 2.3.1. přílohy č. 2 zadávací dokumentace)
 - Seznam poddodavatelů a jiných osob (vyplněný formulář 2.3.2. dle přílohy č. 2 zadávací dokumentace)

¹ Z povahy tohoto dokumentu bude předloženo až vybraným účastníkem před podpisem smlouvy.

² Uchazeč je oprávněn tuto přílohu Smlouvy předložit na elektronickém datovém nosiči.

³ Uchazeč je oprávněn tuto přílohu Smlouvy předložit na elektronickém datovém nosiči.

⁴ Uchazeč je oprávněn tuto přílohu Smlouvy předložit na elektronickém datovém nosiči.

⁵ Uchazeč je oprávněn tuto přílohu Smlouvy předložit na elektronickém datovém nosiči.

Im Vertrag haben die Wörter und die Begriffe die Bedeutung, die diesen durch die Verdingungsdokumentation der öffentlichen Ausschreibung für Bauarbeiten „Anlegestelle für Wasserfahrzeuge Sanierung und Modernisierung im Peutehafen Hamburg (Obnova a modernizace stání plavidel v přístavu Peutehafen)“ Registrier-Nr N006/21/V00019696 und durch die Vertragsbedingungen für kleinere Bauten – Allgemeine Bedingungen in der Fassung der Vertragsbedingungen für kleinere Bauten – Sonderbedingungen zugeschrieben wird (nachfolgend nur „Vertragsbedingungen“).

Wir bestätigen, dass folgende Dokumente einen Bestandteil des Vertragsinhaltes bilden:

- (a) Werkvertrag
- (b) Schreiben über die Annahme des Angebotes (Mitteilung über die Auswahl des Auftragnehmers)⁶
- (c) Anlage und Bewertetes Leistungsverzeichnis – Flächennachweis
- (d) Vertragsbedingungen für kleinere Bauten – Allgemeine Bedingungen⁷
- (e) Vertragsbedingungen für kleinere Bauten - Sonderbedingungen⁸
- (f) Technische Beschreibung⁹
- (g) Zeichnungen¹⁰ a
- (h) Formulare und andere Dokumente, die Folgendes umfassen:
 - Publizität
 - Verpflichtung zum Abkaufen des abgebauten Materials (ausgefülltes Formular 2.3.1. der Anlage Nr. 2 der Verdingungsdokumentation)
 - Verzeichnis der Sublieferanten und anderer Personen (ausgefülltes Formular 2.3.2. laut Anlage Nr. 2 der Verdingungsdokumentation)

⁶ Im Bezug auf den Charakter dieses Dokumentes wird dieses erst durch den ausgewählten Bewerber vor der Vertragsunterzeichnung vorgelegt.

⁷ Der Bewerber ist berechtigt, diese Anlage zum Vertrag auf einem elektronischen Datenträger vorzulegen.

⁸ Der Bewerber ist berechtigt, diese Anlage zum Vertrag auf einem elektronischen Datenträger vorzulegen.

⁹ Der Bewerber ist berechtigt, diese Anlage zum Vertrag auf einem elektronischen Datenträger vorzulegen.

¹⁰ Der Bewerber ist berechtigt, diese Anlage zum Vertrag auf einem elektronischen Datenträger vorzulegen.

Protože si Objednatel přeje, aby Dílo „Obnova a modernizace stání plavidel v přístavu Peutehafen“, investiční akce „Obnova a modernizace stání plavidel v přístavu Peutehafen“, číslo projektu 500 555 0003, financovaného z rozpočtu Státního fondu dopravní infrastruktury, položka „Investiční akce s RN do 30 mil. Kč“ ISPROFOND 500 554 0002 bylo provedeno dodavatelem/Zhotovitelem a přijal dodavatelovu/Zhotovitelovu nabídku na provedení a dokončení Díla a na odstranění všech vad na něm za Přijatou smluvní částku ve výši 679 547,10 v EUR bez DPH, kalkulovanou takto:

Weil der Auftraggeber wünscht, dass der Bau „Anlegestelle für Wasserfahrzeuge Sanierung und Modernisierung im Peutehafen“, Projekt „Anlegestelle für Wasserfahrzeuge Sanierung und Modernisierung im Peutehafen“ Projekt Nummer 500 555 0003, finanziert aus dem Budget des Staatsfonds der Verkehrsinfrastruktur, Posten „Investiční akce s RN do 30 mil. Kč“ ISPROFOND 500 554 0002 durch den Auftragnehmer ausgeführt wird und er das Angebot des Auftragnehmers zur Durchführung und Fertigstellung dieses Baus und zur Beseitigung aller Mängel daran für den angenommenen Vertragsbetrag in Höhe von 679 547,10 in EUR ohne MwSt. angenommen hat, der wie folgt kalkuliert ist:

Název stavby / Bezeichnung des Baus	Nabídková cena / Přijátá smluvní částka v EUR bez DPH / Angebotspreis / Angenommener Vertragsbetrag in EUR ohne MwSt	DPH / MwSt.	Celková nabídková cena / Přijátá smluvní částka v EUR včetně DPH / Angebotspreis / Angenommener Vertragsbetrag in EUR inklusive MwSt.
	(a)	(b)	(c) = (a) + (b)
Stání plavidel / Anlegestelle für Wasserfahrzeuge	679 547,10	142 704,89	822 251,99

kterážto Přijátá smluvní částka byla spočtena na základě závazných jednotkových cen podle oceněného soupisu prací (Výkazu výměr).

**dohodli se Objednatel
a dodavatel/Zhotovitel takto:**

wobei der Preis auf Grundlage der verbindlichen Einheitspreise nach dem bewerteten Leistungsverzeichnis (Flächennachweis) berechnet wurde

haben der Auftraggeber und der Auftragnehmer Folgendes vereinbart:

Ve Smlouvě budou mít slova a výrazy stejný význam, jaký je jim připisován zadávací dokumentací veřejné zakázky na stavební práce „Obnova a modernizace stání plavidel v přístavu Peutehafen“, ev. č. N006/21/V00019696 a Smluvními podmínkami pro stavby menšího rozsahu – Obecné podmínky ve znění Smluvních podmínek pro stavby menšího rozsahu – Zvláštní podmínky (dále jen „Smluvní podmínky“).

Potvrzujeme, že následující dokumenty tvoří součást obsahu Smlouvy:

- (a) Smlouva o dílo
- (b) Dopis o přijetí nabídky (Oznámení o výběru dodavatele)¹
- (c) Příloha a oceněný soupis prací - Výkaz výměr
- (d) Smluvní podmínky pro stavby menšího rozsahu – Obecné podmínky²
- (e) Smluvní podmínky pro stavby menšího rozsahu - Zvláštní podmínky³
- (f) Technická specifikace⁴
- (g) Výkresy⁵ a
- (h) Formuláře a ostatní dokumenty, které zahrnují:
 - Publicita
 - Závazek odkoupení vytěženého materiálu (vyplněný formulář 2.3.1. přílohy č. 2 zadávací dokumentace)
 - Seznam poddodavatelů a jiných osob (vyplněný formulář 2.3.2. dle přílohy č. 2 zadávací dokumentace)

¹ Z povahy tohoto dokumentu bude předloženo až vybraným účastníkem před podpisem smlouvy.

² Uchazeč je oprávněn tuto přílohu Smlouvy předložit na elektronickém datovém nosiči.

³ Uchazeč je oprávněn tuto přílohu Smlouvy předložit na elektronickém datovém nosiči.

⁴ Uchazeč je oprávněn tuto přílohu Smlouvy předložit na elektronickém datovém nosiči.

⁵ Uchazeč je oprávněn tuto přílohu Smlouvy předložit na elektronickém datovém nosiči.

Im Vertrag haben die Wörter und die Begriffe die Bedeutung, die diesen durch die Verdingungsdokumentation der öffentlichen Ausschreibung für Bauarbeiten „Anlegestelle für Wasserfahrzeuge Sanierung und Modernisierung im Peutehafen Hamburg (Obnova a modernizace stání plavidel v přístavu Peutehafen)“ Registrier-Nr N006/21/V00019696 und durch die Vertragsbedingungen für kleinere Bauten – Allgemeine Bedingungen in der Fassung der Vertragsbedingungen für kleinere Bauten – Sonderbedingungen zugeschrieben wird (nachfolgend nur „Vertragsbedingungen“).

Wir bestätigen, dass folgende Dokumente einen Bestandteil des Vertragsinhaltes bilden:

- (a) Werkvertrag
- (b) Schreiben über die Annahme des Angebotes (Mitteilung über die Auswahl des Auftragnehmers)⁶
- (c) Anlage und Bewertetes Leistungsverzeichnis – Flächennachweis
- (d) Vertragsbedingungen für kleinere Bauten – Allgemeine Bedingungen⁷
- (e) Vertragsbedingungen für kleinere Bauten - Sonderbedingungen⁸
- (f) Technische Beschreibung⁹
- (g) Zeichnungen¹⁰ a
- (h) Formulare und andere Dokumente, die Folgendes umfassen:
 - Publizität
 - Verpflichtung zum Abkaufen des abgebauten Materials (ausgefülltes Formular 2.3.1. der Anlage Nr. 2 der Verdingungsdokumentation)
 - Verzeichnis der Sublieferanten und anderer Personen (ausgefülltes Formular 2.3.2. laut Anlage Nr. 2 der Verdingungsdokumentation)

⁶ Im Bezug auf den Charakter dieses Dokumentes wird dieses erst durch den ausgewählten Bewerber vor der Vertragsunterzeichnung vorgelegt.

⁷ Der Bewerber ist berechtigt, diese Anlage zum Vertrag auf einem elektronischen Datenträger vorzulegen.

⁸ Der Bewerber ist berechtigt, diese Anlage zum Vertrag auf einem elektronischen Datenträger vorzulegen.

⁹ Der Bewerber ist berechtigt, diese Anlage zum Vertrag auf einem elektronischen Datenträger vorzulegen.

¹⁰ Der Bewerber ist berechtigt, diese Anlage zum Vertrag auf einem elektronischen Datenträger vorzulegen.

Protože si Objednatel přeje, aby Dílo „Obnova a modernizace stání plavidel v přístavu Peutehafen“, investiční akce „Obnova a modernizace stání plavidel v přístavu Peutehafen“, číslo projektu 500 555 0003, financovaného z rozpočtu Státního fondu dopravní infrastruktury, položka „Investiční akce s RN do 30 mil. Kč“ ISPROFOND 500 554 0002 bylo provedeno dodavatelem/Zhotovitelem a přijal dodavatelovu/Zhotovitelovu nabídku na provedení a dokončení Díla a na odstranění všech vad na něm za Přijatou smluvní částku ve výši 679 547,10 v EUR bez DPH, kalkulovanou takto:

Weil der Auftraggeber wünscht, dass der Bau „Anlegestelle für Wasserfahrzeuge Sanierung und Modernisierung im Peutehafen“, Projekt „Anlegestelle für Wasserfahrzeuge Sanierung und Modernisierung im Peutehafen“ Projekt Nummer 500 555 0003, finanziert aus dem Budget des Staatsfonds der Verkehrsinfrastruktur, Posten „Investiční akce s RN do 30 mil. Kč“ ISPROFOND 500 554 0002 durch den Auftragnehmer ausgeführt wird und er das Angebot des Auftragnehmers zur Durchführung und Fertigstellung dieses Baus und zur Beseitigung aller Mängel daran für den angenommenen Vertragsbetrag in Höhe von 679 547,10 in EUR ohne MwSt. angenommen hat, der wie folgt kalkuliert ist:

Název stavby / Bezeichnung des Baus	Nabídková cena / Přijátá smluvní částka v EUR bez DPH / Angebotspreis / Angenommener Vertragsbetrag in EUR ohne MwSt	DPH / MwSt.	Celková nabídková cena / Přijátá smluvní částka v EUR včetně DPH / Angebotspreis / Angenommener Vertragsbetrag in EUR inklusive MwSt.
	(a)	(b)	(c) = (a) + (b)
Stání plavidel / Anlegestelle für Wasserfahrzeuge	679 547,10	142 704,89	822 251,99

kterážto Přijátá smluvní částka byla spočtena na základě závazných jednotkových cen podle oceněného soupisu prací (Výkazu výměr).

**dohodli se Objednatel
a dodavatel/Zhotovitel takto:**

wobei der Preis auf Grundlage der verbindlichen Einheitspreise nach dem bewerteten Leistungsverzeichnis (Flächennachweis) berechnet wurde

haben der Auftraggeber und der Auftragnehmer Folgendes vereinbart:

Ve Smlouvě budou mít slova a výrazy stejný význam, jaký je jim připisován zadávací dokumentací veřejné zakázky na stavební práce „Obnova a modernizace stání plavidel v přístavu Peutehafen“, ev. č. N006/21/V00019696 a Smluvními podmínkami pro stavby menšího rozsahu – Obecné podmínky ve znění Smluvních podmínek pro stavby menšího rozsahu – Zvláštní podmínky (dále jen „Smluvní podmínky“).

Potvrzujeme, že následující dokumenty tvoří součást obsahu Smlouvy:

- (a) Smlouva o dílo
- (b) Dopis o přijetí nabídky (Oznámení o výběru dodavatele)¹
- (c) Příloha a oceněný soupis prací - Výkaz výměr
- (d) Smluvní podmínky pro stavby menšího rozsahu – Obecné podmínky²
- (e) Smluvní podmínky pro stavby menšího rozsahu - Zvláštní podmínky³
- (f) Technická specifikace⁴
- (g) Výkresy⁵ a
- (h) Formuláře a ostatní dokumenty, které zahrnují:
 - Publicita
 - Závazek odkoupení vytěženého materiálu (vyplněný formulář 2.3.1. přílohy č. 2 zadávací dokumentace)
 - Seznam poddodavatelů a jiných osob (vyplněný formulář 2.3.2. dle přílohy č. 2 zadávací dokumentace)

¹ Z povahy tohoto dokumentu bude předloženo až vybraným účastníkem před podpisem smlouvy.

² Uchazeč je oprávněn tuto přílohu Smlouvy předložit na elektronickém datovém nosiči.

³ Uchazeč je oprávněn tuto přílohu Smlouvy předložit na elektronickém datovém nosiči.

⁴ Uchazeč je oprávněn tuto přílohu Smlouvy předložit na elektronickém datovém nosiči.

⁵ Uchazeč je oprávněn tuto přílohu Smlouvy předložit na elektronickém datovém nosiči.

Im Vertrag haben die Wörter und die Begriffe die Bedeutung, die diesen durch die Verdingungsdokumentation der öffentlichen Ausschreibung für Bauarbeiten „Anlegestelle für Wasserfahrzeuge Sanierung und Modernisierung im Peutehafen Hamburg (Obnova a modernizace stání plavidel v přístavu Peutehafen)“ Registrier-Nr N006/21/V00019696 und durch die Vertragsbedingungen für kleinere Bauten – Allgemeine Bedingungen in der Fassung der Vertragsbedingungen für kleinere Bauten – Sonderbedingungen zugeschrieben wird (nachfolgend nur „Vertragsbedingungen“).

Wir bestätigen, dass folgende Dokumente einen Bestandteil des Vertragsinhaltes bilden:

- (a) Werkvertrag
- (b) Schreiben über die Annahme des Angebotes (Mitteilung über die Auswahl des Auftragnehmers)⁶
- (c) Anlage und Bewertetes Leistungsverzeichnis – Flächennachweis
- (d) Vertragsbedingungen für kleinere Bauten – Allgemeine Bedingungen⁷
- (e) Vertragsbedingungen für kleinere Bauten - Sonderbedingungen⁸
- (f) Technische Beschreibung⁹
- (g) Zeichnungen¹⁰ a
- (h) Formulare und andere Dokumente, die Folgendes umfassen:
 - Publizität
 - Verpflichtung zum Abkaufen des abgebauten Materials (ausgefülltes Formular 2.3.1. der Anlage Nr. 2 der Verdingungsdokumentation)
 - Verzeichnis der Sublieferanten und anderer Personen (ausgefülltes Formular 2.3.2. laut Anlage Nr. 2 der Verdingungsdokumentation)

⁶ Im Bezug auf den Charakter dieses Dokumentes wird dieses erst durch den ausgewählten Bewerber vor der Vertragsunterzeichnung vorgelegt.

⁷ Der Bewerber ist berechtigt, diese Anlage zum Vertrag auf einem elektronischen Datenträger vorzulegen.

⁸ Der Bewerber ist berechtigt, diese Anlage zum Vertrag auf einem elektronischen Datenträger vorzulegen.

⁹ Der Bewerber ist berechtigt, diese Anlage zum Vertrag auf einem elektronischen Datenträger vorzulegen.

¹⁰ Der Bewerber ist berechtigt, diese Anlage zum Vertrag auf einem elektronischen Datenträger vorzulegen.

Základní datum je 16. 8. 2021

Vzhledem k platbám, které má Objednatel uhradit dodavateli/Zhotoviteli, tak jak je zde uvedeno, se dodavatel/Zhotovitel tímto zavazuje Objednateli, že provede a dokončí Dílo a odstraní na něm všechny vady, v souladu s ustanoveními Smlouvy.

Objednatel se tímto zavazuje zaplatit dodavateli/Zhotoviteli, vzhledem k provedení a dokončení Díla a odstranění vad na něm, Smluvní cenu Díla v době a způsobem předepsaným ve Smlouvě.

Dodavatel/zhotovitel tímto poskytuje souhlas s uveřejněním smlouvy v registru smluv zřízeným zákonem č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv, ve znění pozdějších předpisů (dále jako „zákon o registru smluv“), přičemž bere na vědomí, že uveřejnění Smlouvy v registru smluv zajistí Objednatel. Do registru smluv bude vložen elektronický obraz textového obsahu Smlouvy v otevřeném a strojově čitelném formátu a rovněž metadata Smlouvy.

Dodavatel/zhotovitel bere na vědomí a výslovně souhlasí, že Smlouva bude uveřejněna v registru smluv bez ohledu na skutečnost, zda spadá pod některou z výjimek z povinnosti uveřejnění stanovenou v zákoně o registru smluv. V rámci Smlouvy nebudou uveřejněny informace stanovené v ust. § 3 odst. 1 zákona o registru smluv námi označené před podpisem Smlouvy.

Grundlegendes Datum ist 16. 8. 2021

Angesichts der Zahlungen, die der Auftraggeber dem Auftragnehmer zu begleichen hat, wie hier angeführt ist, verpflichtet sich der Auftragnehmer hiermit dem Auftraggeber gegenüber, den Bau durchzuführen und fertigzustellen und alle Mängel des Baus zu beseitigen, und zwar im Einklang mit den Vertragsbestimmungen.

Der Auftraggeber verpflichtet sich hiermit, dem Auftragnehmer, angesichts der Durchführung und der Fertigstellung des Baus und der Beseitigung von Mängeln des Baues, den Vertragspreis des Werks zum Zeitpunkt und auf die Art und Weise wie im Vertrag vorgeschrieben zu zahlen.

Der Auftragnehmer erteilt hiermit seine Zustimmung zur Veröffentlichung des Vertrags im Register der Verträge, das durch das Gesetz Nr. 340/2015 Slg., über Sonderbedingungen der Wirksamkeit mancher Verträge, die Veröffentlichung dieser Verträge und das Register der Verträge, in der Fassung der späteren Vorschriften (nachfolgend nur „Gesetz über das Register der Verträge“) errichtet wurde, wobei er zur Kenntnis nimmt, dass die Veröffentlichung des Vertrags im Register der Verträge durch den Auftraggeber sichergestellt wird. Ins Register der Verträge werden das elektronische Bild des Textinhaltes des Vertrags in einem offenen maschinenlesbaren Format sowie Metadaten des Vertrags eingefügt.

Der Auftragnehmer nimmt zur Kenntnis und stimmt ausdrücklich dem zu, dass der Vertrag im Register der Verträge ohne Rücksicht darauf veröffentlicht wird, ob er unter eine der Ausnahmen von Pflichten zur Veröffentlichung, wie im Gesetz über das Register der Verträge festgelegt, fällt. Im Rahmen des Vertrags werden die in der Best. § 3 Abs. 1 des Gesetzes über das Register der Verträge festgelegten Informationen vor der Unterzeichnung des Vertrags nicht veröffentlicht.

Tato Smlouva o dílo je vyhotovena v třech stejnopisech, z nichž dva obdrží objednatel a jedno obdrží dodavatel/zhotovitel.

Na důkaz toho strany uzavírají tuto Smlouvu o dílo, která vstupuje v platnost podpisem obou stran

Dieser Werkvertrag ist in drei Gleichschriften abgefasst, von denen zwei der Auftraggeber und eine der Auftragnehmer erhält.

Zum Beweis dessen schließen die Vertragsparteien diesen Werkvertrag ab, der mit der Unterzeichnung durch beide Vertragsparteien rechtskräftig wird.

Datum: _____

Datum: _____

PODEPSÁN
GEZEICHNET VON _____

PODEPSÁN
GEZEICHNET VON _____

Jméno/Name: Lubomír Fojtů
Funkce/Funktion: ředitel

Jméno/Name:
Funkce/Funktion:

za Objednatele / für den Auftraggeber

za dodavatele/Zhotovitele / für den Auftragnehmer

Česká republika - Ředitelství vodních cest ČR

Fr. Holst (GmbH & Co. KG)

b) Dopis o přijetí nabídky (Oznámení o výběru dodavatele)

b) Schreiben über die Annahme des Angebotes (Mitteilung über die Auswahl des Auftragnehmers)

b) Dopis o přijetí nabídky (Oznámení o výběru dodavatele) – Obnova a modernizace stání plavidel v přístavu Peutehafen

b) Schreiben über die Annahme des Angebotes (Mitteilung über die Auswahl des Auftragnehmers) – Anlegestelle für Wasserfahrzeuge Sanierung und Modernisierung im Peutehafen



Ředitelství vodních cest ČR

Rozhodnutí o výběru dodavatele

Identifikační údaje zadavatele

Název zadavatele	Česká republika – Ředitelství vodních cest ČR
IČO	679 81 801
Adresa sídla	nábř. L. Svobody 1222/12, 110 15 Praha 1
Osoba oprávněná zastupovat zadavatele	Ing. Lubomír Fojtů, ředitel

Identifikační údaje zakázky

Název veřejné zakázky	Anlegestelle für Wasserfahrzeuge Sanierung und Modernisierung im Peutehafen Hamburg (Obnova a modernizace stání plavidel v přístavu Peutehafen)
Druh veřejné zakázky a zadávacího řízení	Veřejná zakázka na stavební práce zadávaná mimo zadávací řízení na základě výjimky pro podlimitní veřejné zakázky dle § 30 písm. f) ZZVZ
Režim veřejné zakázky	Podlimitní
Předpokládaná hodnota	694 711 EUR bez DPH

Zadavatel výše uvedené veřejné zakázky tímto v souladu s doporučením komise **rozhoduje o výběru dodavatele**

Fr. Holst (GmbH & Co. KG)

Ellerholzweg 14, 21107 Hamburg, Německo,
HRA 8002

Zadavatel tímto obdobně dle ust. § 123 ZZVZ tuto skutečnost oznamuje všem účastníkům zadávacího řízení na výše uvedenou část veřejné zakázky.

Přílohou tohoto oznámení je:

1) Zpráva o hodnocení nabídek

Nabídka vybraného dodavatele veřejné zakázky „Anlegestelle für Wasserfahrzeuge Sanierung und Modernisierung im Peutehafen Hamburg (Obnova a modernizace stání plavidel v přístavu

Peutehafen)“ byla vyhodnocena jako ekonomicky nejvýhodnější na základě hodnotících kritérií stanovených zadavatelem. Vybraný dodavatel současně splnil všechny zadávací podmínky. Uvedené skutečnosti vyplývají z připojené zprávy o hodnocení nabídek pro část 2.

Poučení:

Vzhledem ke skutečnosti, že zadavatel postupuje při zadávání této veřejné zakázky mimo zadávací řízení na základě výjimky dle ust. § 30 písm. f) ZZVZ, tak proti rozhodnutí o výběru dodavatele **nelze** podat námitky podle ustanovení § 241 odst. 1 a 2 písm. a) ZZVZ. Tuto skutečnost si zadavatel rovněž vyhradil v čl. 1.2. zadávací dokumentace.

V Praze dne 13.12.2021

Česká republika – Ředitelství vodních cest ČR
Ing. Lubomír Fojtů
ředitel



Entscheidung über die Auswahl des Lieferanten

Identifikationsangaben des Auftraggebers

Name des Auftraggebers	Tschechische Republik – Wasserwegedirektion der Tschechischen Republik (<i>Ředitelství vodních cest</i>)
IdNr.	679 81 801
Adresse des Sitzes	nábř. L. Svobody 1222/12, 110 15 Prag 1
Vertretungsberechtigter des Auftraggebers	Ing. Lubomír Fojtů, Direktor

Identifikationsangaben des Auftrags

Bezeichnung des öffentlichen Auftrags	Anlegestelle für Wasserfahrzeuge Sanierung und Modernisierung im Peutehafen Hamburg (Obnova a modernizace stání plavidel v přístavu Peutehafen)
Art des öffentlichen Auftrags und des Vergabeverfahrens	Öffentlicher Auftrag für Bauarbeiten mit Vergabe außerhalb eines Vergabeverfahrens auf Grundlage einer Ausnahme für unerschwellige öffentliche Aufträge gemäß § 30 lit. f) des Gesetzes über die Vergabe öffentlicher Aufträge (VG)
Verfahren des öffentlichen Auftrags	Unterschwellig
Voraussichtlicher Wert:	694 711 EUR ohne MwSt.

Der Auftraggeber des oben angeführten öffentlichen Auftrags **entscheidet** hiermit im Einklang mit der Empfehlung der Kommission **über die Auswahl des Lieferanten**

Fr. Holst (GmbH & Co. KG)

Ellerholzweg 14, 21107 Hamburg, Deutschland,
HRA 8002

Der Auftraggeber macht hiermit gemäß § 123 VG alle Teilnehmer am Vergabeverfahren für den oben angeführten Teil des öffentlichen Auftrags mit dieser Tatsache entsprechend bekannt.

Die Anlage dieser Bekanntmachung ist das folgende Dokument:

- 1) Bericht über die Angebotsauswertung

Das Angebot des ausgewählten Lieferanten für den öffentlichen Auftrag mit der Bezeichnung „Anlegestelle für Wasserfahrzeuge Sanierung und Modernisierung im Peutehafen Hamburg (Obnova a modernizace stání plavidel v přístavu Peutehafen)“ wurde aufgrund der vom Auftraggeber festgelegten Bewertungskriterien als wirtschaftlich günstigstes bewertet. Der ausgewählte Lieferant erfüllte gleichzeitig alle Vergabebedingungen. Die angeführten Tatsachen ergeben sich aus dem beigefügten Bericht über die Angebotsauswertung für den Teil 2.

Belehrung:

Angesichts der Tatsache, dass der Auftraggeber bei der Vergabe dieses öffentlichen Auftrags aufgrund der Ausnahme gemäß § 30 lit. f) VG außerhalb des Vergabeverfahrens vorgeht, besteht **keine Möglichkeit**, gegen die Entscheidung über die Auswahl des Lieferanten einen Einspruch gemäß § 241 Abs. 1 und 2 lit. a) VG einzulegen. Der Auftraggeber hat sich diese Tatsache auch in Art. 1.2. der Vergabedokumentation vorbehalten.

Prag, den 13.12.2021

Tschechische Republik – Wasserwegedirektion der Tschechischen Republik
Ing. Lubomír Fojtů
Direktor

PŘÍLOHA

Následující tabulka odkazuje na Smluvní podmínky pro stavby menšího rozsahu – Obecné podmínky ve znění Smluvních podmínek pro stavby menšího rozsahu – Zvláštní podmínky (dále jen „Smluvní podmínky“).

Název díla: „ŘVC - Obnova a výstavba v areálu Hamburk (přístav Peutehafen) – Stání plavidel, přístupová komunikace“

Následující tabulka odkazuje na **Smluvní podmínky**.

ANLAGE

Die folgende Tabelle weist auf die Vertragsbedingungen für kleinere Bauten – Allgemeine Bedingungen in der Fassung der Vertragsbedingungen für kleinere Bauten – Sonderbedingungen hin (nachfolgend nur „Vertragsbedingungen“).

Werkbezeichnung: „Anlegestelle für Wasserfahrzeuge Sanierung und Modernisierung im Peutehafen“

Die folgende Tabelle weist auf die **Vertragsbedingungen** hin.

Název článku Smluvních podmínek / Titel des Artikels der Vertragsbedingungen	Číslo článku Smluvních podmínek / Nummer des Artikels der Vertragsbedingungen	Příslušné údaje	Entsprechende Daten
Název a adresa Objednatele / Name und Anschrift des Auftraggebers	1.1.4	Česká republika – Ředitelství vodních cest ČR, se sídlem: nábr. L. Svobody 1222/12, 110 15 Praha 1	
Název a adresa Zhotovitele / Name und Anschrift des Auftragnehmers	1.1.5	Fr. Holst (GmbH & Co. KG), Ellerholzweg 14, 21107 Hamburg	
Doba pro dokončení / Fertigstellungstermin	1.1.9	36 týdnů	36 Wochen
Doba pro uvedení do provozu / Termin der Inbetriebnahme	1.1.22	36 týdnů	36 Wochen
Sekce / Sektion	1.1.26	Popis definované Sekce (je-li taková): Nepoužije se	Beschreibung der definierten Sektion (falls eine solche vorliegt): Wird nicht angewend

Název článku Smluvních podmínek / Titel des Artikels der Vertragsbedingunge n	Číslo článku Smluvních podmínek / Nummer des Artikels der Vertragsbedi ngungen	Příslušné údaje	Entsprechende Daten
Hierarchie smluvních dokumentů / Hierarchie der Vertragsdokumen te	1.3	(a) Smlouva o dílo (b) Příloha (c) Zvláštní podmínky (d) Obecné podmínky (e) Technická specifikace (f) Výkresy (g) Nabídková projektová dokumentace (h) Výkaz výměr	(a) Werkvertrag (b) Anlage (c) Sonderbedingungen (d) Allgemeine Bedingungen (e) Technische Beschreibung (f) Zeichnungen (g) Angebots- Projektdokumentation (h) Flächennachweis
Právo / Recht	1.4	právo České republiky	Recht der Tschechischen Republik
Komunikace / Kommunikation	1.5	Čeština, němčina	Tschechisch, Deutsch
Sociální odpovědnost / Sozialverantworte ng	1.7	Nepoužije se	Wird nicht angewend
Poskytnutí staveniště / Gewährung der Baustelle	2.1	1 týden od Data zahájení prací oznámeného dle Pod-článku 1.1.7 Po celou dobu trvání Doby pro vedení do provozu bude kolem budovy zachován: - přístup pěších a osobních automobilů do vstupu do budovy a ke garážím severně od budovy, s omezením po dobu max. 6 hodin během provádění prací - plný provoz vnitřních prostor budovy - plný provoz stávajícího jižního stání plavidel	1 Woche ab dem Datum des Beginns der Arbeiten, das laut Unterartikel 1.1.7 mitgeteilt wird Während der gesamten Inbetriebnahmezeit wird das Gebäude rund um das Gebäude gewartet: - Zugang für Fußgänger und Autos zum Gebäudeeingang und zu den Garagen nördlich des Gebäudes, während der Arbeit auf maximal 6 Stunden begrenzt

Název článku Smluvních podmínek / Titel des Artikels der Vertragsbedingungen	Číslo článku Smluvních podmínek / Nummer des Artikels der Vertragsbedingungen	Příslušné údaje	Entsprechende Daten
			<p>- uneingeschränkter Betrieb der Innenräume des Gebäudes</p> <p>- uneingeschränkter Betrieb des bestehenden südlichen Anlegestelle für Wasserfahrzeuge</p>
Pověřená osoba / Beauftragte Person	3.1	Ing. Jan Bukovský, Ph.D.	
Zástupce objednatele / Vertreter des Auftraggebers	3.2	Nepoužije se	Wird nicht angewend
Jmenování podzhotovitelé / Bestellte Unterauftragnehmer	4.3	Nepoužije se	Wird nicht angewend
Zajištění splnění smlouvy / Sicherung der Erfüllung des Vertrags	4.4	10 % Přijaté smluvní částky bez DPH	10 % vom empfangenen Betrag ohne MwSt.
Záruka za odstranění vad / Garantie für Mängelbeseitigung	4.6.	3 % Přijaté smluvní částky bez DPH	3 % vom empfangenen Betrag ohne MwSt.
Projektová dokumentace Zhotovitele / Projektdokumentation des Auftragnehmers	5.1	Zhotovení prováděcí dokumentace dle (§ 70 odst. 2 HBauO/Hamburského stavebního řádu)	Erstellung der Umsetzungsdokumentation gemäß § 70 Abs. 2 HBauO / Hamburg-Bauordnung)

Název článku Smluvních podmínek / Titel des Artikels der Vertragsbedingungen	Číslo článku Smluvních podmínek / Nummer des Artikels der Vertragsbedingungen	Příslušné údaje	Entsprechende Daten
Harmonogram / Zeitplan	7.2	Do 14 dnů po Datu zahájení prací	Innerhalb von 14 Tagen nach dem Datum des Beginns der Arbeiten
Postupné závazné milníky / Schrittweise verbindliche Meilensteine	7.5	Věcný milník: Nepoužije se Doba pro dokončení: 36 týdnů Doba pro uvedení stavby do provozu: 36 týdnů	Sachlicher Meilenstein: Wird nicht angewend Fertigstellungstermin: 36 Wochen Termin der Inbetriebnahme des Baus: 36 Wochen
Odstranění vad / Mängelbeseitigung	9.1	24 měsíců pro všechny objekty	24 Monate für alle Bauobjekte
Oprávnění k Variaci / Berechtigung zur Variation	10.1	Postup při Variacích je součástí této Přílohy	Die Vorgehensweise bei Variationen ist Bestandteil dieser Anlage
Cenová soustava / Preissystem	10.2	ÚRS PRAHA, a.s.	
Průběžné platby / Laufende Zahlungen	11.3	a) je v prodlení s udržováním v platnosti bankovní záruky podle Pod-článku 4.4 (Zajištění splnění smlouvy), 30 % průběžné platby	a) ist im Verzug mit der Erhaltung der Gültigkeit der Bankbürgschaft laut dem Unterartikel 4.4 (Sicherung der Erfüllung des Vertrags), 10 % von der laufenden Zahlung
	11.3	b) přes pokyn Objednatele ke zjednání nápravy neplní povinnosti podle Pod-článku 4.8 (Bezpečnost a ochrana zdraví při práci), 30 % průběžné platby	b) trotz dem Hinweis des Auftraggebers zur Schaffung einer Besserung erfüllt er die Verpflichtungen laut Unterartikel 4.8 (Arbeitssicherheit) nicht, 10 % von der laufenden Zahlung
	11.3	c) nepředloží na základě pokynu Objednatele ve stanoveném termínu	c) er legt auf Grundlage des Hinweises des Auftraggebers im

Název článku Smluvních podmínek / Titel des Artikels der Vertragsbedingungen	Číslo článku Smluvních podmínek / Nummer des Artikels der Vertragsbedingungen	Příslušné údaje	Entsprechende Daten
		aktualizovaný Harmonogram podle Pod-článku 7.2 (Harmonogram), 30 % průběžné platby	festgesetzten Termin den aktualisierten Zeitplan laut Unterartikel 7.2 (Zeitplan) nicht vor, 10 % von der laufenden Zahlung
	11.3	d) nepředloží nebo neudrží v platnosti pojistné smlouvy podle Článku 14 (Pojištění), 30 % průběžné platby	d) er legt nicht die gültigen Versicherungsverträge vor oder erhält diese nicht im gültigen Zustand laut Artikel 14 (Versicherung), 10 % von der laufenden Zahlung
Měna / Währung	11.7	EUR	EUR
Povinnost Zhotovitele zaplatit smluvní pokutu / Verpflichtung des Auftragnehmers, die Vertragsstrafe zu erstatten	12.5 a)	Zhotovitel nedodrží lhůty (a další časová určení) stanovené jemu v rozhodnutí příslušného veřejnoprávního orgánu podle pod-odstavce 4.1.8 Pod-článku 4.1 (Obecné povinnosti); 0,01 % Přijaté smluvní částky, nejméně však 1.000 EUR za každý případ porušení	Der Auftragnehmer hält die Fristen (und weitere zeitliche Bestimmungen) nicht ein, die für ihn im Bescheid der zuständigen öffentlich-rechtlichen Behörde laut Unterabsatz 4.1.8 Unterartikel 4.1 (Allgemeine Verpflichtungen) festgesetzt wurden; 0,01 % des vorgesehenen Auftragswertes, mindestens jedoch 1.000 EUR pro Verletzungsfall
	12.5 b)	Zhotovitel poruší povinnost podle Pod-článku 4.3 (Subdodávky) 0,25 % Přijaté smluvní částky 1.000 EUR za každý jednotlivý případ porušení	Der Auftragnehmer verletzt die Verpflichtung laut Unterartikel 4.3 (Sublieferungen) 0,25 % des vorgesehenen Auftragswertes 1.000 EUR pro Verletzungsfall
	12.5 c)	Zhotovitel nedodrží Dobu pro dokončení podle Článku 7	Der Auftragnehmer hält den Termin der Fertigstellung

Název článku Smluvních podmínek / Titel des Artikels der Vertragsbedingungen	Číslo článku Smluvních podmínek / Nummer des Artikels der Vertragsbedingungen	Příslušné údaje	Entsprechende Daten
		(Doba pro dokončení); 0,05 % Přijaté smluvní částky za každý započatý den prodlení Zhotovitele s dokončením Díla v Době pro dokončení	laut Artikel 7 (Termin der Fertigstellung) nicht ein; 0,05 % des vorgesehenen Auftragswertes pro angefangenem Verzugstag des Auftragnehmers beim Verzug mit der Fertigstellung des Werkes im Termin der Fertigstellung
	12.5 d)	Zhotovitel nesplní postupný závazný milník podle Podčlánku 7.5 (Postupné závazné milníky) uvedený v Příloze; 0,05 % Přijaté smluvní částky za každý započatý den prodlení	Der Auftragnehmer erfüllt nicht den schrittweisen verbindlichen Meilenstein laut Unterartikel 7.5 (Schrittweise verbindliche Meilensteine), der in der Anlage angeführt ist; 0,05 % des vorgesehenen Auftragswertes pro angefangenen Verzugstag
	12.5 e)	Zhotovitel nedodrží Dobu pro uvedení do provozu podle Podčlánku 7.6 (Předčasné užívání); 0,1 % Přijaté smluvní částky za každý započatý den prodlení Zhotovitele s dokončením prací v rozsahu nezbytném pro uvedení Díla nebo Sekce do provozu	Der Auftragnehmer hält den Termin der Inbetriebnahme laut Unterartikel 7.6 (Vorzeitige Nutzung) nicht ein; 0,1 % des vorgesehenen Auftragswertes pro angefangenen Verzugstag des Auftragnehmers beim Verzug mit der Fertigstellung der Arbeiten in dem für die Inbetriebnahme des Werks oder der Sektion erforderlichen Umfang
	12.5 f)	Zhotovitel neodstraní vadu nebo poškození do data	Der Auftragnehmer beseitigt den Mangel oder die

Název článku Smluvních podmínek / Titel des Artikels der Vertragsbedingungen	Číslo článku Smluvních podmínek / Nummer des Artikels der Vertragsbedingungen	Příslušné údaje	Entsprechende Daten
		oznamovacího Objednatel podle Pod-článku 9.1. 0,01 % Přijaté smluvní částky za každý započatý den prodlení	Beschädigung bis zu dem durch den Auftraggeber mitgeteilten Datum laut Unterartikel 9.1. nicht 0,01 % des vorgesehenen Auftragswertes pro angefangenen Verzugstag
	12.5 g)	Zhotovitel nepředloží harmonogram v souladu s ustanovením Pod-článku 7.2 [Harmonogram]. 0,1 % Přijaté smluvní částky za každý započatý den prodlení	Der Auftragnehmer legt den Zeitplan im Einklang mit der Bestimmung des Unterartikels 7.2 [Zeitplan] nicht vor. 0,01 % des vorgesehenen Auftragswertes pro angefangenen Verzugstag
Maximální celková výše smluvních pokut / Maximale Gesamthöhe der Vertragsstrafen	12.5	30 % Přijaté smluvní částky (bez DPH)	30 % vom empfangenen Vertragsbetrag (ohne MwSt.)
Rozsah stavebně montážního pojištění / Umfang der Baumontageversicherung	14.2.	Maximální výše spoluúčasti pro jednu pojistnou událost ve výši 4.000 EUR, vyjma rizika povodně/záplavy, pro které nesmí být spoluúčast vyšší než 10% z Přijaté smluvní částky.	Maximaler Teilnahmebetrag für ein Versicherungsereignis von 4.000 EUR, ohne Hochwasser / Hochwasserrisiko, bei dem die Beteiligung 10% des vereinbarten Betrags nicht überschreiten darf.
	14.2	Parametry pro pojištění Díla a vybavení zhotovitele:	Versicherungsparameter Arbeiten und Ausrüstung des Auftragnehmers: - erweiterte Schadensversicherung

Název článku Smluvních podmínek / Titel des Artikels der Vertragsbedingungen	Číslo článku Smluvních podmínek / Nummer des Artikels der Vertragsbedingungen	Příslušné údaje	Entsprechende Daten
		<ul style="list-style-type: none"> - rozšířené pojištění škod během Záruční doby po dobu min. 24 měsíců - pojištění okolního majetku s limitem plnění do výše Přijaté smluvní částky - pojištěnými dle této pojistné smlouvy budou Objednatel, Zhotovitel a Podzhotovitelé smluvně vázaní na Díle 	<p>während der Garantiezeit für min. 24 Monate</p> <ul style="list-style-type: none"> - Versicherung der umliegenden Immobilie mit einer Leistungsgrenze bis zur Höhe des vereinbarten Betrags - Versichert sind im Rahmen dieses Versicherungsvertrages der Auftragnehmer, der Auftragnehmer und der Auftragnehmer, die vertraglich an das Werk gebunden sind
	14.2	Pojištění odpovědnosti Minimální limit 1 mil. EUR na jednu pojistnou událost a všechny pojistné události v úhrnu	Haftpflichtversicherung Mindestgrenze von 1 Mio. EUR pro Versicherungsfall und allen Ansprüchen insgesamt
Způsob rozhodování sporů / Art der Entscheidung von Streitigkeiten	15	Použije se varianta B: Rozhodování před obecným soudem	Es wird die Variante B verwendet: Entscheidungen vor dem allgemeinen Gericht
Zálohová platba / Anzahlung	11.9	<p>Pod-článek 11.9 je odstraněn a nahrazen následujícím zněním:</p> <p>„Zálohovou platbu je možné poskytnout ve výši maximálně 40 % Přijaté smluvní částky jako jednorázovou zálohovou platbu při zahájení prací.</p> <p>Objednatel poskytne zálohovou platbu jako bezúročnou půjčku na mobilizaci za podmínky, že Zhotovitel předloží (i) Zajištění splnění smlouvy v souladu s Pod-článkem 4.4 [Zajištění splnění smlouvy] a</p>	<p>Der Unterartikel 11.9 wird entfernt und wie folgt ersetzt:</p> <p>"Eine Anzahlung in Höhe von maximal 40% des Angenommener Vertragsbetrag kann als einmalige Vorauszahlung zu Beginn der Arbeit geleistet werden.</p> <p>Der Auftraggeber stellt eine Anzahlung als zinsloses Mobilisierungsdarlehen zur Verfügung, sofern der Auftragnehmer (i) Sicherheiten gemäß Unterartikel 4.4 [Sicherung der Erfüllung des Vertrags] und (ii) Sicherheiten in Beträgen und Währungen in</p>

Název článku Smluvních podmínek / Titel des Artikels der Vertragsbedingungen	Číslo článku Smluvních podmínek / Nummer des Artikels der Vertragsbedingungen	Příslušné údaje	Entsprechende Daten
		<p>(ii) záruku za zálohu v částkách a měnách rovnajících se zálohové platbě. Tato záruka musí být vydána právníkou osobou z členského státu EU a musí mít formu vzoru, který je součástí zadávací dokumentace.</p> <p>Zhotovitel musí zajistit, že záruka bude platná a vymahatelná do vrácení zálohové platby, ale její částka může být postupně snižována o částku vrácenou Zhotovitelem tak, jak je uvedeno v Potvrzeních platby. Jestliže podmínky záruky specifikují uplynutí doby její platnosti a zálohová platba nebyla vrácena do 28 dne před datem uplynutí doby platnosti, musí Zhotovitel prodloužit platnost záruky až do vrácení zálohové platby.</p> <p>Pokud a dokud Objednatel neobdrží tuto záruku, tento Pod-článek se nepoužije.</p> <p>Zálohová platba musí být vrácena formou odpočtu částky potvrzené v Potvrzeních průběžné platby, která budou následovat po vydání Potvrzení průběžné platby, v němž součet všech potvrzených průběžných plateb (mimo zálohovou platbu) překročí padesát procent (50</p>	<p>Höhe der Anzahlung vorlegt. Diese Garantie muss von einer juristischen Person aus einem EU-Mitgliedstaat ausgestellt werden und die Form eines Modells haben, das Teil des Ausschreibungsdossiers ist.</p> <p>Der Auftragnehmer muss sicherstellen, dass die Garantie bis zur Rückgabe der Anzahlung gültig und durchsetzbar ist. Ihr Betrag kann jedoch schrittweise um den vom Auftragnehmer zurückgegebenen Betrag reduziert werden, wie in den Quittungen angegeben. Wenn in den Garantiebedingungen der Ablauf der Gültigkeitsdauer festgelegt ist und die Vorauszahlung nicht innerhalb von 28 Tagen vor dem Ablaufdatum zurückerstattet wurde, muss der Auftragnehmer die Gültigkeit der Garantie bis zur Rückerstattung der Vorauszahlung verlängern.</p> <p>Wenn und bis der Auftraggeber diese Garantie erhält, findet dieser Unterartikel keine Anwendung.</p> <p>Die Vorauszahlung muss durch Abzug des in den Zwischenzahlungsbestätigungen bestätigten Betrags zurückerstattet werden, der auf die Ausstellung der Zwischenzahlungsbestätigung folgt, in der die Summe aller bestätigten Zwischenzahlungen (ohne Vorauszahlung) fünfzig Prozent (50%) des vertraglich vereinbarten Betrags ohne bedingte Beträge übersteigt.</p>

Název článku Smluvních podmínek / Titel des Artikels der Vertragsbedingungen	Číslo článku Smluvních podmínek / Nummer des Artikels der Vertragsbedingungen	Příslušné údaje	Entsprechende Daten
		<p>%) Přijaté smluvní částky bez Podmíněných obnosů. Tyto odpočty uplatní Zhotovitel v plné výši ve všech následujících měsíčních vyúčtováních a Potvrzeních průběžné platby v souladu s ustanovením Pod-článku 11.2 a 11.3 tak a v takovém rozsahu, dokud zálohová platba poskytnutá podle tohoto Pod-článku 11.9 nebude vrácena. Celková hodnota zálohové platby musí být splacena nejpozději před vydáním Potvrzení o převzetí Díla.</p> <p>Jestliže zálohová platba nebyla splacena před vydáním Potvrzení o převzetí Díla nebo před odstoupením podle Článku 12 [Neplnění] nebo Pod-článku 13.2 [Vyšší moc] (podle okolností), celkový zůstatek, který v té době zbývá, se stává okamžitě splatným Zhotovitelem Objednateli.</p> <p>Objednatel musí Zhotoviteli zaplatit splátku zálohové platby do lhůty 30 dnů běžící od vyžádání zálohové platby Zhotovitelem nebo po obdržení dokumentů v souladu s Pod-článkem 4.4 [Zajištění splnění smlouvy] a Pod-článkem 11.9 [Zálohová</p>	<p>Diese Abzüge werden vom Auftragnehmer in allen nachfolgenden monatlichen Rechnungen und Zwischenzahlungsbestätigungen gemäß den Bestimmungen der Unterartikel 11.2 und 11.3 und in dem Umfang, in dem die gemäß diesem Unterartikel 11.9 vorgesehene Vorauszahlung zurückerstattet wird, vollständig angewendet. Der Gesamtwert der Vorauszahlung muss spätestens vor Ausstellung der Empfangsbestätigung des Werkes gezahlt werden.</p> <p>Wurde die Vorauszahlung nicht vor Ausstellung der Empfangsbestätigung des Werks oder vor dem Widerruf gemäß Artikel 12 [Nichterfüllung] oder Unterartikel 13.2 [Höhere Gewalt] (sofern zutreffend) geleistet, so ist der zu diesem Zeitpunkt verbleibende Gesamtbetrag vom Auftragnehmer sofort an den Auftraggeber zu zahlen.</p> <p>Der Auftraggeber hat dem Auftragnehmer eine Vorauszahlung innerhalb von 30 Tagen nach Aufforderung der Auftragnehmer oder nach Erhalt der Unterlagen gemäß Unterartikel 4.4 [Sicherstellung der Vertragserfüllung] und Unterartikel 11.9 [Anzahlung] zu leisten, je nachdem, welcher Zeitpunkt später liegt. "</p>

Název článku Smluvních podmínek / Titel des Artikels der Vertragsbedingunge n	Číslo článku Smluvních podmínek / Nummer des Artikels der Vertragsbedi ngungen	Příslušné údaje	Entsprechende Daten
		platba] podle toho, co se stane později.“	

Datum: 13. September 2021

██████████

Technischer Geschäftsführer
Fr. Holst (GmbH & Co. KG)

PŘÍLOHA K NABÍDCE

- POSTUP PŘI VARIACÍCH -

- (1) Tento dokument, jako součást Přílohy, závazně doplňuje obecný postup Stran při *Variacích*, tj. změnách Díla nařízených nebo schválených jako Variace podle Článku 10 Smluvních podmínek; v návaznosti na obecnou právní úpravu definovanou zákonem č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů a v návaznosti na vnitro-organizační předpisy Objednatele.
- (2) Pro účely administrace se *Variací* rozumí Změna, tj. jakákoli změna Díla sjednaného na základě původního zadávacího řízení veřejné zakázky. *Variací* není měření skutečně provedeného množství plnění nebo Smluvní kompenzační nárok (Claim).
- (3) V případě, že *Variace* zahrnuje změnu množství nebo kvality plnění, budou parametry změny závazku definovány ve Změnovém listu, potvrzeném (podepsaném) Stranami.
- (4) Pokud vznesl Objednatel na Zhotovitele požadavek na předložení návrhu variace s uvedením přiměřené lhůty, ve které má být návrh předložen, předloží Zhotovitel návrh variace Objednateli ve formě Změnového listu včetně příloh (vzory jsou součástí Smlouvy) a dalších dokladů nezbytných pro řádné zdůvodnění, popis, dokladování a ocenění Variace.
- (5) Předložený návrh Objednatel se Zhotovitelem projedná a výsledky jednání zaznamená do Zápisu o projednání ocenění soupisu prací a ceny stavebního objektu/provozního souboru, kterého se *Variace* týká.
- (6) Objednatel vydá Zhotoviteli pokyn k provedení *Variace* v rozsahu dle Změnového listu neprodleně po potvrzení (podpisu) Změnového listu. Objednatel nemůže Zhotoviteli pokyn k provedení *Variace* před potvrzením (podpisem) Změnového listu vydat s výjimkou uvedenou v bodě (7).
- (7) Objednatel může vydat pokyn k provedení *Variace* před potvrzením (podpisem) Změnového listu v případě, kdy by byl zásadně narušen postup prací a v důsledku toho by hrozilo přerušování prací, anebo vznik škody. Zásadním narušením postupu prací dle předchozí věty není prodloužení Zhotovitele s předložením návrhu variace dle Pod-článku 10.5 Smluvních podmínek.
- (8) Jiné výjimky nad rámec předchozích ustanovení může z důvodů hodných zvláštního zřetele schválit oprávněná osoba objednatel.
- (9) Do doby potvrzení (podpisu) Změnového listu nemohou být práce obsažené v tomto Změnovém listu zahrnuty do Vyúčtování (fakturace). Pokud Vyúčtování (fakturace) bude takové práce obsahovat, nebude Objednatel k Vyúčtování (fakturaci) přihlížet a Vyúčtování (fakturu) vrátí Zhotoviteli k přepracování.

ANLAGE ZUM ANGEBOT

- VORGEHENSWEISE BEI VARIATIONEN -

- (1) Dieses Dokument als Bestandteil der Anlage ergänzt verbindlich die allgemeine Vorgehensweise der Parteien bei *Variationen*, d. h. Änderungen des Werks, die als Variationen laut Artikel 10 der Vertragsbedingungen angeordnet oder genehmigt werden; in Anknüpfung an die allgemeine Rechtsregelung, definiert laut Gesetz Nr. 134/2016 Slg., über die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, in der Fassung der späteren Vorschriften und in Anknüpfung an die innerorganisatorischen Vorschriften des Auftraggebers.
- (2) Für die Zwecke der Administration versteht sich unter der *Variation* eine Änderung, d. h. jegliche Änderung des Werks, das auf Grundlage des ursprünglichen Verdingungsverfahrens des öffentlichen Auftrags vereinbart wurde. Variation ist nicht Messung der tatsächlichen Menge der Erfüllung oder vertraglicher Kompensationsanspruch (Claim).
- (3) Falls die *Variation* die Änderung der Menge oder der Qualität der Erfüllung umfasst, werden die Parameter der Änderung der Verpflichtung in dem durch die Parteien bestätigten (unterzeichneten) Änderungsblatt definiert.
- (4) Falls der Verwalter des Baus an den Auftragnehmer die Anforderung auf Vorlegung des Entwurfs unter Anführung einer angemessenen Frist, in der der Entwurf vorzulegen ist, stellt, legt der Auftragnehmer den Entwurf der Variation dem Verwalter des Baus in Form eines Änderungsblattes, inklusive Anlagen (Muster sind Bestandteil des Vertrags) und weiterer Belege vor, die zur ordnungsgemäßen Begründung, Beschreibung, Belegung und Bewertung der Variation erforderlich sind.
- (5) Den vorgelegten Entwurf verhandelt der Bauverwalter mit dem Auftragnehmer und die Ergebnisse der Verhandlung trägt er in den Aktenvermerk von der Verhandlung der Bewertung des Leistungsverzeichnisses und des Preises des Bauobjektes/der Betriebsdatei, die die *Variation* betrifft, ein.
- (6) Der Bauverwalter übergibt dem Auftragnehmer den Auftrag zur Durchführung der *Variation* im Umfang laut Änderungsblatt unverzüglich zur Bestätigung (Unterschrift) des Änderungsblattes. Der Bauverwalter kann dem Auftragnehmer den Auftrag zur Durchführung der *Variation* vor der Bestätigung (Unterschrift) des Änderungsblattes mit Ausnahme wie im Punkt (7) angeführt nicht übergeben.
- (7) Der Bauverwalter kann den Auftrag zur Durchführung der *Variation* vor der Bestätigung (Unterschrift) des Änderungsblattes erteilen, falls der Fortschritt der Arbeiten grundsätzlich gestört würde und infolge dessen die Unterbrechung der Arbeiten oder die Entstehung eines Schadens drohen würde. Grundsätzliche Störung des Fortschrittes der Arbeiten laut dem vorstehenden Satz ist nicht der Verzug des Auftragnehmers mit der Vorlegung des Entwurfs der Variation laut Unterartikel 10.5 der Vertragsbedingungen.

- (8) Andere Ausnahmen über den Rahmen der vorstehenden Bestimmungen hinaus können aus beträchtlichen Gründen vom Berechtigten des Auftraggebers genehmigt werden.
- (9) Bis zum Zeitpunkt der Bestätigung (Unterschrift) des Änderungsblattes können die in diesem Änderungsblatt enthaltenen Arbeiten in die Abrechnung (Rechnungsstellung) nicht einbezogen werden. Falls die Abrechnung (Rechnungsstellung) solche Arbeiten enthält, berücksichtigt der Bauverwalter die Abrechnung (Rechnung) nicht und sendet die Abrechnung (Rechnung) dem Auftragnehmer zur Überarbeitung zurück.

Změnový list (součást Přílohy k nabídce)

Název a evidenční číslo Stavby:	Číslo SO/PS / číslo Změny SO/PS:	Pořadové číslo ZBV: ?.
Název stavebního objektu/provozního souboru (SO/PS):		
Strany smlouvy o dílo na realizaci výše uvedené Stavby uzavřené dne [doplňte!!!] (dále jen Smlouva):		
Objednatel: Ředitelství vodních cest ČR se sídlem nábřeží L. Svobody 1222/12, 110 15 Praha 1		
Zhotovitel: [doplňte]		

<p><u>Přílohy Změnového listu:</u></p> <p>Rozpis ocenění změn položek</p>	<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 10%; text-align: center;">Paré č.</td> <td style="width: 90%;">Příjemce</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">1</td> <td>Objednatel (Správce stavby jako zástupce Objednatele) (v elektronické verzi Intranet ŘVC ČR)</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">2</td> <td>Zhotovitel</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">3</td> <td>Projektant</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">4</td> <td>Supervize</td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="text-align: center; color: green;">[doplňte dle potřeby]</td> </tr> </table>	Paré č.	Příjemce	1	Objednatel (Správce stavby jako zástupce Objednatele) (v elektronické verzi Intranet ŘVC ČR)	2	Zhotovitel	3	Projektant	4	Supervize	[doplňte dle potřeby]	
Paré č.	Příjemce												
1	Objednatel (Správce stavby jako zástupce Objednatele) (v elektronické verzi Intranet ŘVC ČR)												
2	Zhotovitel												
3	Projektant												
4	Supervize												
[doplňte dle potřeby]													

Iniciátor změny: [doplňte - buď Zhotovitel nebo Objednatel]

Popis Změny:

Údaje v EUR bez DPH:

Cena navrhovaných Změn záporných	Cena navrhovaných Změn kladných	Cena navrhovaných Změn záporných a Změn kladných celkem
		0,00
Časový vliv na termín dokončení / uvedení do provozu		

Charakter změny
(nehodící škrtněte)

A	B	C	D	E		
----------	----------	----------	----------	----------	--	--

Popis a zdůvodnění nepředvídatelnosti, nemožnosti oddělení dodatečných prací (služeb, stavební práce) od původní zakázky a nezbytnost změny pro dokončení předmětu původní zakázky:

ZMĚNA SMLOUVY NENÍ PODSTATNOU ZMĚNOU TJ. SPADÁ POD JEDEŇ Z BODŮ A-E (nevztahuje se na ní odstavec 3 článku 40 Směrnice č.S-11/2016 o oběhu smluv a o zadávání veřejných zakázek Ředitelství vodních cest ČR) Verze 1.0
Při postupu podle bodu C a D nesmí celkový cenový nárůst související se změnami při odečtení stavebních prací, služeb nebo dodávek, které nebyly s ohledem na tyto změny realizovány, přesáhnout 30 % původní hodnoty závazku.

A. Nejde o podstatnou změnu závazku, neboť změna: (1) by neumožnila účast jiných dodavatelů ani nemohla ovlivnit výběr dodavatele v původním řízení; (2) nemění ekonomickou rovnováhu ve prospěch dodavatele; (3) nevede k významnému rozšíření předmětu. Tato změna nemá vliv na výši ceny plnění a předmětem změny je:

B. Nejde o podstatnou změnu závazku, neboť finanční limit změny (a souhrn všech předpokládaných změn smlouvy) nepřevyší 15 % původní hodnoty veřejné zakázky na stavební práce (10 % u ostatních zakázek).

C. Nejde o podstatnou změnu závazku, neboť dodatečné stavební práce /služby od dodavatele původní veřejné zakázky jsou nezbytné a změna v osobě dodavatele:

a) není možná z ekonomických nebo technických důvodů

b) by zadavateli způsobila značné obtíže nebo výrazné zvýšení nákladů

c) hodnota dodatečných stavebních prací / služeb nepřekročí 50 % původní hodnoty závazku

D. Nejde o podstatnou změnu závazku, neboť:

a) potřeba změny vznikla v důsledku okolností, které zadavatel jednající s náležitou péčí nemohl předvídat -

b) nemění celkovou povahu zakázky

c) hodnota dodatečných stavebních prací, služeb nebo dodávek (tj. víceprací) nepřekročí 50 % původní hodnoty závazku

E. Za podstatnou změnu závazku se nepovažuje záměna jedné nebo více položek soupisu stavebních prací za předpokladu, že:

a) nové položky soupisu stavebních prací představují srovnatelný druh materiálu nebo prací ve vztahu k nahrazovaným položkám -

b) cena materiálu nebo prací podle nových položek soupisu stavebních prací je ve vztahu k nahrazovaným položkám stejná nebo nižší -

c) materiál nebo práce podle nových položek soupisu stavebních prací jsou ve vztahu k nahrazovaným položkám kvalitativně stejné nebo vyšší

d) zadavatel vyhotoví o každé jednotlivé záměně přehled obsahující nové položky soupisu stavebních prací s vymezením položek v původním soupisu stavebních prací, které jsou takto nahrazovány, spolu s podrobným a srozumitelným odůvodněním srovnatelnosti materiálu nebo prací a stejné nebo vyšší kvality

**Podpis vyjadřuje
souhlas se Změnou:**

Projektant (autorský dozor)	jméno	datum	Podpis
Vyjádření:			
Garant smlouvy objednatele	jméno	datum	Podpis
Supervize	jméno	datum	Podpis
Zástupce Objednatele (Správce stavby)	jméno	datum	Podpis
Vyjádření:			

Objednatel a Zhotovitel se dohodli, že u výše uvedeného SO/PS, který je součástí výše uvedené Stavby, budou provedeny Změny, jež jsou podrobně popsány, zdůvodněny, dokladovány a oceněny v dokumentaci této Změny. Tento Změnový list představuje dodatek Smlouvy. Smlouva se mění v rozsahu upraveném v tomto Změnovém listu. V ostatním zůstávají práva a povinnosti Objednatele a Zhotovitele sjednané ve Smlouvě nedotčeny. Na důkaz toho připojují příslušné osoby oprávněné jednat jménem nebo v zastoupení Objednatele a Zhotovitele své podpisy.

<i>číslo smlouvy :</i> <i>S/ŘVC/xxx/xxx/SoD/20x</i> <i>x</i>	<i>předpokládaný výdaj v EUR</i>	<i>Předpokládaný termín úhrady</i>		
<i>týká se bodu :</i>	<i>EUR vč. DPH</i>			
Objednatel	jméno		datum	Podpis
vedoucí oddělení garanta smlouvy:	jméno		datum	Podpis
příkazce operace:	jméno		datum	Podpis
vedoucí oddělení vnitřní správy, správce rozpočtu:	jméno		datum	Podpis
Statutární orgán – ředitel	jméno		datum	Podpis
Zhotovitel	jméno		datum	Podpis
				Číslo paré:

Änderungsblatt (Bestandteil der Anlage zum Angebot)

Bezeichnung und
Registriernummer des Baus:

Nummer des Bauobjektes/der Betriebseinheit
(SO/PS):

Nummer des
Bauobjektes / der
Betriebseinheit (SO/
PS) / Nummer der
Änderung des
Bauobjektes / der
Betriebseinheit
(SO/PS):

Laufende
Nummer der
Änderung
während des
Baues ?.

Parteien des Werkvertrags über die Ausführung des oben angeführten Baus, abgeschlossen am [ergänzen Sie!!!]
(nachfolgend nur Vertrag):

Auftraggeber: Direktion der Wasserwege der Tschechischen Republik mit Sitz L. Svobody 1222/12, 110 15 Praha 1

Auftragnehmer: [Ergänzen Sie]

Anlagen des Änderungsblattes:

Auflistung der Bewertung der Änderung der Posten

Exemplar
Nr.

Empfänger
Bauverwalter (in
elektronischer
Version Intranet
der Direktion der
Wasserwege der
Tschechischen
Republik)

1

2

3

4

Auftragnehmer

Planer

Supervision

[Ergänzen Sie je nach
Bedarf]

Veranlasser der Änderung: [Ergänzen Sie – entweder Auftragnehmer oder Auftraggeber]

Beschreibung der Änderung:

Preis in EUR ohne MwSt.

Preis der vorgeschlagenen negativen Änderungen	Preis der vorgeschlagenen positiven Änderungen	Preis der vorgeschlagenen negativen und positiven Änderungen insgesamt
		0,00
Zeiteinfluss auf den Termin der Fertigstellung / der Inbetriebnahme		

**Charakter der
Änderung**

*(Unpassendes ist zu
streichen)*

A

B

C

D

E

Beschreibung und Begründung der Unvorhersehbarkeit, Unmöglichkeit der Abtrennung zusätzlicher Arbeiten (Dienstleistungen, Bauarbeiten) vom ursprünglichen Auftrag und Notwendigkeit der Änderung vor der Fertigstellung des Gegenstandes des ursprünglichen Auftrags:

ÄNDERUNG DES VERTRAGS IST KEINE WESENTLICHE ÄNDERUNG D. H. SIE FÄLLT UNTER EINEN DER PUNKTE A–E (auf diese bezieht sich nicht der Absatz 3 des Artikels 40 der Richtlinie Nr. S-11/2016 über den Umlauf der Verträge und die Erteilung der Aufträge der Direktion der Wasserwege der Tschechischen Republik) Version 1.0
Bei der Vorgehensweise laut Punkt C und D darf der gesamte Preisanstieg, der mit Änderungen nach dem Abzug der Bauarbeiten, Dienstleistungen oder Lieferungen zusammenhängt, die unter Berücksichtigung dieser Änderungen nicht realisiert wurden, nicht 30 % des ursprünglichen Wertes der Verbindlichkeit überschreiten.

A. Es handelt sich um keine wesentliche Änderung der Verpflichtung, denn die Änderung: (1) würde weder die Beteiligung anderer Lieferanten ermöglichen noch die Auswahl des Lieferanten beeinflussen; (2) ändert nicht die ökonomische Gleichgewicht zu Gunsten des Lieferanten; (3) führt nicht zur bedeutenden Erweiterung des Gegenstandes. Diese Änderung hat keinen Einfluss auf die Höhe der Erfüllung und Gegenstand der Änderung ist:

B. Es handelt sich um keine wesentliche Änderung der Verpflichtung, da das Finanzlimit der Änderung (und die Gesamtsumme aller vorgesehenen Vertragsänderungen) 15 % des ursprünglichen Wertes des öffentlichen Auftrags für Bauarbeiten (10 % bei anderen Aufträgen) nicht überschreitet.

C. Es handelt sich um keine wesentliche Änderung der Verpflichtung, da die zusätzlichen Bauarbeiten /Dienstleistungen vom Lieferanten des ursprünglichen öffentlichen Auftrags unerlässlich sind und die Änderung der Person des Lieferanten:

a) ist aus ökonomischen oder technischen Gründen nicht möglich

b) würde für den Auftraggeber zu erheblichen Schwierigkeiten oder zur beträchtlichen Kostenerhöhung führen

c) der Wert der zusätzlichen Bauarbeiten/Dienstleistungen überschreitet nicht 50 % des ursprünglichen Wertes der Verpflichtung

D. Es handelt sich um keine wesentliche Änderung der Verpflichtung, denn:

a) die Erforderlichkeit der Änderung ist infolge von Umständen entstanden, die der mit entsprechender Sorgfalt handelnde Auftraggeber nicht vorhersehen konnte –

b) sie ändert nicht den allgemeinen Charakter des Auftrags

c) der Wert der zusätzlichen Bauarbeiten, Dienstleistungen oder Lieferungen (d. h. Mehrarbeiten) überschreitet nicht 50 % des ursprünglichen Wertes der Verpflichtung

E. Als wesentliche Änderung der Verpflichtung gilt nicht der Austausch eines oder mehrerer Posten der Auflistung von Bauarbeiten unter der Voraussetzung, dass:

a) neue Posten der Auflistung der Bauarbeiten eine vergleichbare Art des Materials oder der Arbeiten im Verhältnis zu den zu ersetzen Posten darstellen -

b) der Preis des Materials oder der Arbeiten nach neuen Posten der Auflistung der Bauarbeiten im Verhältnis zu den zu ersetzenden Posten gleich oder niedriger ist -

c) das Material oder die Arbeiten nach neuen Posten der Auflistung der Bauarbeiten im Verhältnis zu den zu ersetzenden Posten qualitativ gleich- oder höherwertig sind

d) der Auftraggeber zu jeder einzelnen Änderung eine Übersicht mit neuen Posten der Auflistung der Bauarbeiten mit der Definition der Posten in der ursprünglichen Auflistung der Bauarbeiten erstellt, die somit ersetzt werden, und zwar zusammen mit der ausführlichen und verständlichen Begründung der Vergleichbarkeit des Materials oder der Arbeiten und derselben oder der höheren Qualität

**Die Unterschrift
erklärt die
Zustimmung zur
Änderung:**

Planer (Baukontrolle)	Name	Datum	Unterschrift
Stellungnahme:			
Garant des Vertrags des Auftraggebers	Name	Datum	Unterschrift
Supervision	Name	Datum	Unterschrift
Bauverwalter	Name	Datum	Unterschrift
Stellungnahme:			
<p>Der Auftraggeber und der Auftragnehmer haben vereinbart, dass bei dem oben angeführten Bauobjekt / der oben angeführten Betriebseinheit, das/die Bestandteil des oben angeführten Baus ist, Änderungen durchgeführt werden, die in der Dokumentation dieser Änderung ausführlich beschrieben, begründet, belegt und bewertet sind. Die Vertragsparteien erklären einstimmig, dass die Änderungen laut diesem Änderungsblatt keine Verbesserung laut Art. 13.2 der Vertragsbedingungen sind. Dieses Änderungsblatt stellt einen Nachtrag zum Vertrag dar. Der Vertrag ändert sich in dem in diesem Änderungsblatt geregelten Umfang. Im Übrigen bleiben die vertraglich vereinbarten Rechte und Pflichten des Auftraggebers und des Auftragnehmers unberührt. Zum Beweis dessen fügen die jeweiligen handlungsberechtigten Personen, die berechtigt sind, im Namen oder in Vertretung des Auftraggebers und des Auftragnehmers zu handeln, ihre Unterschriften hinzu.</p>			
<i>Vertragsnummer : S/ŘVC/xxx/xxx/SoD/2 0xx</i>	<i>Vorgesehene Kosten in EUR</i>	<i>Vorgesehener Zahlungsterm in</i>	
<i>betreffend Punkt:</i>	<i>EUR inkl. MwSt.</i>		
Auftraggeber	Name	Datum	Unterschrift
Abteilungsleiter des Garanten des Vertrags:	Name	Datum	Unterschrift
Auftraggeber der Operation:	Name	Datum	Unterschrift
Leiter der Abteilung der inneren Verwaltung, Budgetverwalter:	Name	Datum	Unterschrift
Statutarisches Organ – Direktor	Name	Datum	Unterschrift
Auftragnehmer	Name	Datum	Unterschrift
			Ausfertigung Nummer:

c) Oceněný soupis prací

c) Bewertetes Leistungsverzeichnis - Flächennachweis

c) Oceněný soupis prací – Obnova a modernizace stání plavidel v přístavu Peutehafen

c) Bewertetes Leistungsverzeichnis – Flächennachweis Datenträger – Anlegestelle für Wasserfahrzeuge Sanierung und Modernisierung im Peutehafen

BAUZUSAMMENFASSUNG

Code: (03)_2018_12_19

Bauvorhaben: ERNEUERUNG DES HAFENS PEUTEHAFEN - Anlegestelle für Wasserfahrzeuge

KSO (Klassifizierung):
Ort: Peutestraße 25, auf dem Grundstück Nr. 821

CC-CZ:
Datum: 19.12.2018

Auftraggeber:
Wasserstraßendirektion der Tschechischen Republik (ŘVC ČR)

IdNr.: 67981801
USt-IdNr.: CZ67981801

Bieter:
Fr. Holst (GmbH & Co. KG)

IdNr.: [REDACTED]
USt-IdNr.: [REDACTED]

Planer:
Sweco Hydroprojekt a.s.

IdNr.: 26475081
USt-IdNr.: CZ26475081

Bemerkung:

Das Leistungsverzeichnis wird unter Verwendung der Positionen vom Preissystem der ÚRS zusammengestellt. Preisbedingungen und technische Bedingungen der Positionen vom Preissystem der ÚRS, die im Leistungsverzeichnis nicht enthalten sind (Informationen aus den sog. einleitenden Teilen der Kataloge), sind unter www.cs-urs.cz uneingeschränkt verfügbar. Die Positionen des Leistungsverzeichnisses, die in der Spalte "Preissystem" keine Daten haben, stammen nicht aus dem Preissystem der ÚRS.

Das Preissystem der ÚRS erfüllt die neuen gesetzlichen Anforderungen nach dem neuen Gesetz Nr. 134/2016 Sb. über die Vergabe öffentlicher Aufträge, das ab dem 1. 10. 2016 wirksam ist, und der Verordnung Nr. 169/2016 Sb. über die Festlegung des Umfangs der Dokumentation von öffentlichen Bauaufträgen und des Leistungsverzeichnisses, Lieferungen und Dienstleistungen mit der Mengenermittlung, wirksam ab 1. 10. 2016.

CU 2018/II

Preis ohne MwSt.

[REDACTED]

	Steuersatz	Bemessungsgrundlage	S
MwSt. normale	21,00%	[REDACTED]	[REDACTED]
ermäßigte	15,00%	[REDACTED]	[REDACTED]

Preis mit MwSt.

in EUR

ZUSAMMENFASSUNG VON BAUOBJEKTEN UND LEISTUNGSVERZEICHNISSEN

Code: (03)_2018_12_19

Bauvorhaben: ERNEUERUNG DES HAFENS PEUTEHAFEN - Anlegestelle für Wasserfahrzeuge

Ort: Peutestraße 25, auf dem Grundstück Nr. 821

Datum:

19.12.2018

Auftraggeber: Wasserstraßendirektion der Tschechischen Republik (ŘVC ČR)

Planer:

Sweco Hydroprojekt a.s.

Bieter: Fr. Holst (GmbH & Co. KG)

Code	Objekt, Leistungsverzeichnis	Preis ohne MwSt. [EUR]	Preis mit MwSt. [EUR]	Typ
------	------------------------------	------------------------	-----------------------	-----

Gesamtbaukosten

Obj.3 Anlegestelle für Wasserfahrzeuge
 PS 01 Anschlusssäule Niederspannung
 PS 02 Wasseranschlusssäule
 PS 03 Kran
 SO 01 Zugangsbühne
 SO 02 Dalben
 SO 03 Treppe
 SO 04 Niederspannungsanschluss
 SO 05 Beleuchtung
 SO 06 Wasserleitungsanschluss und -säule
VON Zusätzliche und andere Kosten

STA
 Verzeichnis
 Verzeichnis
 Verzeichnis
 Verzeichnis
 Verzeichnis
 Verzeichnis
 Verzeichnis
 Verzeichnis
VON

DECKBLATT DES VERZEICHNISSES

Bauvorhaben:

ERNEUERUNG DES HAFENS PEUTEHAFEN - Anlegestelle für Wasserfahrzeuge

Objekt:

PS01 - Anschlusssäule NS

KSO (Klassifizierung d

Ort: Peutestraße 25, auf dem Grundstück Nr. 821

Auftraggeber:

Wasserstraßendirektion der Tschechischen Republik (ŘVC ČR)

Bieter:

Fr. Holst (GmbH & Co. KG)

Planer:

Sweco Hydroprojekt a.s.

Bemerkung:

CC-CZ:

Datum: 19.12.2018

IdNr.: 67981801

USt-IdNr.: CZ67981801

IdNr.: ██████████

USt-IdNr.: ██████████

IdNr.: 26475081

USt-IdNr.: CZ26475081

Preis ohne MwSt.

	Bemessungsgrundlage	Steuersatz	Steuerbetrag
MwS: normale		21,00%	
ermäßigte		15,00%	

Preis mit MwSt.

in EUR

ZUSAMMENFASSUNG DER GLIEDERUNG DES LEISTUNGSVERZEICHNISSES

Bauvorhaben:

ERNEUERUNG DES HAFENS PEUTEHAFEN - Anlegestelle für Wasserfahrzeuge

Objekt:

Obj.3 - Wasserliegeplatz

Verzeichnis:

PS01 - Anschlusssäule NS

Ort:

Peutestraße 25, auf dem Grundstück Nr. 821

Datum:

19.12.2018

Auftraggeber:

Wasserstraßendirektion der Tschechischen Republik (ŘVC ČR)

Planer:

Sweco Hydroprojekt

Bieter:

Fr. Holst (GmbH & Co. KG)

a.s.

Code des Teiles - Beschreibung

Preis insgesamt [EUR]

Gesamtkosten des Verzeichnisses

HSV (Hauptbauproduktion)- Leistungen und Lieferungen von HSV

1 - Erdarbeiten

M - Leistungen und Lieferungen von M

46-M - Erdarbeiten bei ext. Montagearbeiten

OST - SONSTIGES

LEISTUNGSVERZEICHNIS

Bauvorhaben:

ERNEUERUNG DES HAFENS PEUTEHAFEN - Anlegestelle für Wasserfahrzeuge

Objekt:

Obj.3 - Wasserliegeplatz

Verzeichnis:

PS01 - Anschluss säule NS

Ort: Peutestraße 25, auf dem Grundstück Nr. 821

Datum: 19.12.2018

Auftraggeber: Wasserstraßendirektion der Tschechischen Republik (ŘVC ČR)

Planer: Sweco Hydroprojekt a.s.

Bieter: Fr. Holst (GmbH & Co. KG)

NR	Typ	Code	Beschreibung	ME	Menge	Einheitsprei s [EUR]	Preis insgesamt [EUR]	Preissystem
----	-----	------	--------------	----	-------	-------------------------	-----------------------	-------------

Gesamtkosten des Verzeichnisses

D HSV (Hauptb: Leistungen und Lieferungen von HSV)

D 1 Erdarbeiten

1	K	1312012R01	Aushub von geschalteten Gruben im Gestein der Kl. 3 mit dem Volumen bis zu 100 m3 inkl. Schalung	m3	0,250			R-Position
	PP		Aushub von geschalteten Gruben und Abträgen mit Ebnung des Bodens in das vorgeschriebene Profil und Gefälle im Gestein der Kl. 3 bis 100 m3 inkl. Schalung					
	VV		1"m"*0,5"m"*0,5"m"			0,250		
	VV		Summe			0,250		

D M Leistungen und Lieferungen von M

D 46-M Erdarbeiten bei ext. Montagearbeiten

2	K	46008001R	Unterkonstruktionen aus Monolithbeton C 20/25 ohne Schalung	m3	0,250			R-Position
	PP		Unterkonstruktionen Fundament ohne Schalung aus in den verwachsenen Boden aus Monolithbeton Kl. C 20/25					
	VV		1*0,5*0,5 "Grund			0,250		
	VV		Summe			0,250		

D OST Sonstige

3	K	OST_1	Anschluss säule NS	kpl	1,000			R-Position
---	---	-------	--------------------	-----	-------	--	--	------------

NR	Typ	Code	Beschreibung	ME	Menge	Einheitspreis [EUR]	Preis insgesamt [EUR]	Preissystem
			Anschlussäule NS - Lieferung der ausgestattete Säule einschl. Montage und Anschluss, Inbetriebnahme					
	PP		Die Position beinhaltet: Anschlussäule NS, 2x Sekundärstromzähler, 2x Steckdose 32A / 400V, 2x Steckdose 16A / 400V , 1x 16A / 230V Trennschalter, 1x 32A / 400V Sicherung, 1 x 40A / 4 / 30mA Stromschutz in einem separaten Kasten in der Säule, 1x 16A / 230V Sicherung für Stegbeleuchtung, 1x 16A / 400V Sicherung, in einem separaten Kasten in der Säule, 2x 230V / 16A-Steckdose.					
4	K	OST_2	Durchführung von Revisionsprüfungen	St.	4,000			R-Position

DECKBLATT DES VERZEICHNISSES

Bauvorhaben:

ERNEUERUNG DES HAFENS PEUTEHAFEN - Anlegestelle für Wasserfahrzeuge

Objekt:

PS 02 - Wasseranschlusssäule

KSO (Klassifizierung d

Ort: Peutestraße 25, auf dem Grundstück Nr. 821

Auftraggeber:

Wasserstraßendirektion der Tschechischen Republik (ŘVC ČR)

Bieter:

Fr. Holst (GmbH & Co. KG)

Planer:

Sweco Hydroprojekt a.s.

Bemerkung:

CC-CZ:

Datum: 19.12.2018

IdNr.: 67981801

USt-IdNr.: CZ67981801

IdNr.: ██████████

USt-IdNr.: ██████████

IdNr.: 26475081

USt-IdNr.: CZ26475081

Preis ohne MwSt.

	Bemessungsgrundlage	Steuersatz	Steuerbetrag
MwSt normale		21,00%	
ermäßigte		15,00%	

Preis mit MwSt.

in EUR

ZUSAMMENFASSUNG DER GLIEDERUNG DES LEISTUNGSVERZEICHNISSES

Bauvorhaben:

ERNEUERUNG DES HAFENS PEUTEHAFEN - Anlegestelle für Wasserfahrzeuge

Objekt:

PS 02 - Wasseranschlusssäule

Ort: Peutestraße 25, auf dem Grundstück Nr. 821

Datum: 19.12.2018

Auftraggeber: Wasserstraßendirektion der Tschechischen Republik (ŘVC ČR)

Planer: Sweco Hydroprojekt a.s.

Bieter: Fr. Holst (GmbH & Co. KG)

Code des Teiles - Beschreibung

Preis insgesamt [EUR]

Gesamtkosten des Verzeichnisses

HSV (Hauptbauproduktion)- Leistungen und Lieferungen von HSV

1 - Erdarbeiten

3 - Vertikale und komplette Konstruktionen

4 - Horizontale Konstruktionen

8 - Rohrleitungen

9 - Sonstige Konstruktionen und Leistungen, Abbau

998 - Verschiebung von Massen

LEISTUNGSVERZEICHNIS

Bauvorhaben:

ERNEUERUNG DES HAFENS PEUTEHAFEN - Anlegestelle für Wasserfahrzeuge

Objekt:

PS 02 - Wasseranschlusssäule

Ort: Peutestraße 25, auf dem Grundstück Nr. 821

Datum: 19.12.2018

Auftraggeber: Wasserstraßendirektion der Tschechischen Republik (ŘVC ČR)

Planer: Sweco Hydroprojekt a.s.

Bieter: Fr. Holst (GmbH & Co. KG)

NR	Typ	Code	Beschreibung	ME	Menge	Einheitsprei s [EUR]	Preis insgesamt [EUR]	Preissystem
----	-----	------	--------------	----	-------	-------------------------	-----------------------	-------------

Gesamtkosten des Verzeichnisses

D HSV (Hauptleistungen und Lieferungen von HSV)

D 1 Erdarbeiten

1	K	1312012R1	Aushub von geschalteten Gruben im Gestein der Kl. 3 mit dem Volumen bis zu 100 m3 inkl. Schalung	m3	6,200			R-Position	
	PP		Aushub von geschalteten Gruben und Abträgen mit Ebnung des Bodens in das vorgeschriebene Profil und Gefälle im Gestein der Kl. 3 bis 100 m3 inkl. Schalung						
	VV		2*1*1+6*1,4*0,5				6,200		
	VV		Summe				6,200		
2	K	161101101	Vertikale Verschiebung des Aushubmaterials aus Gestein der Kl. 1 bis 4 Aushubtiefe bis 2,5 m	m3	6,200			Preissystem ÚRS 2018 02	
	PP		Vertikale Verschiebung des Aushubmaterials ohne Verladung in den Transportbehälter, jedoch mit der Entleerung des Transportbehälters auf ein Haufen oder in ein Transportmittel aus dem Gestein der Kl. 1 bis 4 bei einer Aushubtiefe über 1 bis 2,5 m						
3	K	162301101	Horizontale Verschiebung bis zu 500 m von Aushubmaterial/Schüttgut aus dem Gestein der Kl. 1 bis 4	m3	6,600			Preissystem ÚRS 2018 02	
	PP		Horizontale Verschiebung von Aushubmaterial oder Schüttgut auf den üblichen Transportmitteln, ohne Verladung des Aushubmaterials, aber mit Abladung ohne Ausbreitung aus dem Gestein der Kl. 1 bis 4 in einer Entfernung über 50 bis 500 m						
	VV		horizontale Verschiebung des Bodens auf die Zwischendeponie und zurück				6,600		
	VV		3,3"m3*2				6,600		
	VV		Summe				6,600		
4	K	162701R01	Entsorgung des Aushubmaterials einschl. Abfuhr und gebührenpflichtiger Lagerung	m3	2,900			R-Position	
	VV		6,2"m3" "Aushub				6,200		
	VV		-3,3"m3" "Abzug, Hinterfüllung				-3,300		
	VV		Summe				2,900		

NR	Typ	Code	Beschreibung	ME	Menge	Einheitsprei s [EUR]	Preis insgesamt [EUR]	Preissystem
5	K	167101101	Verladung des Aushubmaterials aus Gesteinen der Kl. 1 bis 4 bis 100 m3	m3	3,300			Preissystem ÚRS 2018 02
	PP		Verladung, Abladung und Umladung des nicht abgelegenen Aushubmaterials oder Schüttguts, Menge bis zu 100 m3, aus Gesteinen der Kl. 1 bis 4					
	VV		Verladung von Boden auf der Zwischendeponie					
	VV		3,3"m3" "Boden von dem Aushubmaterial		3,300			
	VV		Summe		3,300			
6	K	174101101	Aufschüttung von Gruben, Schächten der Gräben oder um Objekte mit verdichtetem Schüttgut	m3	3,300			Preissystem ÚRS 2018 02
	PP		Aufschüttung mit Schüttgut aus beliebigem Gestein mit Lagerung des Aushubmaterials in Schichten mit Verdichtung der Rillen, Schächten, Gräben oder um Objekte in diesen Grabungen					
	VV		6*1,1*0,5		3,300			
	VV		Summe		3,300			
7	K	181301101	Ausbreitung von Ackerboden Schichtd. bis zu 100 mm Fl. bis zu 500 m2 in der Ebene oder am Hang bis zu 1: 5	m2	3,000			Preissystem ÚRS 2018 02
	PP		Ausbreitung und Ebnung von Ackerboden in der Ebene oder am Hang bis zu 1:5 bei einer durchgehenden Fläche bis 500 m2, Schichtd. bis zu 100 mm					
	VV		3"m2"		3,000			
	VV		Summe		3,000			
8	M	10364101	<i>Boden für Landschaftsbau - Ackerboden</i>	t	0,420			Preissystem ÚRS 2018 02
	PP		Boden für Landschaftsbau - Ackerboden, Anschaffung inkl. Lieferung					
	VV		3"m2*0,1"m**1,4"/m3"		0,420			
	VV		Summe		0,420			
9	K	181411131	Gründung eines Parkrasens durch Aussaat auf der Fläche bis zu 1000 m2 in der Ebene und am Hang bis 1:5	m2	3,000			Preissystem ÚRS 2018 02
	PP		Gründung eines Parkrasens auf dem Boden der vorbereiteten Fläche bis 1000 m2 durch Aussaat einschließlich Anziehen in einer Ebene oder an einem Hang bis zu 1:5					
	VV		3"m2"		3,000			
	VV		Summe		3,000			
10	M	00572410	<i>Saat Grasmischung Park</i>	kg	0,045			Preissystem ÚRS 2018 02
	PP		Saat Grasmischung Park					
	VV		3*0,015 'mit dem Mengenkoeffizienten umgerechnet		0,045			
11	K	181951102	Anpassung des Planums in Gestein Kl. 1 bis 4 mit Verdichtung	m2	3,000			Preissystem ÚRS 2018 02
	PP		Anpassung des Planums durch Ausgleichung von Höhendifferenzen in Gestein Kl. 1 bis 4 mit Verdichtung					
	VV		unter den Mutterbodenauftrag					
	VV		3"m2"		3,000			
	VV		Summe		3,000			

D 3 Vertikale und komplette Konstruktionen

NR	Typ	Code	Beschreibung	ME	Menge	Einheitsprei s [EUR]	Preis insgesamt [EUR]	Preissystem
12	K	31123112R	Mauerwerk aus Ziegeln - Ausmauerung der neuen Schacht aus Ziegeln	m3	1,804			R-Position
	VV		0,45*0,45*1,5+1*1*1,5			1,804		
	VV		Summe			1,804		
D 4			Horizontale Konstruktionen					
13	K	451573111	Bett unter der Rohrleitung aus Kiessand offener Aushub	m3	0,600			Preissystem ÚRS 2018 02
	PP		Bett unter der Rohrleitung, Abwasserkanälen und kleinen Objekten in einem offenen Aushub aus Sand und Kiessand bis 63 mm					
	VV		Umschüttung und Unterschüttung mit Sand					
	VV		6*0,2*0,5			0,600		
	VV		Summe			0,600		
14	K	452311141	Unterbauplatte aus einfachem Beton der Kl. C 16/20 offener Aushub	m3	1,125			Preissystem ÚRS 2018 02
	PP		Unterbau- und Sicherungskonstruktionen aus einfachem Beton in einem offenen Aushub Platten unter der Rohrleitung, Abwasserkanälen und kleinen Objekten aus Beton der Kl. C 16/20					
	VV		Betonfundament					
	VV		1,5*1,5*0,5			1,125		
	VV		Summe			1,125		
D 8			Rohrleitungen					
15	K	87117114R	Montage von Kunststoffrohrleitung DN 40	m	5,500			R-Position
16	M	28613R01	Kunststoffrohrleitung DN 40	m	5,500			R-Position
17	K	891142R01	Montage der Wasserzähleranlage	Stück	1,000			R-Position
18	M	R.1	Wasserzähleranlage	Stück	1,000			R-Position
19	K	891163R01	Montage des Auslaufventils	Stück	1,000			R-Position
20	M	R.2	Auslaufventil	Stück	1,000			R-Position
21	K	891163R02	Montage des Rahmens und Flugdachs	Stück	1,000			R-Position
22	M	R.3	Rahmen mit durchsichtigen Türen	Stück	1,000			R-Position
23	M	R.4	Flugdach, verzinktes Blech mit Anstrich	Stück	1,000			R-Position
24	K	891163R11	Montage des Abflussventils	Stück	1,000			R-Position
25	M	R.5	Abflussventil	Stück	1,000			R-Position
26	K	894102R01	Höhenverstellung des Wasserzählerschachts	kpl	1,000			R-Position
27	K	899104112	Versetzung von Guss- oder Stahldeckeln einschließlich Rahmen für die Lastklasse D400, E600	Stück	1,000			Preissystem ÚRS 2018 02
	PP		Versetzung von Guss- und Stahldeckeln einschließlich Rahmen für die Lastklasse D400, E600					
28	M	28661R01	Schachtdeckel Guss 600 x 600	Stück	1,000			R-Position
29	K	899501221	Steigeisen in Schächten aus Stahl mit PE Beschichtung gabelförmig für direkten Einbau in die Dübel	Stück	1,000			Preissystem ÚRS 2018 02

NR	Typ	Code	Beschreibung	ME	Menge	Einheitsprei s [EUR]	Preis insgesamt [EUR]	Preissystem
	PP		Steigeisen in Schächten und kleinen Objekten aus Stahl mit PE Beschichtung gabelförmig für direkten Einbau in die Dübel					
	D	9	Sonstige Konstruktionen und Leistungen, Abbau					
30	K	985131111	Reinigung der Wandflächen, der Unterseite von Gewölben und Böden mit Druckwasser	m2	6,000			Preissystem ÚRS 2018 02
	PP		Reinigung der Wandflächen, der Unterseite von Gewölben und Böden mit Druckwasser					
	VV		Reinigung der vorhandenen Schacht					
	VV		1*1,5*4		6,000			
	VV		Summe		6,000			
	D	998	Verschiebung vom Material					
31	K	998276101	Verschiebung vom Material für Rohrleitungen aus Kunststoffrohren offener Aushub	t	5,714			Preissystem ÚRS 2018 02
	PP		Verschiebung vom Material für ausgegrabene Rohrleitungen aus Kunststoff oder Glasfasern für Wasserleitungen oder Kanalisation in offenem Aushub Transportentfernung bis zu 15 m					

DECKBLATT DES VERZEICHNISSES

Bauvorhaben:

ERNEUERUNG DES HAFENS PEUTEHAFEN - Anlegestelle für Wasserfahrzeuge

Objekt:

PS 03 - Kran

KSO (Klassifizierung d

Ort: Peutestraße 25, auf dem Grundstück Nr. 821

Auftraggeber:

Wasserstraßendirektion der Tschechischen Republik (ŘVC ČR)

Bieter:

Fr. Holst (GmbH & Co. KG)

Planer:

Sweco Hydroprojekt a.s.

Bemerkung:

CC-CZ:

Datum: 19.12.2018

IdNr.: 67981801

USt-IdNr.: CZ67981801

IdNr.: ██████████

USt-IdNr.: ██████████

IdNr.: 26475081

USt-IdNr.: CZ26475081

Preis ohne MwSt.

	Bemessungsgrundlage	Steuersatz	Steuerbetrag
MwSt normale		21,00%	
ermäßigte		15,00%	

Preis mit MwSt.

in EUR

ZUSAMMENFASSUNG DER GLIEDERUNG DES LEISTUNGSVERZEICHNISSES

Bauvorhaben:

ERNEUERUNG DES HAFENS PEUTEHAFEN - Anlegestelle für Wasserfahrzeuge

Objekt:

PS 03 - Kran

Ort: Peutestraße 25, auf dem Grundstück Nr. 821

Datum: 19.12.2018

Auftraggeber: Wasserstraßendirektion der Tschechischen Republik (ŘVC ČR)

Planer: Sweco Hydroprojekt

Bieter: Fr. Holst (GmbH & Co. KG)

a.s.

Code des Teiles - Beschreibung

Preis insgesamt [EUR]

Gesamtkosten des Verzeichnisses

PS 03 - Kran

LEISTUNGSVERZEICHNIS

Bauvorhaben:

ERNEUERUNG DES HAFENS PEUTEHAFEN - Anlegestelle für Wasserfahrzeuge

Objekt:

PS 03 - Kran

Ort: Peutestraße 25, auf dem Grundstück Nr. 821

Datum: 19.12.2018

Auftraggeber: Wasserstraßendirektion der Tschechischen Republik (ŘVC ČR)

Planer: Sweco Hydroprojekt a.s.

Bieter: Fr. Holst (GmbH & Co. KG)

NR	Typ	Code	Beschreibung	ME	Menge	Einheitspreis [EUR]	Preis insgesamt [EUR]	Preissystem
----	-----	------	--------------	----	-------	---------------------	-----------------------	-------------

Gesamtkosten des Verzeichnisses

0,00

D PS 03 Kran

0,00

1	K	R_03_1	Tragbarer Aluminiumkran mit manueller Steuerung, Tragfähigkeit 300 kg, inkl. Zubehör	Stück	1,000		0,00	R-Position
	PP		Tragbarer Aluminiumkran mit manueller Tragfähigkeit von 300 kg, Entladen 2,0 m, 360 ° Drehung, inklusive Zubehör (Füße, Höhenverlängerung usw.) und Installation oder ähnliches Gerät, zB Typ Comege CMU 300T					
	VV		1"St"		1,000			

DECKBLATT DES VERZEICHNISSES

Bauvorhaben:

ERNEUERUNG DES HAFENS PEUTEHAFEN - Anlegestelle für Wasserfahrzeuge

Objekt:

SO 01 - Zugangsbühne

KSO (Klassifizierung d

Ort: Peutestraße 25, auf dem Grundstück Nr. 821

Auftraggeber:

Wasserstraßendirektion der Tschechischen Republik (ŘVC ČR)

Bieter:

Fr. Holst (GmbH & Co. KG)

Planer:

Sweco Hydroprojekt a.s.

Bemerkung:

Anhang D.1.2.4

CC-CZ:

Datum: 19.12.2018

IdNr.: 67981801

USt-IdNr.: CZ67981801

IdNr.: ██████████

USt-IdNr.: ██████████

IdNr.: 26475081

USt-IdNr.: CZ26475081

Preis ohne MwSt.

	Bemessungsgrundlage	Steuersatz	Steuerbetrag
MwSt normale		21,00%	
ermäßigte		15,00%	

Preis mit MwSt.

in EUR

ZUSAMMENFASSUNG DER GLIEDERUNG DES LEISTUNGSVERZEICHNISSES

Bauvorhaben:

ERNEUERUNG DES HAFENS PEUTEHAFEN - Anlegestelle für Wasserfahrzeuge

Objekt:

SO 01 - Zugangsbühne

Ort: Peutestraße 25, auf dem Grundstück Nr. 821

Datum: 19.12.2018

Auftraggeber: Wasserstraßendirektion der Tschechischen Republik (ŘVC ČR)

Planer: Sweco Hydroprojekt

Bieter: Fr. Holst (GmbH & Co. KG)

a.s.

Code des Teiles - Beschreibung

Preis insgesamt [EUR]

Gesamtkosten des Verzeichnisses

HSV (Hauptbauproduktion)- Leistungen und Lieferungen von HSV

2 - Gründung

997 - Verschiebung von Schotter

998 - Verschiebung von Massen

PSV (Nebenbauproduktion)- Leistungen und Lieferungen von PSV

767 - Schlosserkonstruktionen

LEISTUNGSVERZEICHNIS

Bauvorhaben:

ERNEUERUNG DES HAFENS PEUTEHAFEN - Anlegestelle für Wasserfahrzeuge

Objekt:

SO 01 - Zugangsbühne

Ort: Peutestraße 25, auf dem Grundstück Nr. 821

Datum: 19.12.2018

Auftraggeber: Wasserstraßendirektion der Tschechischen Republik (ŘVC ČR)

Planer: Sweco Hydroprojekt a.s.

Bieter: Fr. Holst (GmbH & Co. KG)

NR	Typ	Code	Beschreibung	ME	Menge	Einheitsprei s [EUR]	Preis insgesamt [EUR]	Preissystem
----	-----	------	--------------	----	-------	-------------------------	-----------------------	-------------

Gesamtkosten des Verzeichnisses

D HSV (Hauptleistungen und Lieferungen von HSV)

D 2 Gründung

1	K	23221111R	Anpassung der Stahlpiloten, Dalben mit dem Gewicht über 70 kg / m	t	26,700			R-Position
	PP		Anpassung der Stahlpiloten für Einstoßen oder Einrammen mit dem Gewicht über 70 kg / m					
2	K	232221133R	Einrammen der Stahlpiloten senkrecht mit dem Gewicht über 70 kg / m Tiefe 7 m	m	28,000			R-Position
	PP		Einstoßen oder Einsetzen und Einrammen der Stahlpiloten, mit eventuellem Ausgleich der freien senkrechten Endteilen, mit einem Gewicht von über 70 kg / m auf eine Länge von 0 bis 7 m					
			Die Kosten für Lieferung oder Verschleiß von Stahlpiloten sind nicht in den Preisen enthalten					
	VV		Piloten unter dem Podest					
	VV		4"St"*7"m"			28,000		
	VV		Summe			28,000		
3	K	232221134R	Einrammen der Stahlpiloten senkrecht mit dem Gewicht über 70 kg / m Tiefe 9 m	m	48,000			R-Position
	PP		Einstoßen oder Einsetzen und Einrammen der Stahlpiloten, mit eventuellem Ausgleich der freien senkrechten Endteilen, mit einem Gewicht von über 70 kg / m auf eine Länge von 0 bis 9m					
			Die Kosten für Lieferung oder Verschleiß von Stahlpiloten sind nicht in den Preisen enthalten					
	VV		Piloten am Verbindungspunkt der beiden Felder des Stags					
	VV		2"St"*8"m"			16,000		
	VV		Piloten des Endeils des Stags					
	VV		4"St"*8"m"			32,000		
	VV		Summe			48,000		
4	K	R.1	Stahlkonstruktionen - Piloten und andere Stahlkonstr. (Stahl S236JR), Herstellung und Lieferung	kg	26 700,000			R-Position
5	K	23223113R	Ausziehen der senkrechten Stampfpylonen mit dem Gewicht über 70 kg / m Tiefe bis 9 m	m	16,000			R-Position

NR	Typ	Code	Beschreibung	ME	Menge	Einheitsprei s [EUR]	Preis insgesamt [EUR]	Preissystem
	PP		Ausziehen der Stahlpylonen, mit eventueller notwendiger Anpassung für das Ausziehen von den senkrechten, mit dem Gewicht über 70 kg / m, eingerammt auf die Tiefe von 0 bis 9 m					
	VV		2"St"*8"m"		16,000			
	VV		Summe		16,000			
	D	997	Verschiebung von Schotter					
6	K	997R	Kompensation für Ablieferung vom Metallschrott	kg	-8 337,900			R-Position
	VV		Steg					
	VV		-3200"kg"		-3 200,000			
	VV		Pylonen					
	VV		-(1"St"*10,7+1"St"*16,2"m")*191"kg/m"		-5 137,900			
	VV		Summe		-8 337,900			
7	K	997R08	Entsorgung einschl. Abfuhr und Lagerung - Metallabfälle	t	8,338			R-Position
	VV		Steg					
	VV		3200"kg"/1000		3,200			
	VV		Pylonen					
	VV		(1"St"*10,7+1"St"*16,2"m")*191"kg/m"/1000		5,138			
	VV		Summe		8,338			
	D	998	Verschiebung vom Material					
8	K	998003112	Verschiebung vom Material für Piloten, Pfähle, Nadeln und Wände aus Holz und Stahl vom Schiff aufgebaut	t	26,712			Preissystem ÚRS 2018 02
	PP		Verschiebung vom Material für Piloten, Pfähle, Nadeln, Streben, Spund- oder Tafelwände aus Stahl oder Holz, vom Schiff aufgebaut					
	D	PSV	Leistungen und Lieferungen von PSV					
	D	767	Schlosserkonstruktionen					
9	K	7675900R1	Herstellung, Lieferung, Montage von Stahlkonstruktionen - Steg	kg	4 700,000			R-Position
	PP		Herstellung, Lieferung, Montage von Stahlkonstruktionen - Steg ohne Roste					
	VV		Steg					
	VV		4700"kg"		4 700,000			
	VV		Summe		4 700,000			
10	K	7675900R2	Oberflächenschutz von Stahl (Strahlen, Lackieren)	m2	270,000			R-Position
11	K	76759012R	Montage des Bodenrostes	kg	1 900,000			R-Position
	PP		Montage der Bodenkonstruktionen der Bodenroste					
	VV		1900"kg"		1 900,000			
	VV		Summe		1 900,000			
12	M	55347018R	Bodenrost eingepresst feuerverzinkt	kg	1 900,000			R-Position
	PP		Bodenrost eingepresst feuerverzinkt z.B. Typ SP 440 - 34/38 - 4					
13	K	767590190	Zuschlag zu der Montage des Bodenrostes für Ausschneidung und Anpassung der Bodenöffnung	Stück	1,000			Preissystem ÚRS 2018 02

NR	Typ	Code	Beschreibung	ME	Menge	Einheitsprei s [EUR]	Preis insgesamt [EUR]	Preissystem
	PP		Montage der Bodenkonstruktionen der Bodenroste, der befestigten Böden Zuschlag zu Preisen für Ausschneidung und Anpassung der Öffnung					
14	K	76799670R	Demontage atypischer Schlosserkonstruktionen - Steg	kg	3 200,000			R-Position
	VV		Entfernung des bestehenden Stegs einschließlich des Geländers					
	VV		3200"kg" "Schätzung		3 200,000			
	VV		Summe		3 200,000			
15	K	998767101	Tonnageverschiebung vom Material für Schlosserkonstruktionen in Objekten H. bis zu 6 m	t	6,695			Preissystem ÚRS 2018 02
	PP		Verschiebung vom Material für Schlosserkonstruktionen bestimmt nach Gewicht des verschobenen Materials horizontale Transportdistanz bis zu 50 m in Objekten mit der Höhe bis zu 6 m					

DECKBLATT DES VERZEICHNISSES

Bauvorhaben:

ERNEUERUNG DES HAFENS PEUTEHAFEN - Anlegestelle für Wasserfahrzeuge

Objekt:

SO 02 - Dalben

KSO (Klassifizierung d

Ort: Peutestraße 25, auf dem Grundstück Nr. 821

Auftraggeber:

Wasserstraßendirektion der Tschechischen Republik (ŘVC ČR)

Bieter:

Fr. Holst (GmbH & Co. KG)

Planer:

Sweco Hydroprojekt a.s.

Bemerkung:

Anhang D.1.2.5

CC-CZ:

Datum: 19.12.2018

IdNr.: 67981801

USt-IdNr.: CZ67981801

IdNr.: ██████████

USt-IdNr.: ██████████

IdNr.: 26475081

USt-IdNr.: CZ26475081

Preis ohne MwSt.

	Bemessungsgrundlage	Steuersatz	Steuerbetrag
MwS: normale		21,00%	
ermäßigte		15,00%	

Preis mit MwSt.

in EUR

ZUSAMMENFASSUNG DER GLIEDERUNG DES LEISTUNGSVERZEICHNISSES

Bauvorhaben:

ERNEUERUNG DES HAFENS PEUTEHAFEN - Anlegestelle für Wasserfahrzeuge

Objekt:

SO 02 - Dalben

Ort: Peutestraße 25, auf dem Grundstück Nr. 821

Datum: 19.12.2018

Auftraggeber: Wasserstraßendirektion der Tschechischen Republik (ŘVC ČR)

Planer: Sweco Hydroprojekt

Bieter: Fr. Holst (GmbH & Co. KG)

a.s.

Code des Teiles - Beschreibung

Preis insgesamt [EUR]

Gesamtkosten des Verzeichnisses

HSV (Hauptbauproduktion)- Leistungen und Lieferungen von HSV

2 - Gründung

997 - Verschiebung von Schotter

998 - Verschiebung von Massen

PSV (Nebenbauproduktion)- Leistungen und Lieferungen von PSV

767 - Schlosserkonstruktionen

LEISTUNGSVERZEICHNIS

Bauvorhaben:

ERNEUERUNG DES HAFENS PEUTEHAFEN - Anlegestelle für Wasserfahrzeuge

Objekt:

SO 02 - Dalben

Ort: Peutestraße 25, auf dem Grundstück Nr. 821

Datum: 19.12.2018

Auftraggeber: Wasserstraßendirektion der Tschechischen Republik (ŘVC ČR)

Planer: Sweco Hydroprojekt a.s.

Bieter: Fr. Holst (GmbH & Co. KG)

NR	Typ	Code	Beschreibung	ME	Menge	Einheitspreis [EUR]	Preis insgesamt [EUR]	Preissystem
----	-----	------	--------------	----	-------	---------------------	-----------------------	-------------

Gesamtkosten des Verzeichnisses

D HSV (Hauptleistungen und Lieferungen von HSV)

D 2 Gründung

1	K	23221111R	Anpassung der Stahlpiloten, Dalben mit dem Gewicht über 70 kg / m	t	38,400			R-Position
	PP		Anpassung der Stahlpiloten für Einstoßen oder Einrammen mit dem Gewicht über 70 kg / m					
	VV		Dalben					
	VV		4"St**9,6"t"		38,400			
	VV		Summe		38,400			
2	K	232211130R	Einrammen der Stahldalben senkrecht mit dem Gewicht über 70 kg / m Tiefe 17 m	m	68,000			R-Position
	PP		Einstoßen oder Einsetzen und Einrammen der Stahldalben, mit eventuellem Ausgleich der freien senkrechten Endteilen, mit einem Gewicht von über 70 kg / m auf eine Länge von 0 bis 9m					
			Die Kosten für Lieferung oder Verschleiß von Stahldalben sind nicht in den Preisen enthalten					
	VV		Dalben					
	VV		4"St**17"m"		68,000			
	VV		Summe		68,000			
3	K	R.2	Stahlkonstruktionen - Dalben und andere Stahlkonstr. (Stahl S460 + S355), Herstellung und Lieferung	kg	38 400,000			R-Position
	PP		Dalben - Ausf. 914 x 17,5 mm, Länge 24 m, Gewicht 9,6 t, Stahl S460 mit der Länge von 12 m und Stahl S355 mit der Länge von 12 m, eingerammt in 17 m, Oberflächenschutz insgesamt 300µm, Anstrich 35 m ² , 4 St, andere zusätzliche Konstruktionen					
	VV		4"St**9600"kg"		38 400,000			
	VV		Summe		38 400,000			
4	K	23223113R	Ausziehen der senkrechten Stahldalben mit dem Gewicht über 70 kg / m Tiefe bis 17 m	m	24,000			R-Position
	PP		Ausziehen der Stahldalben, mit eventueller notwendiger Anpassung für das Ausziehen von den senkrechten, mit dem Gewicht über 70 kg / m, eingerammt auf die Tiefe von 0 bis 17 m					

NR	Typ	Code	Beschreibung	ME	Menge	Einheitsprei s [EUR]	Preis insgesamt [EUR]	Preissystem
	VV		1"St"*24"m"		24,000			
	VV		Summe		24,000			
D 997			Verschiebung von Schotter					
5	K	997R	Kompensation für Ablieferung vom Metallschrott	kg	9 600,000			R-Position
	VV		Torso der Dalbe					
	VV		9600"kg"		9 600,000			
	VV		Summe		9 600,000			
6	K	997R08	Entsorgung einschl. Abfuhr und Lagerung - Metallabfälle	t	9,600			R-Position
	VV		Torso der Dalbe					
	VV		9600/1000		9,600			
	VV		Summe		9,600			
D 998			Verschiebung vom Material					
7	K	998003112	Verschiebung vom Material für Piloten, Pfähle, Nadeln und Wände aus Holz und Stahl vom Schiff aufgebaut	t	38,418			Preissystem ÚRS 2018 02
	PP		Verschiebung vom Material für Piloten, Pfähle, Nadeln, Streben, Spund- oder Tafelwände aus Stahl oder Holz, vom Schiff aufgebaut					
D PSV			Leistungen und Lieferungen von PSV					
D 767			Schlosserkonstruktionen					
8	K	7675900R2	Oberflächenschutz von Stahl (Strahlen, Lackieren)	m2	140,000			R-Position
	VV		35"m2"*4"St"		140,000			
	VV		Summe		140,000			

DECKBLATT DES VERZEICHNISSES

Bauvorhaben:

ERNEUERUNG DES HAFENS PEUTEHAFEN - Anlegestelle für Wasserfahrzeuge

Objekt:

SO 03 - Treppe

KSO (Klassifizierung d

Ort: Peutestraße 25, auf dem Grundstück Nr. 821

Auftraggeber:

Wasserstraßendirektion der Tschechischen Republik (ŘVC ČR)

Bieter:

Fr. Holst (GmbH & Co. KG)

Planer:

Sweco Hydroprojekt a.s.

Bemerkung:

Anhang D.1.2.6

CC-CZ:

Datum: 19.12.2018

IdNr.: 67981801

USt-IdNr.: CZ67981801

IdNr.: ██████████

USt-IdNr.: ██████████

IdNr.: 26475081

USt-IdNr.: CZ26475081

Preis ohne MwSt.

	Bemessungsgrundlage	Steuersatz	Steuerbetrag
MwS: normale		21,00%	
ermäßigte		15,00%	

Preis mit MwSt.

in EUR

ZUSAMMENFASSUNG DER GLIEDERUNG DES LEISTUNGSVERZEICHNISSES

Bauvorhaben:

ERNEUERUNG DES HAFENS PEUTEHAFEN - Anlegestelle für Wasserfahrzeuge

Objekt:

SO 03 - Treppe

Ort: Peutestraße 25, auf dem Grundstück Nr. 821

Datum: 19.12.2018

Auftraggeber: Wasserstraßendirektion der Tschechischen Republik (ŘVC ČR)

Planer: Sweco Hydroprojekt

Bieter: Fr. Holst (GmbH & Co. KG)

a.s.

Code des Teiles - Beschreibung

Preis insgesamt [EUR]

Gesamtkosten des Verzeichnisses

HSV (Hauptbauproduktion)- Leistungen und Lieferungen von HSV

1 - Erdarbeiten

2 - Gründung

3 - Vertikale und komplette Konstruktionen

4 - Horizontale Konstruktionen

9 - Sonstige Konstruktionen und Leistungen, Abbau

997 - Verschiebung von Schotter

998 - Verschiebung von Massen

PSV (Nebenbauproduktion)- Leistungen und Lieferungen von PSV

767 - Schlosserkonstruktionen

LEISTUNGSVERZEICHNIS

Bauvorhaben:

ERNEUERUNG DES HAFENS PEUTEHAFEN - Anlegestelle für Wasserfahrzeuge

Objekt:

SO 03 - Treppe

Ort: Peutestraße 25, auf dem Grundstück Nr. 821

Datum: 19.12.2018

Auftraggeber: Wasserstraßendirektion der Tschechischen Republik (ŘVC ČR)

Planer: Sweco Hydroprojekt a.s.

Bieter: Fr. Holst (GmbH & Co. KG)

NR	Typ	Code	Beschreibung	ME	Menge	Einheitsprei s [EUR]	Preis insgesamt [EUR]	Preissystem
----	-----	------	--------------	----	-------	-------------------------	-----------------------	-------------

Gesamtkosten des Verzeichnisses

D HSV (Hauptleistungen und Lieferungen von HSV)

D 1 Erdarbeiten

1	K	114203104	Abbruch von Steinwürfen und Steinschichtungen trocken	m3	0,500			Preissystem ÚRS 2018 02
---	---	-----------	---	----	-------	--	--	----------------------------

PP Abbruch von Pflastern oder Steinwürfen mit Verladung auf ein Transportmittel Steinwürfen, Steinschichtungen und Konzentrationsbauten durchgeführt auf trockene Art und Weise

VV Beseitigung vom Aufwurf

VV 0,5"m3"

0,500

VV Summe

0,500

2	K	122201101	Abtrag und Durchstich nicht verbaut im Gesteinkl. 3 mit dem Volumen bis 100 m3	m3	2,400			Preissystem ÚRS 2018 02
---	---	-----------	--	----	-------	--	--	----------------------------

PP Abtrag und Durchstich nicht verbaut mit Umwerfen des Aushubmaterial in einer Entfernung von bis zu 3 m oder mit Verladung auf ein Transportmittel in der Gesteinkl. 3 bis 100 m3

3	K	174101101	Aufschüttung von Gruben, Schächten der Gräben oder um Objekte mit verdichtetem Schüttgut	m3	2,400			Preissystem ÚRS 2018 02
---	---	-----------	--	----	-------	--	--	----------------------------

PP Aufschüttung mit Schüttgut aus beliebigem Gestein mit Lagerung des Aushubmaterials in Schichten mit Verdichtung der Rillen, Schächten, Gräben oder um Objekte in diesen Grabungen

D 2 Gründung

4	K	27531541R	Fundamentblöcke aus Beton mit erhöhten Umweltaforderungen (C25/30 XC4, XA1, XF2)	m3	3,492			R-Position
---	---	-----------	--	----	-------	--	--	------------

PP Fundamentkonstruktionen aus Beton der Kl. C25/30 XC4, XA1, XF2

VV Treppe - Beton C25/30 XC4, XA1, XF2

VV 1,94*1,8

3,492

VV Summe

3,492

NR	Typ	Code	Beschreibung	ME	Menge	Einheitsprei s [EUR]	Preis insgesamt [EUR]	Preissystem
5	K	275351111	Schalen von Fundamentblöcken traditionell beidseitig	m2	11,386			Preissystem ÚRS 2018 02
	PP		Schalen von Fundamentkonstruktionen der Blöcke traditionell beidseitig					
	VV		Treppe					
	VV		1,94*2+1*1,8+1,8*0,84+0,8*1,8+0,2*1,8+(0,19*1,8*7)			11,386		
	VV		Summe			11,386		
D 3			Vertikale und komplette Konstruktionen					
6	K	321366111	Verstärkung von Stahlbetonkonstruktionen der Wasserbauten aus Stahl 10 505 D bis 12 mm	t	0,125			Preissystem ÚRS 2018 02
	PP		Verstärkung von Stahlbetonkonstruktionen der Wasserbauten von Dämmen, Wehren und Schleusen, Unterbauten von Wasserkraftwerken, Speicherkernen, Versorgungstürmen und Entladungsvorrichtungen, Stützmauern, Schächten, Schürfen und anderen Konstruktionen Einzelstäbe bis 12 mm Durchmesser, aus Stahl 10 505 (R) oder BSt 500					
7	K	321366112	Verstärkung von Stahlbetonkonstruktionen der Wasserbauten aus Stahl 10 505 D bis 32 mm	t	0,053			Preissystem ÚRS 2018 02
	PP		Verstärkung von Stahlbetonkonstruktionen der Wasserbauten von Dämmen, Wehren und Schleusen, Unterbauten von Wasserkraftwerken, Speicherkernen, Versorgungstürmen und Entladungsvorrichtungen, Stützmauern, Schächten, Schürfen und anderen Konstruktionen Einzelstäbe über 12 bis 32 mm Durchmesser, aus Stahl 10 505 (R) oder BSt 500					
8	K	321368211	Verstärkung von Stahlbetonkonstruktionen der Wasserbauten aus geschweißten Netzen	t	0,047			Preissystem ÚRS 2018 02
	PP		Verstärkung von Stahlbetonkonstruktionen der Wasserbauten von Dämmen, Wehren und Schleusen, Unterbauten von Wasserkraftwerken, Speicherkernen, Versorgungstürmen und Entladungsvorrichtungen, Stützmauern, Schächten, Schürfen und anderen Konstruktionen Einzelstäbe geschweißte Netze aus gezogenem Stahldraht jeglicher Art mit beliebigem Durchmesser und Abstand					
D 4			Horizontale Konstruktionen					
9	K	452311131	Unterbauplatte aus einfachem Beton der Kl. C 12/15 offener Aushub	m3	0,627			Preissystem ÚRS 2018 02
	PP		Unterbau- und Sicherungskonstruktionen aus einfachem Beton in einem offenen Aushub Platten unter der Rohrleitung, Abwasserkanälen und kleinen Objekten aus Beton der Kl. C 12/15					
	VV		Grundbeton D. 100 mm unter der Treppe					
	VV		(0,5*1,9+1*1,9)*0,1+0,18"m2"*1,9			0,627		
	VV		Summe			0,627		
10	K	46451111R	Aufwurf aus Steinbruch, unbehandelt, vom Boden sortiert	m3	0,500			R-Position
	PP		Aufwurf vom Boden oder Hängen beliebiger Dicke aus Steinbruch unbehandelt vom Boden sortiert - Verwendung von Originalstein					
	VV		0,5"m3" "Verwendung des Originalmaterials			0,500		
	VV		Summe			0,500		
D 9			Sonstige Konstruktionen und Leistungen, Abbau					

NR	Typ	Code	Beschreibung	ME	Menge	Einheitspreis [EUR]	Preis insgesamt [EUR]	Preissystem
11	K	953945131	Mechanische Anker M 12 L 115 mm für mittlere Belastungen in Beton, SB oder Stein mit Lochbohrung	Stück	24,000			Preissystem ÚRS 2018 02
	PP		Mechanische Anker mit Lochbohrung in Beton, Stahlbeton oder harten Stein für mittlere Belastungen Zuganker, Größe M 12, Länge 115 mm					
	VV		Verankerung vom Geländer					
	VV		24"St"		24,000			
12	K	961044111	Abbau der Fundamente aus einfachem Beton	m3	3,500			Preissystem ÚRS 2018 02
	PP		Abbau der Fundamente aus einfachem Beton					
	VV		Beseitigung der bestehenden Treppe					
	VV		3,5"m3"		3,500			
	VV		Summe		3,500			
	D	997	Verschiebung von Schotter					
13	K	997R01	Entsorgung einschl. Abfuhr und gebührenpflichtiger Lagerung - Betonabfall	t	7,000			R-Position
	VV		Beseitigung der bestehenden Treppe					
	VV		7"t"		7,000			
	VV		Summe		7,000			
	D	998	Verschiebung vom Material					
14	K	998332011	Verschiebung vom Material für die Anpassung von Wasserläufen und Kanäle	t	1,573			Preissystem ÚRS 2018 02
	PP		Verschiebung vom Material für die Anpassung von Wasserläufen und Kanäle, Teichdämme usw. Transportentfernung bis zu 500 m					
	D	PSV	Leistungen und Lieferungen von PSV					
	D	767	Schlosserkonstruktionen					
15	K	767R	Geländer - Herstellung, Versetzen, Lieferung und Oberflächenbehandlung	kg	70,000			R-Position
	PP		Säule - tr. 42,4x4 - 1,05 m * 6 St. Griff - tr. 42,4x4 - 2 m * 2 St. Sprießen - tr. 33,7x4 - 1,9 m * 4 St. Platte 150x150x8 - 6 St.					
16	K	998767101	Tonnageverschiebung vom Material für Schlosserkonstruktionen in Objekten H. bis zu 6 m	t	0,070			Preissystem ÚRS 2018 02
	PP		Verschiebung vom Material für Schlosserkonstruktionen bestimmt nach Gewicht des verschobenen Materials horizontale Transportdistanz bis zu 50 m in Objekten mit der Höhe bis zu 6 m					

DECKBLATT DES VERZEICHNISSES

Bauvorhaben:

ERNEUERUNG DES HAFENS PEUTEHAFEN - Anlegestelle für Wasserfahrzeuge

Objekt:

SO 04 - Niederspannungsanschluss

KSO (Klassifizierung d

Ort: Peutestraße 25, auf dem Grundstück Nr. 821

Auftraggeber:

Wasserstraßendirektion der Tschechischen Republik (ŘVC ČR)

Bieter:

Fr. Holst (GmbH & Co. KG)

Planer:

Sweco Hydroprojekt a.s.

Bemerkung:

In SO 06 enthalten: FeZn-Band Grabenverbau Warnfolie

CC-CZ:

Datum: 19.12.2018

IdNr.: 67981801

USt-IdNr.: CZ67981801

IdNr.: ██████████

USt-IdNr.: ██████████

IdNr.: 26475081

USt-IdNr.: CZ26475081

Preis ohne MwSt.

	Bemessungsgrundlage	Steuersatz	Steuerbetrag
MwSt normale		21,00%	
ermäßigte		15,00%	

Preis mit MwSt.

in EUR

ZUSAMMENFASSUNG DER GLIEDERUNG DES LEISTUNGSVERZEICHNISSES

Bauvorhaben:

ERNEUERUNG DES HAFENS PEUTEHAFEN - Anlegestelle für Wasserfahrzeuge

Objekt:

SO 04 - Niederspannungsanschluss

Ort: Peutestraße 25, auf dem Grundstück Nr. 821

Datum: 19.12.2018

Auftraggeber: Wasserstraßendirektion der Tschechischen Republik (ŘVC ČR)

Planer: Sweco Hydroprojekt

Bieter: Fr. Holst (GmbH & Co. KG)

a.s.

Code des Teiles - Beschreibung

Preis insgesamt [EUR]

Gesamtkosten des Verzeichnisses

HSV (Hauptbauproduktion)- Leistungen und Lieferungen von HSV

1 - Erdarbeiten

PSV (Nebenbauproduktion)- Leistungen und Lieferungen von PSV

741 - Elektroinstallationen - Starkstrom

M - Leistungen und Lieferungen von M

46-M - Erdarbeiten bei ext. Montagearbeiten

LEISTUNGSVERZEICHNIS

Bauvorhaben:

ERNEUERUNG DES HAFENS PEUTEHAFEN - Anlegestelle für Wasserfahrzeuge

Objekt:

SO 04 - Niederspannungsanschluss

Ort: Peutestraße 25, auf dem Grundstück Nr. 821

Datum: 19.12.2018

Auftraggeber: Wasserstraßendirektion der Tschechischen Republik (ŘVC ČR)

Planer: Sweco Hydroprojekt a.s.

Bieter: Fr. Holst (GmbH & Co. KG)

NR	Typ	Code	Beschreibung	ME	Menge	Einheitsprei s [EUR]	Preis insgesamt [EUR]	Preissystem
----	-----	------	--------------	----	-------	-------------------------	-----------------------	-------------

Gesamtkosten des Verzeichnisses

D HSV (Hauptleistungen und Lieferungen von HSV)

D 1 Erdarbeiten

1	K	1322012R1	Aushub von geschalteten Gräben Br. bis zu 2000 mm im Gestein der Kl. 3 mit dem Volumen bis zu 100 m3 inkl. Schalung	m3	11,200			R-Position
	PP		Aushub von geschalteten Gräben Br. über 600 bis zu 2.000 mm mit Ebnung des Bodens in das vorgeschriebene Profil und Gefälle im Gestein der Kl. 3 bis 100 m3 inkl. Schalung					
	VV		Zeichnung D.1.2.7					
	VV		11,2"m3" "gemeinsamer Aushub für SO 05 und SO 06			11,200		
	VV		Summe			11,200		
2	K	162301101	Horizontale Verschiebung bis zu 500 m von Aushubmaterial/Schüttgut aus dem Gestein der Kl. 1 bis 4	m3	11,780			Preissystem ÚRS 2018 02
	PP		Horizontale Verschiebung von Aushubmaterial oder Schüttgut auf den üblichen Transportmitteln, ohne Verladung des Aushubmaterials, aber mit Abladung ohne Ausbreitung aus dem Gestein der Kl. 1 bis 4 in einer Entfernung über 50 bis 500 m					
	VV		horizontale Verschiebung des Aushubmaterials auf die Zwischendeponie und zurück					
	VV		5,89"m3"*2 "für Schüttung geeigneter Boden			11,780		
	VV		Summe			11,780		
3	K	162701R01	Entsorgung des Aushubmaterials einschl. Abfuhr und gebührenpflichtiger Lagerung	m3	5,310			R-Position
	VV		11,2"m3" "Grabenaushub			11,200		
	VV		-5,89"m3" "Abzug, Hinterfüllung			-5,890		
	VV		Summe			5,310		
4	K	167101101	Verladung des Aushubmaterials aus Gesteinen der Kl. 1 bis 4 bis 100 m3	m3	5,890			Preissystem ÚRS 2018 02
	PP		Verladung, Abladung und Umladung des nicht abgelegenen Aushubmaterials oder Schüttguts, Menge bis zu 100 m3, aus Gesteinen der Kl. 1 bis 4					
	VV		Verladung auf der Zwischendeponie					

NR	Typ	Code	Beschreibung	ME	Menge	Einheitsprei s [EUR]	Preis insgesamt [EUR]	Preissystem
VV		5,89"m3"	"für Schüttung geeigneter Boden		5,890			
VV		Summe			5,890			
D PSV Leistungen und Lieferungen von PSV								
D 741 Elektroinstallationen - Starkstrom								
5	K	741122232	Kabel Cu voll rund Ader 5x4 bis 6 mm2 lose verlegen (CYKY)	m	85,000			Preissystem ÚRS 2018 02
PP			Montage von Kupferkabeln ohne Abschluss lose oder in einer Leiste verlegen voll rund (CYKY)					
VV			Anzahl und Querschnitt der Adern 5x4 bis 6 mm2					
VV			85"m"		85,000			
6	M	34111100	Stromkabel mit Cu-Kern 1 kV 5x6mm2	m	85,000			Preissystem ÚRS 2018 02
PP			Stromkabel mit Cu-Kern 1 kV 5x6mm2					
D M Leistungen und Lieferungen von M								
D 46-M Erdarbeiten bei ext. Montgearbeiten								
7	K	460300002	Aufschüttung von Gruben oder Gräben maschinell einschließlich Verdichtung im freien Feld	m3	8,690			Preissystem ÚRS 2018 02
PP			Aufschüttung von Gruben maschinell mit Lagerung des Aushubmaterials in Schichten einschließlich Verdichtung und Ebnung der Oberfläche im freien Feld					
VV			Zeichnung D.1.2.7					
VV			Aufschüttung mit dem Boden aus dem Aushub					
VV			0,2"m"0,5"m"55"m" "Kabel im freien Feld		5,500			
VV			(0,2"m"0,13"m"15"m" "Kabel in der Fahrbahn		0,390			
VV			Zwischensumme		5,890			
VV					0,000			
VV			Sand-Umschüttung (Materialeinkauf)					
VV			0,2"m"0,2"m"55"m" "Kabel im freien Feld		2,200			
VV			0,2"m"0,2"m"15"m" "Kabel in der Fahrbahn		0,600			
VV			Zwischensumme		2,800			
VV			Summe		8,690			
8	M	58337302	Kiessand Fraktion 0/16	t	5,040			Preissystem ÚRS 2018 02
PP			Kiessand Fraktion 0/16					
VV			Zeichnung D.1.2.7					
VV			Sand-Umschüttung (Materialeinkauf)					
VV			0,2"m"0,2"m"55"m" *1,8"t/m3" "Kabel im freien Feld		3,960			
VV			0,2"m"0,2"m"15"m"*1,8"t/m3" "Kabel in der Fahrbahn		1,080			
VV			Summe		5,040			

DECKBLATT DES VERZEICHNISSES

Bauvorhaben:

ERNEUERUNG DES HAFENS PEUTEHAFEN - Anlegestelle für Wasserfahrzeuge

Objekt:

SO 05 - Beleuchtung

KSO (Klassifizierung d

Ort: Peutestraße 25, auf dem Grundstück Nr. 821

Auftraggeber:

Wasserstraßendirektion der Tschechischen Republik (ŘVC ČR)

Bieter:

Fr. Holst (GmbH & Co. KG)

Planer:

Sweco Hydroprojekt a.s.

Bemerkung:

CC-CZ:

Datum: 19.12.2018

IdNr.: 67981801

USt-IdNr.: CZ67981801

IdNr.: ██████████

USt-IdNr.: ██████████

IdNr.: 26475081

USt-IdNr.: CZ26475081

Preis ohne MwSt.

	Bemessungsgrundlage	Steuersatz	Steuerbetrag
MwSt normale		21,00%	
ermäßigte		15,00%	

Preis mit MwSt.

in EUR

ZUSAMMENFASSUNG DER GLIEDERUNG DES LEISTUNGSVERZEICHNISSES

Bauvorhaben:

ERNEUERUNG DES HAFENS PEUTEHAFEN - Anlegestelle für Wasserfahrzeuge

Objekt:

SO 05 - Beleuchtung

Ort: Peutestraße 25, auf dem Grundstück Nr. 821

Datum: 19.12.2018

Auftraggeber: Wasserstraßendirektion der Tschechischen Republik (ŘVC ČR)

Planer: Sweco Hydroprojekt

Bieter: Fr. Holst (GmbH & Co. KG)

a.s.

Code des Teiles - Beschreibung

Preis insgesamt [EUR]

Gesamtkosten des Verzeichnisses

HSV (Hauptbauproduktion)- Leistungen und Lieferungen von HSV

1 - Erdarbeiten

PSV (Nebenbauproduktion)- Leistungen und Lieferungen von PSV

741 - Elektroinstallationen - Starkstrom

M - Leistungen und Lieferungen von M

21-M - Elektromontage

23-M - Rohrmontage

46-M - Erdarbeiten bei ext. Montagearbeiten

LEISTUNGSVERZEICHNIS

Bauvorhaben:

ERNEUERUNG DES HAFENS PEUTEHAFEN - Anlegestelle für Wasserfahrzeuge

Objekt:

SO 05 - Beleuchtung

Ort: Peutestraße 25, auf dem Grundstück Nr. 821

Datum: 19.12.2018

Auftraggeber: Wasserstraßendirektion der Tschechischen Republik (ŘVC ČR)

Planer: Sweco Hydroprojekt a.s.

Bieter: Fr. Holst (GmbH & Co. KG)

NR	Typ	Code	Beschreibung	ME	Menge	Einheitsprei s [EUR]	Preis insgesamt [EUR]	Preissystem
----	-----	------	--------------	----	-------	-------------------------	-----------------------	-------------

Gesamtkosten des Verzeichnisses

D HSV (Hauptleistungen und Lieferungen von HSV)

D 1 Erdarbeiten

1	K	1322012R1	Aushub von geschalteten Gräben Br. bis zu 2000 mm im Gestein der Kl. 3 mit dem Volumen bis zu 100 m3 inkl. Schalung	m3	11,200			R-Position
	PP		Aushub von geschalteten Gräben Br. über 600 bis zu 2.000 mm mit Ebnung des Bodens in das vorgeschriebene Profil und Gefälle im Gestein der Kl. 3 bis 100 m3 inkl. Schalung					
	VV		Kabel in der Fahrbahn, Zeichnung D.1.2.7					
	VV		0,2"m**0,8"m**70"m" "gemeinsamer Aushub für SO 04 a SO 06			11,200		
	VV		Summe			11,200		
2	K	162301101	Horizontale Verschiebung bis zu 500 m von Aushubmaterial/Schüttgut aus dem Gestein der Kl. 1 bis 4	m3	11,780			Preissystem ÚRS 2018 02
	PP		Horizontale Verschiebung von Aushubmaterial oder Schüttgut auf den üblichen Transportmitteln, ohne Verladung des Aushubmaterials, aber mit Abladung ohne Ausbreitung aus dem Gestein der Kl. 1 bis 4 in einer Entfernung über 50 bis 500 m					
	VV		horizontale Verschiebung des Aushubmaterials auf die Zwischendeponie und zurück					
	VV		5,89"m3**2 "für Schüttung geeigneter Boden			11,780		
	VV		Summe			11,780		
3	K	162701R01	Entsorgung des Aushubmaterials einschl. Abfuhr und gebührenpflichtiger Lagerung	m3	5,310			R-Position
	VV		11,2"m3" "Grabenaushub			11,200		
	VV		-5,89"m3" "Abzug, Hinterfüllung			-5,890		
	VV		Summe			5,310		
4	K	167101101	Verladung des Aushubmaterials aus Gesteinen der Kl. 1 bis 4 bis 100 m3	m3	5,890			Preissystem ÚRS 2018 02
	PP		Verladung, Abladung und Umladung des nicht abgelegenen Aushubmaterials oder Schüttguts, Menge bis zu 100 m3, aus Gesteinen der Kl. 1 bis 4					
	VV		Verladung auf der Zwischendeponie					

NR	Typ	Code	Beschreibung	ME	Menge	Einheitsprei s [EUR]	Preis insgesamt [EUR]	Preissystem
	VV		5,89"m3" "für Schüttung geeigneter Boden			5,890		
	VV		Summe			5,890		
5	K	181301101	Ausbreitung von Ackerboden Schichtd. bis zu 100 mm Fl. bis zu 500 m2 in der Ebene oder am Hang bis zu 1: 5	m2	11,000			Preissystem ÚRS 2018 02
	PP		Ausbreitung und Ebnung von Ackerboden in der Ebene oder am Hang bis zu 1:5 bei einer durchgehenden Fläche bis 500 m2, Schichtd. bis zu 100 mm					
	VV		11"m2"			11,000		
	VV		Summe			11,000		
6	M	10364101	Boden für Landschaftsbau - Ackerboden	t	1,540			Preissystem ÚRS 2018 02
	PP		Boden für Landschaftsbau - Ackerboden, Anschaffung inkl. Lieferung					
	VV		11"m2"*0,1"m"*1,4"t/m3"			1,540		
	VV		Summe			1,540		
7	K	181411131	Gründung eines Parkrasens durch Aussaat auf der Fläche bis zu 1000 m2 in der Ebene und am Hang bis 1:5	m2	11,000			Preissystem ÚRS 2018 02
	PP		Gründung eines Parkrasens auf dem Boden der vorbereiteten Fläche bis 1000 m2 durch Aussaat einschließlich Anziehen in einer Ebene oder an einem Hang bis zu 1:5					
	VV		11"m2"			11,000		
	VV		Summe			11,000		
8	M	00572410	Saat Grasmischung Park	kg	0,165			Preissystem ÚRS 2018 02
	PP		Saat Grasmischung Park					
	VV		11*0,015 'mit dem Mengenkoeffizienten umgerechnet			0,165		
9	K	181951102	Anpassung des Planums in Gestein Kl. 1 bis 4 mit Verdichtung	m2	11,000			Preissystem ÚRS 2018 02
	PP		Anpassung des Planums durch Ausgleichung von Höhendifferenzen in Gestein Kl. 1 bis 4 mit Verdichtung					
	VV		55*0,2			11,000		
	VV		Summe			11,000		
D PSV			Leistungen und Lieferungen von PSV					
D 741			Elektroinstallationen - Starkstrom					
10	K	741122R01	Montage und Lieferung - Kabel für Beleuchtung 400V	m	140,000			R-Position
11	K	741136R01	Anschluss des el. Stroms im Verteiler im Wohnhaus	Stück	1,000			R-Position
D M			Leistungen und Lieferungen von M					
D 21-M			Elektromontagen					
12	K	210200R01	Prüfung und Erstinspektion elektrischer Geräte	Set	1,000			R-Position
13	K	210202016	Montage einer Decken-Industrieentladungslampe an der Parksäule	Stück	2,000			Preissystem ÚRS 2018 02
	PP		Montage von Entladungslampen mit Anschluss von Industrie- oder Außenleitern an die Parksäule					

NR	Typ	Code	Beschreibung	ME	Menge	Einheitsprei s [EUR]	Preis insgesamt [EUR]	Preissystem
14	M	3484811R	Außenleuchte mit Natriumlampen	Stück	2,000			R-Position
	PP		Außen-Auslegerentladungslampe 2x36W					
15	K	210204011	Montage von Lichtmasten aus Stahl freistehenden bis 12 m Länge	Stück	2,000			Preissystem ÚRS 2018 02
	PP		Montage von Lichtmasten ohne Erdarbeiten, aus Stahl, freistehend, Länge bis 12 m					
16	M	31674067	Lichtmasten Park 133/89/60 Pz in 6m	Stück	1,000			Preissystem ÚRS 2018 02
	PP		Lichtmasten Park 133/89/60 Pz in 6m					
17	M	31674063	Lichtmasten Park 133/89/60 Pz in 4m	Stück	1,000			Preissystem ÚRS 2018 02
	PP		Lichtmasten Park 133/89/60 Pz in 4m					
18	K	21022000R	Montage der FeZn-Erdungsleitung mittels Klemmen an der Oberfläche mit einem Band bis 120 mm ² inkl. Lieferung	m	70,000			R-Position
	PP		Montage der Erdungsleitung mit Befestigung, Verbindung und Anschluss mittels Klemmen an der Oberfläche von FeZn-Leitern mit einem Band mit Querschnitt bis 120 mm ²					
	VV		Zeichnung D.1.2.7					
	VV		70"m"			70,000		
	VV		Summe			70,000		
	D	23-M	Rohrmontage					
19	K	230011067	Rohrleitungsmontage, glatte Stahlrohre Kl. 11-13 D 108 mm, Dicke 4,0 mm	m	22,000			Preissystem ÚRS 2018 02
	PP		Montage der Rohrleitung aus glatten Stahlrohren Kl. 11 bis 13 Ø 108 mm, D. 4,0 mm sein.					
	VV		Stahlschutz					
	VV		22"m"			22,000		
	VV		Summe			22,000		
20	M	14011076	Rohrstahl nahtlos glatt Qualität 11 353 108x4,0mm	m	22,000			Preissystem ÚRS 2018 02
	PP		Rohrstahl nahtlos glatt Qualität 11 353 108x4,0mm					
	D	46-M	Erdarbeiten bei ext. Montagearbeiten					
21	K	460010023	Absteckung der unterirdischen Kabellinie im freien Feld	km	0,140			Preissystem ÚRS 2018 02
	PP		Absteckung der (unterirdischen) Kabellinie im freien Feld					
	VV		140"m"/1000			0,140		
	VV		Summe			0,140		
22	K	46008001R	Unterkonstruktionen aus Monolithbeton C 20/25 ohne Schalung	m ³	2,738			R-Position
	PP		Unterkonstruktionen Fundament ohne Schalung aus in den verwachsenen Boden aus Monolithbeton Kl. C 20/25					
	VV		Zeichnung D.1.2.5					
	VV		1*0,5*0,5*5"St" "Fundament für Mast			1,250		
	VV		0,85"m"*0,1"m"*(2+15,5)"m" "Grundbeton			1,488		
	VV		Summe			2,738		

NR	Typ	Code	Beschreibung	ME	Menge	Einheitsprei s [EUR]	Preis insgesamt [EUR]	Preissystem
23	K	460300002	Aufschüttung von Gruben oder Gräben maschinell einschließlich Verdichtung im freien Feld	m3	8,690			Preissystem ÚRS 2018 02
	PP		Aufschüttung von Gruben maschinell mit Lagerung des Aushubmaterials in Schichten einschließlich Verdichtung und Ebnung der Oberfläche im freien Feld					
	VV		Zeichnung D.1.2.7					
	VV		Aufschüttung mit dem Boden aus dem Aushub					
	VV		0,2"m*0,5"m*55"m" "Kabel im freien Feld			5,500		
	VV		0,2"m*0,13"m*15"m" "Kabel in der Fahrbahn			0,390		
	VV		Zwischensumme			5,890		
	VV					0,000		
	VV		Sand-Umschüttung (Materialeinkauf)					
	VV		0,2"m*0,2"m*55"m" "Kabel im freien Feld			2,200		
	VV		0,2"m*0,2"m*15"m" "Kabel in der Fahrbahn			0,600		
	VV		Zwischensumme			2,800		
	VV		Summe			8,690		
24	M	58337302	Kiessand Fraktion 0/16	t	5,040			Preissystem ÚRS 2018 02
	PP		Kiessand Fraktion 0/16					
	VV		Zeichnung D.1.2.7					
	VV		Sand-Umschüttung (Materialeinkauf)					
	VV		0,2"m*0,2"m*55"m*1,8"t/m3" "Kabel im freien Feld			3,960		
	VV		0,2"m*0,2"m*15"m*1,8"t/m3" "Kabel in der Fahrbahn			1,080		
	VV		Summe			5,040		
25	K	460490011	Abdeckung der Kabel mit einem Warnband Br. 20 cm	m	70,000			Preissystem ÚRS 2018 02
	PP		Abdeckung von Kabeln, Steckverbindern, Abschluss- und Kreuzungsmuffen mit PVC-Warnfolie, einschließlich Ebnung der Grabenoberfläche, Entwicklung und Verlegung der Folie in den Gräben, Folienbreite bis 20 cm					
	VV		Zeichnung D.1.2.7					
	VV		55"m" "Kabel im freien Feld			55,000		
	VV		15"m" "Kabel in der Fahrbahn			15,000		
	VV		Summe			70,000		

DECKBLATT DES VERZEICHNISSES

Bauvorhaben:

ERNEUERUNG DES HAFENS PEUTEHAFEN - Anlegestelle für Wasserfahrzeuge

Objekt:

SO 06 - Wasserleitungsanschluss und -säule

KSO (Klassifizierung d

Ort: Peutestraße 25, auf dem Grundstück Nr. 821

Auftraggeber:

Wasserstraßendirektion der Tschechischen Republik (ŘVC ČR)

Bieter:

Fr. Holst (GmbH & Co. KG)

Planer:

Sweco Hydroprojekt a.s.

Bemerkung:

CC-CZ:

Datum: 19.12.2018

IdNr.: 67981801

USt-IdNr.: CZ67981801

IdNr.: ██████████

USt-IdNr.: ██████████

IdNr.: 26475081

USt-IdNr.: CZ26475081

Preis ohne MwSt.

	Bemessungsgrundlage	Steuersatz	Steuerbetrag
MwSt normale		21,00%	
ermäßigte		15,00%	

Preis mit MwSt.

in EUR

ZUSAMMENFASSUNG DER GLIEDERUNG DES LEISTUNGSVERZEICHNISSES

Bauvorhaben:

ERNEUERUNG DES HAFENS PEUTEHAFEN - Anlegestelle für Wasserfahrzeuge

Objekt:

SO 06 - Wasserleitungsanschluss und -säule

Ort: Peutestraße 25, auf dem Grundstück Nr. 821

Datum: 19.12.2018

Auftraggeber: Wasserstraßendirektion der Tschechischen Republik (ŘVC ČR)

Planer: Sweco Hydroprojekt

Bieter: Fr. Holst (GmbH & Co. KG)

a.s.

Code des Teiles - Beschreibung

Preis insgesamt [EUR]

Gesamtkosten des Verzeichnisses

HSV (Hauptbauproduktion)- Leistungen und Lieferungen von HSV

1 - Erdarbeiten

4 - Horizontale Konstruktionen

8 - Rohrleitungen

998 - Verschiebung von Massen

LEISTUNGSVERZEICHNIS

Bauvorhaben:

ERNEUERUNG DES HAFENS PEUTEHAFEN - Anlegestelle für Wasserfahrzeuge

Objekt:

SO 06 - Wasserleitungsanschluss und -säule

Ort: Peutestraße 25, auf dem Grundstück Nr. 821

Datum: 19.12.2018

Auftraggeber: Wasserstraßendirektion der Tschechischen Republik (ŘVC ČR)

Planer: Sweco Hydroprojekt a.s.

Bieter: Fr. Holst (GmbH & Co. KG)

NR	Typ	Code	Beschreibung	ME	Menge	Einheitsprei s [EUR]	Preis insgesamt [EUR]	Preissystem
----	-----	------	--------------	----	-------	-------------------------	-----------------------	-------------

Gesamtkosten des Verzeichnisses

D HSV (Hauptleistungen und Lieferungen von HSV)

D 1 Erdarbeiten

1	K	1322012R1	Aushub von geschalteten Gräben Br. bis zu 2000 mm im Gestein der Kl. 3 mit dem Volumen bis zu 100 m3 inkl. Schalung	m3	63,000			R-Position
	PP		Aushub von geschalteten Gräben Br. über 600 bis zu 2.000 mm mit Ebnung des Bodens in das vorgeschriebene Profil und Gefälle im Gestein der Kl. 3 bis 100 m3 inkl. Schalung					
	VV		Zeichnung D.1.2.7					
	VV		1,4"m"*0,5"m"*90"m" "gemeinsamer Aushub für SO 05 a SO 04			63,000		
	VV		Summe			63,000		
2	K	162301101	Horizontale Verschiebung bis zu 500 m von Aushubmaterial/Schüttgut aus dem Gestein der Kl. 1 bis 4	m3	108,000			Preissystem ÚRS 2018 02
	PP		Horizontale Verschiebung von Aushubmaterial oder Schüttgut auf den üblichen Transportmitteln, ohne Verladung des Aushubmaterials, aber mit Abladung ohne Ausbreitung aus dem Gestein der Kl. 1 bis 4 in einer Entfernung über 50 bis 500 m					
	VV		horizontale Verschiebung des Aushubmaterials auf die Zwischendeponie und zurück					
	VV		54"m3"*2 "für Schüttung geeigneter Boden			108,000		
	VV		Summe			108,000		
3	K	162701R01	Entsorgung des Aushubmaterials einschl. Abfuhr und gebührenpflichtiger Lagerung	m3	9,000			R-Position
	VV		63"m3" "Grabenaushub			63,000		
	VV		-54"m3" "Abzug, Hinterfüllung			-54,000		
	VV		Summe			9,000		
4	K	167101101	Verladung des Aushubmaterials aus Gesteinen der Kl. 1 bis 4 bis 100 m3	m3	54,000			Preissystem ÚRS 2018 02
	PP		Verladung, Abladung und Umladung des nicht abgelegenen Aushubmaterials oder Schüttguts, Menge bis zu 100 m3, aus Gesteinen der Kl. 1 bis 4					
	VV		Verladung auf der Zwischendeponie					

NR	Typ	Code	Beschreibung	ME	Menge	Einheitsprei s [EUR]	Preis insgesamt [EUR]	Preissystem
	VV		54"m3" "für Schüttung geeigneter Boden		54,000			
	VV		Summe		54,000			
5	K	174101101	Aufschüttung von Gruben, Schächten der Gräben oder um Objekte mit verdichtetem Schüttgut	m3	54,000			Preissystem ÚRS 2018 02
	PP		Aufschüttung mit Schüttgut aus beliebigem Gestein mit Lagerung des Aushubmaterials in Schichten mit Verdichtung der Rillen, Schächten, Gräben oder um Objekte in diesen Grabungen					
	VV		Hinterfüllung, verdichtet					
	VV		54"m3"		54,000			
	VV		Summe		54,000			
6	K	181301101	Ausbreitung von Ackerboden Schichtd. bis zu 100 mm Fl. bis zu 500 m2 in der Ebene oder am Hang bis zu 1: 5	m2	45,000			Preissystem ÚRS 2018 02
	PP		Ausbreitung und Ebnung von Ackerboden in der Ebene oder am Hang bis zu 1:5 bei einer durchgehenden Fläche bis 500 m2, Schichtd. bis zu 100 mm					
	VV		0,5"m"*90"m"		45,000			
	VV		Summe		45,000			
7	M	10364101	Boden für Landschaftsbau - Ackerboden	t	6,300			Preissystem ÚRS 2018 02
	PP		Boden für Landschaftsbau - Ackerboden, Anschaffung inkl. Lieferung					
	VV		45"m2"*0,1"m"*1,4"t/m3"		6,300			
	VV		Summe		6,300			
8	K	181411131	Gründung eines Parkrasens durch Aussaat auf der Fläche bis zu 1000 m2 in der Ebene und am Hang bis 1:5	m2	45,000			Preissystem ÚRS 2018 02
	PP		Gründung eines Parkrasens auf dem Boden der vorbereiteten Fläche bis 1000 m2 durch Aussaat einschließlich Anziehen in einer Ebene oder an einem Hang bis zu 1:5					
	VV		45"m2"		45,000			
	VV		Summe		45,000			
9	M	00572410	Saat Grasmischung Park	kg	0,675			Preissystem ÚRS 2018 02
	PP		Saat Grasmischung Park					
	VV		45*0,015 'mit dem Mengenkoeffizienten umgerechnet		0,675			
10	K	181951102	Anpassung des Planums in Gestein Kl. 1 bis 4 mit Verdichtung	m2	45,000			Preissystem ÚRS 2018 02
	PP		Anpassung des Planums durch Ausgleich von Höhendifferenzen in Gestein Kl. 1 bis 4 mit Verdichtung					
	VV		45"m2"		45,000			
	VV		Summe		45,000			
D	4		Horizontale Konstruktionen					
11	K	451573111	Bett unter der Rohrleitung aus Kiessand offener Aushub	m3	9,000			Preissystem ÚRS 2018 02
	PP		Bett unter der Rohrleitung, Abwasserkanälen und kleinen Objekten in einem offenen Aushub aus Sand und Kiessand bis 63 mm					
	VV		0,2*0,5*90"m"		9,000			
	VV		Summe		9,000			

NR	Typ	Code	Beschreibung	ME	Menge	Einheitspreis [EUR]	Preis insgesamt [EUR]	Preissystem
D 8			Rohrleitungen					
12	K	87117114R	Montage von Rohrleitungen aus PE 100, offener Aushub, die stumpfgeschweißt sind D 40	m	90,000			R-Position
PP			Montage der Wasserleitung aus Kunststoff in einem offenen Aushub aus Polyethylen PE 100 D 40					
13	M	2861359R	Kunststoffrohre DN 40, HDPE PE 100 DN 40 PN10	m	90,000			R-Position
D 998			Verschiebung vom Material					
14	K	998276101	Verschiebung vom Material für Rohrleitungen aus Kunststoffrohren offener Aushub	t	0,039			Preissystem ÚRS 2018 02
PP			Verschiebung vom Material für ausgegrabene Rohrleitungen aus Kunststoff oder Glasfasern für Wasserleitungen oder Kanalisation in offenem Aushub Transportentfernung bis zu 15 m					

DECKBLATT DES VERZEICHNISSES

Bauvorhaben:

ERNEUERUNG DES HAFENS PEUTEHAFEN - Anlegestelle für Wasserfahrzeuge

Objekt:

VON - Nebenkosten und sonstige Kosten

KSO (Klassifizierung d

Ort: Peutestraße 25, auf dem Grundstück Nr. 821

Auftraggeber:

Wasserstraßendirektion der Tschechischen Republik (ŘVC ČR)

Bieter:

Fr. Holst (GmbH & Co. KG)

Planer:

Sweco Hydroprojekt a.s.

Bemerkung:

CC-CZ:

Datum: 19.12.2018

IdNr.: 67981801

USt-IdNr.: CZ67981801

IdNr.: ██████████

USt-IdNr.: ██████████

IdNr.: 26475081

USt-IdNr.: CZ26475081

Preis ohne MwSt.

	Bemessungsgrundlage	Steuersatz	Steuerbetrag
MwS: normale		21,00%	
ermäßigte		15,00%	

Preis mit MwSt.

in EUR

ZUSAMMENFASSUNG DER GLIEDERUNG DES LEISTUNGSVERZEICHNISSES

Bauvorhaben:

ERNEUERUNG DES HAFENS PEUTEHAFEN - Anlegestelle für Wasserfahrzeuge

Objekt:

VON - Nebenkosten und sonstige Kosten

Ort: Peutestraße 25, auf dem Grundstück Nr. 821

Datum: 19.12.2018

Auftraggeber: Wasserstraßendirektion der Tschechischen Republik (ŘVC ČR)

Planer: Sweco Hydroprojekt

Bieter: Fr. Holst (GmbH & Co. KG)

a.s.

Code des Teiles - Beschreibung

Preis insgesamt [EUR]

Gesamtkosten des Verzeichnisses

VRN - Subsidiäre Haushaltskosten

VRN1 - Explorative, geodätische und Designarbeit

VRN3 - Ausstattung der Baustelle

VRN6 - Territoriale Auswirkungen

VRN9 - Sonstige Kosten

LEISTUNGSVERZEICHNIS

Bauvorhaben:

ERNEUERUNG DES HAFENS PEUTEHAFEN - Anlegestelle für Wasserfahrzeuge

Objekt:

VON - Nebenkosten und sonstige Kosten

Ort: Peutestraße 25, auf dem Grundstück Nr. 821

Datum: 19.12.2018

Auftraggeber: Wasserstraßendirektion der Tschechischen Republik (ŘVC ČR)

Planer: Sweco Hydroprojekt a.s.

Bieter: Fr. Holst (GmbH & Co. KG)

NR	Typ	Code	Beschreibung	ME	Menge	Einheitsprei s [EUR]	Preis insgesamt [EUR]	Preissystem
----	-----	------	--------------	----	-------	-------------------------	-----------------------	-------------

Gesamtkosten des Verzeichnisses

D VRN Subsidiäre Haushaltskosten

D VRN1 Explorative, geodätische und Designarbeit

5	K	013244000	Bearbeitung der Bestandplanung und Ausführungsdokumentation und Vorlage zur Freigabe bei HPA	kpl	1,000			
---	---	-----------	--	-----	-------	--	--	--

D VRN3 Baustelleneinrichtung

1	K	032803000	Ausstattung der Baustelle, Errichtung und Entfernung	kpl	1,000			
---	---	-----------	--	-----	-------	--	--	--

D VRN6 Territoriale Auswirkungen

2	K	063203000	Taucharbeiten	kpl	1,000			
---	---	-----------	---------------	-----	-------	--	--	--

PP Taucharbeiten

D VRN9 Sonstige Kosten

3	K	091104000	Vermietung eines Schiffes	kpl	1,000			
---	---	-----------	---------------------------	-----	-------	--	--	--

4	K	VRN9_1	Vorarbeiten für Dalbenrammung (Bodenerkundung - Taucher, Steinwurfentfernung)	Stück	4,000			
---	---	--------	---	-------	-------	--	--	--

Datenstruktur, Dateiformat und Verarbeitungsmethode

Struktur

Die Datei besteht aus dem Arbeitsblatt Bauzusammenfassung und Arbeitsblättern mit dem Namen vom Leistungsverzeichnis für die einzelnen Objekte im XLSX- auch selbstständige Aufstellungen, die durch Rahmen und Überschrift der Aufstellung definiert sind.

Bauzusammenfassung enthält die Aufstellung Bauzusammenfassung und Zusammenfassung von Bauobjekten und Leistungsverzeichnisse.

In der Aufstellung **Bauzusammenfassung** sind die Informationen angegeben, die den Gegenstand des öffentlichen Bauauftrags, KSO, CC-CZ, CZ-CPV, CZ- des Gesamtangebotspreises des Bieters identifizieren.

In der Aufstellung **Zusammenfassung von Bauobjekten und Leistungsverzeichnisse** ist die Zusammenfassung von Bauobjekten, Tiefbauobjekten, Neben- und sonstigen Kosten und anderer Kosten mit der Zusammenfassung des Angebotspreises für einzelne Leistungsverzeichnisse angeführt. Auf zu identifizieren, ob es sich um ein Objekt oder ein Leistungsverzeichnis für ein bestimmtes Objekt handelt:

STA	Hochbauobjekt
ING	Tiefbauobjekt
PRO	Betriebsanlage
VON	Zusätzliche und andere Kosten
OST	Sonstige

Verzeichnis Leistungsverzeichnis für den bestimmten Objekttyp

Das **Leistungsverzeichnis** für einzelne Objekte enthält die Aufstellungen Deckblatt des Verzeichnisses, Zusammenfassung der Gliederung des auch ein Bauobjekt in dem Fall gehalten werden, dass es keinen unterordneten Auftrag enthält.

Das **Deckblatt des Verzeichnisses** enthält eine Zusammenfassung der Informationen über den Gegenstand des öffentlichen Auftrags aus der Aufstellung CC-CZ, CZ-CPV, CZ-CPA und die Zusammenfassung des Gesamtangebotspreises des Bieters für das jeweilige Leistungsverzeichnis.

Die **Zusammenfassung der Gliederung des Leistungsverzeichnisses** enthält die Zusammenfassung des Leistungsverzeichnisses auf allen Ebenen der Bauteile, Funktionsteile, eventuell eine andere Gliederung) mit der Zusammenfassung des Angebotspreises.

Das **Leistungsverzeichnis** enthält die Positionen aller Bau- oder Montagearbeiten, Materiallieferungen und Dienstleistungen, die für den Bau des des Tiefbauobjektes und der Betriebsanlage notwendig sind, zusätzlichen und anderem Kosten.

Für die Positionen des Leistungsverzeichnisses werden die folgenden Informationen angezeigt:

NR	Ordnungsnummer der Position in dem jeweiligen Verzeichnis
TYP	Typ der Position: K - Konstruktion, M - Material, PP - volle Beschreibung, PSC - Anmerkung zur Preisliste, P - Anmerkung zur Position, VV - Mengenermittlung
Code	Code der Position
Beschreibung	Kurze Beschreibung der Position
ME	Maßeinheit der Position
Menge	Menge in Maßeinheit
Einheitspreis	Einheitspreis der Position. Die Eingabe kann auch anstelle von Einheitspreis die Spalten Einheitsmaterial und Einheitsmontage den Einheitspreis definiert.
Preis insgesamt	Der Gesamtpreis der Position wird als Produkt aus der Menge und dem Einheitspreis gegeben
Preissystem	Zugehörigkeit einer Position zu dem Preissystem

Zu jeder Position des Leistungsverzeichnisses kann in separaten Zeilen angezeigt werden:

- Volle Beschreibung der Position
- Anmerkung zur Preisliste und Anmerkung des Auftraggebers
- Mengenermittlung

Wenn zu der Zeile der Mengenermittlung eine Angabe in der Spalte Code definiert wird, handelt es sich um einen definierten Verweis, auf den die

Methodik für die Verarbeitung

Einzelne Aufstellungen sind in der Datei verbunden. Editierbare Felder sind gelb getönt, andere Felder sind nicht editierbar und dürfen nicht verändert werden.

Der Bieter muss die gelb gefärbten Felder für die Abgabe des Angebots ausfüllen:

Feld Bieter in der Aufstellung Bauzusammenfassung - der Bieter füllt seinen Namen (Name des Subjekts) aus

Feld IdNr. und USt-IdNr. in der Aufstellung Bauzusammenfassung - der Bieter füllt seine IdNr. und USt-IdNr. aus

Datum in der Aufstellung Bauzusammenfassung - der Bieter füllt das Datum der Erstellung des Angebots aus

Einheitspreis = Einheitspreis in der Aufstellung Leistungsverzeichnis mit der maximalen Anzahl der Dezimalstellen, die im Feld aufgeführt sind

- Wenn die Aufstellungen der Leistungsverzeichnisse ein Feld Einheitspreis enthalten, müssen alle diese Felder mit positiven Zahlen ungleich Null gefüllt
Anmerkung - optionaler Eintrag für die Position des Verzeichnisses

Wenn die Aufstellungen der Leistungsverzeichnisse kein Feld Einheitspreis enthalten, enthalten sie in allen Leistungsverzeichnissen die Felder:

- Einheitsmaterial - Einheitspreis des Materials
- Einheitsmontage - Einheitspreis der Montage

In diesem Fall muss der Bieter alle Felder Einheitsmaterial und Einheitsmontage mit positiven Ziffern ungleich Null ausfüllen. In Fällen, in denen die kein Material enthält, ist es zulässig, dass das Feld Einheitsmaterial mit Null gefüllt ist. In Fällen, in denen die Position keine Montage enthält, ist es dass das Feld Einheitsmontage mit Null gefüllt ist. Es ist jedoch nicht zulässig, dass die beiden Felder - Einheitsmaterial, Einheitsmontage in einer

Bauzusammenfassung

Name der Zeichen	Obligatoris (J/N)	Beschreibung	Typ	Max. Anzahl des Attributs
Code	A	Baucode	String	20
Bau	A	Name des Bauwerks	String	120
Ort	N	Bauort	String	50
Datum	A	Datum des Exports	Date	
KSO	N	Klassifizierung des Bauobjektes	String	15
CC-CZ	N	Klassifizierung der Bauwerke	String	15
CZ-CPV	N	Gemeinsames Vokabular für öffentliche Aufträge	String	20
CZ-CPA	N	Klassifizierung der Produktion nach Tätigkeit	String	20
Auftraggeber	N	Übermittler der Vorgabe	String	50
IdNr.	N	IdNr. Übermittler der Vorgabe	String	20
USt-IdNr.	N	USt-IdNr. Übermittler der Vorgabe	String	20
Bieter	N	Bieter eines öffentlichen Auftrags	String	50
Projektant	N	Projektant	String	50
Anmerkung	N	Anmerkung zur Vorgabe	String	255
MwSt.-Satz	A	Rekapitulation der Mehrwertsteuersätze für die Positionen der Verzeichnisse	eGSazbaDph	
Bemessungsgrundlage	A	Die Bemessungsgrundlage wird durch die Summe des Gesamtpreises aus den Posi	Double	
Wert der MwSt.	A	Wert der MwSt.	Double	
Preis ohne MwSt.	A	Gesamtpreis ohne MwSt. für das gesamte Bauwerk. Es wird von allen Blättern ge	Double	
Preis mit MwSt.	A	Gesamtpreis mit MwSt. für das gesamte Bauwerk.	Double	

Zusammenfassung von Bauobjekten und Leistungsverzeichnissen

Name der Zeichen	Obligatoris (J/N)	Beschreibung	Typ	Max. Anzahl des Attributs
Code	A	Wird von Bauzusammenfassung übernommen	String	20
Bau	A	Wird von Bauzusammenfassung übernommen	String	120
Ort	N	Wird von Bauzusammenfassung übernommen	String	50
Datum	A	Wird von Bauzusammenfassung übernommen	Date	
Auftraggeber	N	Wird von Bauzusammenfassung übernommen	String	50
Projektant	N	Wird von Bauzusammenfassung übernommen	String	50
Bieter	N	Wird von Bauzusammenfassung übernommen	String	50
Code des Objektes, Leistung	A	Objektcode	String	20
Preis ohne MwSt.	A	Preis ohne MwSt. für das jeweilige Objekt	Double	120
Preis mit MwSt.	A	Preis mit MwSt. für das jeweilige Objekt	Double	
Typ	A	Typ des Auftrags	eGTypZakazky	

Deckblatt des Verzeichnisses

Name der Zeichen	Obligatoris (J/N)	Beschreibung	Typ	Max. Anzahl des Attributs
Bau	A	Wird von Bauzusammenfassung übernommen	String	120
Objekt	A	Code und Name des Objektes	String	20 + 120
Verzeichnis	A	Code und Name des Verzeichnisses	String	20 + 120
KSO	N	Klassifizierung des Bauobjektes	String	15
CC-CZ	N	Klassifizierung der Bauwerke	String	15
CZ-CPV	N	Gemeinsames Vokabular für öffentliche Aufträge	String	20
CZ-CPA	N	Klassifizierung der Produktion nach Tätigkeit	String	20
Ort	N	Wird von Bauzusammenfassung übernommen	String	50
Auftraggeber	N	Wird von Bauzusammenfassung übernommen	String	50
Bieter	N	Wird von Bauzusammenfassung übernommen	String	50
Projektant	N	Wird von Bauzusammenfassung übernommen	String	50
Anmerkung	N	Anmerkung zum Leistungsverzeichnis	String	255
MwSt.-Satz	A	Rekapitulation der Mehrwertsteuersätze für die Positionen des jeweiligen Verzeichnisses	eGSzbaDph	
Bemessungsgrundlage	A	Die Bemessungsgrundlage wird durch die Summe des Gesamtpreises aus den Positionen des Verzeichnisses	Double	
Wert der MwSt.	A	Wert der MwSt.	Double	
Preis ohne MwSt.	A	Preis ohne MwSt. für das jeweilige Verzeichnis	Double	
Preis mit MwSt.	A	Preis mit MwSt. für das jeweilige Verzeichnis	Double	

Zusammenfassung der Gliederung des Leistungsverzeichnisses

Name der Zeichen	Obligatoris (J/N)	Beschreibung	Typ	Max. Anzahl des Attributs
Bau	A	Wird von Bauzusammenfassung übernommen	String	120
Objekt	A	Code und Name des Objektes, wird vom Deckblatt des Verzeichnisses übernommen	String	20 + 120
Verzeichnis	A	Code und Name des Objektes, wird vom Deckblatt des Verzeichnisses übernommen	String	20 + 120
Ort	N	Wird von Bauzusammenfassung übernommen	String	50
Datum	A	Wird von Bauzusammenfassung übernommen	Date	
Auftraggeber	N	Wird von Bauzusammenfassung übernommen	String	50
Projektant	N	Wird von Bauzusammenfassung übernommen	String	50
Bieter	N	Wird von Bauzusammenfassung übernommen	String	50
Code des Teiles - Besc	A	Code und Name des Teiles aus dem Verzeichnis	String	20 + 100
Preis insgesamt	A	Preis insgesamt für den Teil aus dem Verzeichnis	Double	

Leistungsverzeichnis

Name der Zeichen	Obligatoris (J/N)	Beschreibung	Typ	Max. Anzahl des Attributs
Bau	A	Wird von Bauzusammenfassung übernommen	String	120
Objekt	A	Code und Name des Objektes	String	20 + 120
Verzeichnis	A	Wird vom Deckblatt des Verzeichnisses übernommen	String	20 + 120
Ort	N	Wird vom Deckblatt des Verzeichnisses übernommen	String	50
Datum	A	Wird vom Deckblatt des Verzeichnisses übernommen	Date	
Auftraggeber	N	Wird vom Deckblatt des Verzeichnisses übernommen	String	50
Projektant	N	Wird vom Deckblatt des Verzeichnisses übernommen	String	50
Bieter	N	Wird vom Deckblatt des Verzeichnisses übernommen	String	50
NR	A	Ordnungsnummer der Position des Verzeichnisses	Long	
Typ	A	Typ der Position des Verzeichnisses	eGTypPolozky	1
Code	A	Code der Position des Verzeichnisses	String	20
Beschreibung	A	Beschreibung der Position des Verzeichnisses	String	255
ME	A	Maßeinheit der Position	String	10
Menge	A	Menge der Position des Verzeichnisses	Double	
Einheitspreis	A	Einheitspreis der Position	Double	
Preis insgesamt	A	Preis insgesamt als Einheitspreis * Menge	Double	
Preissystem	N	Zugehörigkeit einer Position zu dem Preissystem	String	50
P	N	Anmerkung der Position des Verzeichnisses	Memo	
psc	N	Anmerkung zur Preisliste des Verzeichnisses	Memo	
pp	N	Volle Beschreibung der Position des Verzeichnisses	Memo	
vv	N	Mengenermittlung (Figur, Ausdruck, Ausmaß) des Verzeichnisses	Text,Text,Double	20, 150
MwSt.	A	MwSt.-Satz für die Position	eGSzbaDPH	

Datensatz

Typ des Satzes	Wert	Bedeutung
eGSazbaDPH	normal	MwSt-Normalsatz
	ermäßigt	Ermäßigter MwSt.-Satz
	Null	Null MwSt.-Satz
	normal übertragen	MwSt-Normalsatz übertragen
ermäßigt übertrager	Ermäßigter MwSt.-Satz übertragen	
eGTypZakazky	STA	Bauobjekt
	PRO	Betriebsanlage
	ING	Tiefbauobjekt
	VON	Zusätzliche und andere Kosten
	OST	Sonstige Kosten
eGTypPolozky	1	Position des Typs HSV
	2	Position des Typs PSV
	3	Position des Typs M
	4	Position des Typs OST

h) Formuláře a ostatní dokumenty, datový nosič

- **Publicita**
- **Závazek odkoupení vytěženého materiálu (vyplněný formulář 2.3.1. přílohy č. 2 zadávací dokumentace)**
- **Seznam poddodavatelů a jiných osob (vyplněný formulář 2.3.3. dle přílohy č. 2 zadávací dokumentace)**

h) Formulare und andere Dokumente, der Datenträger

- **Publizität**
- **Verpflichtung zum Abkaufen des abgebauten Materials (ausgefülltes Formular 2.3.1. der Anlage Nr. 2 der Verdingungsdokumentation)**
- **Verzeichnis der Sublieferanten und anderer Personen (ausgefülltes Formular 2.3.2. laut Anlage Nr. 2 der Verdingungsdokumentation)**

h) Formuláře a ostatní dokumenty, datový nosič – Obnova a modernizace stání plavidel v přístavu Peutehafen

h) die Anlage auf dem elektronischen Datenträger – Anlegestelle für Wasserfahrzeuge Sanierung und Modernisierung im Peutehafen

PUBLICITA

Obnova a modernizace stání plavidel v přístavu Peutehafen

Publicita obsahuje zásady pro používání grafických symbolů, publikování informací apod., které budou ZHOTOVITELEM dodržovány po celou dobu plnění SMLOUVY.

PŘEDPISY PRO PUBLICITU

ZHOTOVITEL je povinen zabezpečit v rámci plnění smluvního vztahu na vlastní náklady osazení povinných prostředků publicity na STAVENIŠTI, zrealizovat slavnostní zahájení a ukončení projektu a zajistit další propagační materiály a akce k projektu dle článku III. Publicity. Po dobu časově neomezenou smluvním vztahem je ZHOTOVITEL dále povinen dodržovat obecná pravidla publicity.

I. OBECNÁ PRAVIDLA PUBLICITY

1. Používání grafických symbolů (log)

Symbol SFDI

Symbol Státního fondu dopravní infrastruktury je třeba používat výhradně v oficiální formě distribuované SFDI na internetových stránkách www.sfdi.cz.

Veškeré materiály obsahující symbol SFDI budou před zahájením výroby předloženy ke schválení OBJEDNATELI, který v odůvodněných případech zajistí jejich odsouhlasení příslušnými osobami SFDI.

Symbol MD

Symbol Ministerstva dopravy je třeba používat výhradně v oficiální formě distribuované MD na internetových stránkách www.mdcz.cz.

Veškeré materiály obsahující symbol Ministerstva dopravy budou před zahájením výroby předloženy ke schválení OBJEDNATELI, který v odůvodněných případech zajistí jejich odsouhlasení příslušnými osobami Ministerstva dopravy.

Symbol Ředitelství vodních cest České republiky

Symbol Ředitelství vodních cest České republiky je třeba používat výhradně v oficiální formě distribuované OBJEDNATELEM a definované v Grafickém manuálu OBJEDNATELE.

Veškeré materiály obsahující symbol Ředitelství vodních cest České republiky budou před zahájením výroby předloženy OBJEDNATELI ke schválení.

2. Publikování informací o projektu

ZHOTOVITEL se zavazuje předkládat OBJEDNATELI ke schválení veškeré tiskové zprávy a informační a propagační materiály vztahující se k PŘEDMĚTU DÍLA před jejich vydáním, přičemž OBJEDNATEL si vyhrazuje právo zakázat jejich vydání.

ZHOTOVITEL je povinen předem informovat OBJEDNATELE o veškerých aktivitách vůči veřejnosti, které se týkají PŘEDMĚTU DÍLA (článcích, konferencích, seminářích, veletrzích, výstavách, soutěžích apod.) a požádat ho o jejich schválení v dostatečném předstihu, přičemž OBJEDNATEL si vyhrazuje právo zakázat aktivitu.

ZHOTOVITEL se zavazuje dodržovat tato pravidla:

Ve veškerých tištěných i elektronicky předávaných výstupech a informačních a propagačních materiálech vztahujících se k předmětu plnění uvádět následující specifikace:

- přesný název akce
- investorem akce je Ministerstvo dopravy a Ředitelství vodních cest České republiky
- akce je financována z prostředků Státního fondu dopravní infrastruktury

- měsíc, rok dokončení

Při publikování stručné informace o projektu, jejímž autorem je ZHOTOVITEL nebo třetí osoba ve smluvním vztahu se ZHOTOVITELEM, je ZHOTOVITEL povinen výše uvedené specifikace k akci uvést formou úmyslně nesnižující její přehlednost a postřehnutelnost pro čtenáře.

Při poskytování informací o projektu třetím stranám v souladu s ustanoveními SMLOUVY O DÍLO je ZHOTOVITEL povinen výše uvedené specifikace této straně sdělit.

U účelových publikací, letáčků, plakátů a jiných propagačních materiálů úzce se vztahujících k předmětné akci ZHOTOVITEL uvádí na titulní straně veškeré výše jmenované specifikace včetně grafických symbolů (loga) Ministerstva dopravy, Ředitelství vodních cest ČR a SFDI ve srovnatelných velikostech a v provedeních/formách dle článku I. odst. 1. Publicity. Povinnosti uvádět grafické symboly a texty/slogany může být ZHOTOVITEL písemně zproštěn OBJEDNATELEM, pokud není jejich uvedení technicky proveditelné (např. u drobných propagačních materiálů).

Při informačních akcích pro veřejnost (konferencích, seminářích, veletrzích, výstavách, soutěžích) souvisejících s prováděním projektu musí organizátor v jednacích sálech zřetelně umístit grafické symboly Ministerstva dopravy, Ředitelství vodních cest České republiky a SFDI. Pro dokumenty předávané veřejnosti v rámci těchto akcí platí výše uvedená pravidla.

3. Splnění požadavků dle bodu 1. Používání grafických symbolů (log):

- weby a sociální sítě
 - loga na stejném místě na všech stránkách
 - ideálně jako součást rámce stránky, který se užívá na celém webu/sekci
 - u sociálních sítí na úvodní (vstupní) obrazovce
- tištěné materiály určené pro veřejnost (vč. novinářů, odborníků atd.)
 - loga v pravém spodním rohu přední nebo zadní strany obálky
 - na bílém pozadí (s výjimkou umístění na celoplošné fotografii)
- reporty a interní dokumenty projektu
 - loga na přední straně obálky
- elektronické prezentace (PowerPoint atd.)
 - loga na prvním nebo posledním slidu nebo v zápatí každého
- CD a DVD
 - loga na obalu krabičky nebo na etiketě disku
- videa, animace, film
 - loga na úvodním nebo závěrečném záběru
- veřejně přístupné práce – v průběhu prací
 - billboard umístěný v místě prací obsahující loga vizuálně rovnocenná, první v pořadí vždy logo Ministerstva dopravy, všechna loga uvedená v bodu 1. ve stejné výšce, resp. výše, než loga ostatních subjektů
- veřejně přístupné práce – po dokončení
 - pamětní deska obsahující loga vizuálně rovnocenná, první v pořadí vždy logo Ministerstva dopravy, všechna loga uvedená v bodu 1. ve stejné výšce, resp. výše, než loga ostatních subjektů

4. **Zodpovědná osoba za oblast publicity**

ZHOTOVITEL se zavazuje k datu spuštění projektu ustanovit kontaktní osobu pro oblast publicity, která bude zodpovědná za plnění Publicity a zajistí komunikaci mezi ZHOTOVITELEM a OBJEDNATELEM v oblasti publicity.

ZHOTOVITELEM určená zodpovědná osoba se bude nejméně 1x měsíčně účastnit kontrolního dne publicity, na kterém OBJEDNATELI představí plnění závazků plynoucích z Publicity, zejména pak fotodokumentace, video záznamů a komunikace k DÍLU vedené k médiím ze strany ZHOTOVITELE.

II. **ZÁKLADNÍ PROSTŘEDKY PUBLICITY**

1. **Velkoplošné reklamní panely na STAVENIŠTI**

„Velkoplošný reklamní panel“ znamená reklamní panel umístěný na vhodném viditelném místě v místě realizace Projektu tak, aby mohl informovat veřejnost o Projektu a jeho financování z prostředků SFDI.

ZHOTOVITEL je povinen na STAVENIŠTI umístit 1 velkoplošný reklamní panel odpovídající níže uvedeným požadavkům v blízkosti přístupu do areálu Peutehafen.

Panel ZHOTOVITEL osazuje nejpozději při započetí prací. Osazení velkoplošného panelu dokladuje ZHOTOVITEL fotografiemi s časovým razítkem, které neprodleně předá OBJEDNATELI.

Velikost velkoplošného reklamního panelu musí odpovídat rozsahu akce. Minimální rozměr panelu je 2,0x1,0 m. Velikost a místo jeho osazení bude upřesněno OBJEDNATELEM. Panel bude zhotoven z materiálu svojí trvanlivostí odpovídající délce trvání výstavby, přičemž nebude docházet k jeho barevné degradaci a snížení čitelnosti. ZHOTOVITEL je povinen panel po celou dobu jeho existence na STAVENIŠTI udržovat a čistit. Pokud by došlo k poškození nebo zničení panelu, ZHOTOVITEL zajistí obnovu panelu do 1 měsíce od okamžiku zjištění vady.

Velkoplošný reklamní panel bude obsahovat informace v českém a v německém jazyce.

Přesná podoba velkoplošného reklamního panelu bude dána OBJEDNATELEM.

Grafický návrh velkoplošného reklamního panelu bude před zahájením výroby předložen OBJEDNATELI ke schválení. Zápis o tom bude uveden ve stavebním deníku.

2. **Pamětní deska**

ZHOTOVITEL je povinen na dokončeném objektu osadit 1 pamětní desku odpovídající níže uvedeným požadavkům na místě dobře viditelném většině uživatelů infrastruktury. Jedná se převážně o polohu při hlavním přístupu na objekt. Při osazování pamětní desky bude dbáno na její čitelnost osobami nacházejícími se na běžně přístupných komunikačních koridorech stavby, aniž by bylo nutné vynaložit zvláštní úsilí pro její přečtení. Přesná poloha bude před instalací stanovena OBJEDNATELEM a bude o tom proveden písemný zápis.

Pamětní deska bude obsahovat informace v českém a v německém jazyce.

Pamětní desku ZHOTOVITEL osazuje nejpozději do 3 měsíců od předání dokončené stavby včetně odstraněných vad a nedodělků.

Osazení pamětní desky dokladuje ZHOTOVITEL fotografiemi s časovým razítkem, které neprodleně předá OBJEDNATELI.

Velikost pamětní desky musí odpovídat rozsahu akce a požadavkům na čitelnost uvedených informací. Minimální rozměry jsou 0,60 x 0,40 m. Pamětní deska bude zhotovena z trvanlivého nekorodujícího kovu. Text a grafické symboly budou vyhotoveny reliéfním způsobem s barevnou úpravou. Pamětní deska bude připevněna na zdivo nebo jiné pevné konstrukce stavby, přičemž, pokud se pamětní deska nachází na místě volně přístupném pro veřejnost, bude použité kotvení maximálně znesnadňovat demontáž jednoduchými prostředky.

Přesná podoba pamětní desky bude dána OBJEDNATELEM.

Grafický návrh pamětní desky bude před zahájením výroby předložen OBJEDNATELI k písemnému schválení.

III. DALŠÍ PROSTŘEDKY PUBLICITY

1. ZHOTOVITEL na vlastní náklady zajistí pravidelné zasílání fotodokumentace z průběhu výstavby v minimální frekvenci 1x za 14 dnů. Fotografie v minimální velikosti 1920x1080 budou v elektronické podobě ukládány ZHOTOVITELEM na adresu určenou OBJEDNATELEM. Po skončení stavby ZHOTOVITEL předá OBJEDNATELI ucelenou fotodokumentaci na DVD – jednotlivé fotografie budou mít název ve tvaru RMMDD název stavby XXX (R – rok, M – měsíc, D – den, X – pořadové číslo fotografie). DVD budou označena názvem projektu a pořadovým číslem a uložena v krabičkách též označených názvem projektu a pořadovým číslem.
2. ZHOTOVITEL na vlastní náklady zajistí profesionální fotodokumentaci zachycující stav objektu před započítím prací a po jejich dokončení pro účely další reprezentace projektu. Snímky budou vyhotoveny v minimálním rozlišení 600 dpi rozměru A3. Fotografie musí být zhotoveny za ideálního počasí v předem s OBJEDNATELEM dohodnuté podobě (námět, úhel pohledu, výška záběru fotografie). Fotografie v minimálním počtu 12 ks předá OBJEDNATELI v digitální podobě na nosiči DVD v termínu určeném OBJEDNATELEM dle počasí a ročního období. DVD bude označeno názvem projektu a uloženo v krabičce též označené názvem projektu

3.

U všech grafických výstupů dle výše uvedených bodů ZHOTOVITEL předá OBJEDNATELI na DVD tyto v souborech formátu PDF v tiskové kvalitě, v souborech ve formátu EPS a zdrojové plně editovatelné grafické soubory ve formátech CDR, resp. AI. Dále přikládá zdrojový text ve formátu DOC a zvláště všechny použité grafické materiály (fotografie, kresby, mapy, vizualizace atd.) v souborech formátu JPG nebo TIFF v tiskové kvalitě vč. písemného souhlasu s neomezeným užitím díla.

PUBLIZITÄT

Anlegestelle für Wasserfahrzeuge Sanierung und Modernisierung im Peutehafen

Die Publizität enthält Grundsätze für die Verwendung grafischer Symbole, die Veröffentlichung von Informationen usw., die vom AUFTRAGNEHMER während der gesamten Ausführung des VERTRAGS beachtet werden.

PUBLIZITÄTSVORSCHRIFTEN

Der AUFTRAGNEHMER ist verpflichtet, im Rahmen der Erfüllung des Vertragsverhältnisses auf eigene Kosten die Installation von Werbemitteln auf der Baustelle sicherzustellen, die feierliche Eröffnung und den Abschluss des Projekts durchzuführen und andere Werbemaßnahmen zu treffen. Materialien und Veranstaltungen für das Projekt gemäß Artikel III. Publizität. Für eine unbefristete Vertragsbeziehung ist der AUFTRAGNEHMER ferner verpflichtet, die allgemeinen Publizitätsregeln einzuhalten.

I. ALLGEMEINE VORSCHRIFTEN DER VERÖFFENTLICHUNG

1. Verwenden von Grafiksymbolen

Symbol SFDI

Das Symbol des Staatlichen Fonds für Verkehrsinfrastruktur sollte ausschließlich in der offiziellen Form verwendet werden, die vom SFDI auf der Website www.sfdi.cz verteilt wird.

Alle Materialien, die das SFDI-Symbol enthalten, werden dem AUFTRAGGEBER vor Produktionsbeginn zur Genehmigung vorgelegt, der in begründeten Fällen die Genehmigung durch die betreffenden SFDI-Personen sicherstellt.

Symbol MD

Das Symbol des Verkehrsministeriums darf ausschließlich in der offiziellen Form verwendet werden, die vom Verkehrsministerium auf der Website www.mdcz.cz verteilt wird.

Alle Materialien, die das Symbol des Verkehrsministeriums enthalten, werden dem AUFTRAGGEBER vor Produktionsbeginn zur Genehmigung vorgelegt, der in begründeten Fällen die Genehmigung durch die zuständigen Personen des Verkehrsministeriums sicherstellt.

Symbol der Direktion der Wasserwege der Tschechischen Republik

Das Symbol der Direktion für Wasserstraßen der Tschechischen Republik sollte ausschließlich in der offiziellen Form verwendet werden, die vom AUFTRAGGEBER verteilt und im grafischen Handbuch des AUFTRAGGEBER definiert wird.

Alle Materialien, die das Symbol der Direktion für Wasserstraßen der Tschechischen Republik enthalten, werden dem AUFTRAGGEBER vor Produktionsbeginn zur Genehmigung vorgelegt.

2. Informationen über das Projekt veröffentlichen

Der AUFTRAGNEHMER verpflichtet sich, dem AUFTRAGGEBER alle Pressemitteilungen sowie Informationen und Werbematerialien im Zusammenhang mit dem OBJEKT DER ARBEIT vor ihrer Veröffentlichung zur Genehmigung vorzulegen, während der AUFTRAGGEBER sich das Recht vorbehält, ihre Veröffentlichung zu untersagen.

Der AUFTRAGNEHMER ist verpflichtet, den AUFTRAGGEBER vorab über alle Aktivitäten gegenüber der Öffentlichkeit zu informieren, die sich auf das Thema der Arbeit beziehen (Artikel, Konferenzen, Seminare, Messen, Ausstellungen, Wettbewerbe usw.), und ihn rechtzeitig um deren Genehmigung zu bitten. Der AUFTRAGGEBER behält sich das Recht vor, die Aktivität zu verbieten.

Der AUFTRAGNEHMER verpflichtet sich, folgende Regeln einzuhalten:

Nehmen Sie die folgenden Spezifikationen in alle gedruckten und elektronisch übermittelten Ausgaben sowie Informationen und Werbematerialien zum Thema Leistung auf:

- den genauen Namen der Veranstaltung
- Der Investor der Veranstaltung ist das Verkehrsministerium und die Direktion für Wasserstraßen der Tschechischen Republik
- Die Veranstaltung wird aus dem Staatlichen Fonds für Verkehrsinfrastruktur finanziert
- Monat, Jahr der Fertigstellung

Bei der Veröffentlichung von Kurzinformationen zu einem Projekt, dessen Urheber der AUFTRAGNEHMER oder ein Dritter in einem Vertragsverhältnis mit dem AUFTRAGNEHMER ist, ist der AUFTRAGNEHMER verpflichtet, die oben genannten Spezifikationen für die Veranstaltung in einer Form anzugeben, die absichtlich seine Klarheit und Wahrnehmbarkeit für die Veranstaltung nicht beeinträchtigt Leser.

Bei der Weitergabe von Informationen über das Projekt an Dritte gemäß den Bestimmungen des ARBEITSVERTRAGS ist der AUFTRAGNEHMER verpflichtet, dieser Partei die oben genannten Spezifikationen mitzuteilen.

Für spezielle Veröffentlichungen, Broschüren, Poster und andere Werbematerialien, die in engem Zusammenhang mit der betreffenden Veranstaltung stehen, listet der AUFTRAGNEHMER alle oben genannten Spezifikationen auf der Titelseite auf, einschließlich grafischer Symbole (Logos) des Verkehrsministeriums, Direktion für Wasserstraßen, Artikel I. (1). Der AUFTRAGNEHMER kann schriftlich von der AUFTRAGGEBER befreit werden, indem er verpflichtet ist, grafische Symbole und Texte / Slogans anzugeben, wenn ihre Einführung technisch nicht machbar ist (z. B. für kleine Werbematerialien).

Bei Informationsveranstaltungen für die Öffentlichkeit (Konferenzen, Seminare, Messen, Ausstellungen, Wettbewerbe) im Zusammenhang mit der Durchführung des Projekts muss der Veranstalter die grafischen Symbole des Verkehrsministeriums, der Direktion für Wasserstraßen der Tschechischen Republik und des SFDI in deutlich platzieren die Tagungsräume. Die oben genannten Regeln gelten für Dokumente, die im Rahmen dieser Veranstaltungen an die Öffentlichkeit übermittelt werden.

3. Erfüllung der Anforderungen gemäß Punkt 1. Verwendung grafischer Symbole:

- Websites und soziale Netzwerke
 - über Logos an derselben Stelle auf allen Seiten
 - Idealerweise als Teil eines Seitenframeworks, das auf der gesamten Site / im gesamten Abschnitt verwendet wird
 - für soziale Netzwerke auf dem Startbildschirm
- Für die Öffentlichkeit bestimmte Drucksachen (einschließlich Journalisten, Experten usw.)
 - Logos in der unteren rechten Ecke der Vorder- oder Rückseite des Umschlags
 - auf weißem Hintergrund (außer bei Platzierung auf einem Vollflächenfoto)
- Berichte und interne Projektdokumente
 - über das Logo auf der Vorderseite des Umschlags
- Elektronische Präsentationen (PowerPoint usw.)
 - über Logos auf der ersten oder letzten Folie oder in der Fußzeile von jedem
- CD und DVD
 - Logos auf der Verpackung oder auf dem Disc-Etikett

- Videos, Animationen, Filme
 - über Logos auf der Eröffnungs- oder Schlusssaufnahme
- öffentlich zugängliche Werke - während der Arbeiten
 - eine am Arbeitsplatz platzierte Werbetafel mit visuell gleichwertigen Logos, das erste in der Reihenfolge immer das Logo des Verkehrsministeriums, alle in Punkt 1 aufgeführten Logos auf gleicher Höhe bzw. höher als die Logos anderer Entitäten
- öffentlich zugängliche Arbeiten - nach Fertigstellung
 - eine Gedenktafel mit optisch gleichwertigen Logos, das erste in der Reihenfolge immer das Logo des Verkehrsministeriums, alle in Punkt 1 aufgeführten Logos auf gleicher Höhe bzw. höher als die Logos anderer Entitäten

4. Verantwortliche Person für Publizität

Der AUFTRAGNEHMER verpflichtet sich, zum Zeitpunkt des Projektbeginns eine Kontaktperson für den Bereich der Werbung zu ernennen, die für die Erfüllung der Werbung verantwortlich ist und die Kommunikation zwischen dem AUFTRAGNEHMER und dem AUFTRAGGEBER im Bereich der Öffentlichkeitsarbeit sicherstellt Werbung.

Die vom AUFTRAGNEHMER benannte verantwortliche Person nimmt mindestens einmal im Monat am Kontrolltag der Werbung teil, an dem sie dem AUFTRAGGEBER die Erfüllung der Verpflichtungen aus der Werbung, insbesondere der Fotodokumentation, der Videoaufzeichnungen und der Kommunikation mit der BAU, vorlegt die Medien vom AUFTRAGNEHMER.

II. GRUNDLEGENDE MITTEL DER PUBLIZITÄT

1. Große Werbetafeln auf der Baustelle

„Große Werbetafel“ bezeichnet eine Werbetafel, die an einem geeigneten sichtbaren Ort am Ort der Durchführung des Projekts platziert wird, um die Öffentlichkeit über das Projekt und seine Finanzierung aus SFDI-Mitteln zu informieren.

Der AUFTRAGNEHMER ist verpflichtet, in der Nähe des Zugangs zum Peutehafen-Komplex eine großflächige Werbetafel auf der Baustelle 1 zu platzieren, die den unten aufgeführten Anforderungen entspricht.

Das AUFTRAGNEHMER-Panel wird spätestens zu Beginn der Arbeiten installiert. Der AUFTRAGNEHMER dokumentiert die Installation der großflächigen Tafel mit Fotos mit Zeitstempel, die er sofort dem AUFTRAGGEBER übergibt.

Die Größe der großen Werbetafel muss dem Umfang der Veranstaltung entsprechen. Die Mindestgröße der Platte beträgt 2,0 x 1,0 m. Die Größe und der Ort der Montage werden vom AUFTRAGGEBER festgelegt. Die Platte besteht aus einem Material mit einer Haltbarkeit, die der Dauer der Konstruktion entspricht, während keine Farbverschlechterung und verminderte Lesbarkeit auftritt. Der AUFTRAGNEHMER ist verpflichtet, das Paneel während seines gesamten Bestehens auf der Baustelle zu warten und zu reinigen. Im Falle einer Beschädigung oder Zerstörung der Platte wird der AUFTRAGNEHMER die Wiederherstellung der Platte innerhalb von 1 Monat ab dem Zeitpunkt sicherstellen, an dem der Defekt festgestellt wird.

Die große Werbetafel enthält Informationen in tschechischer und deutscher Sprache.

Die genaue Form der großen Werbetafel wird vom AUFTRAGGEBER angegeben.

Das Grafikdesign der großen Werbetafel wird dem AUFTRAGGEBER vor Produktionsbeginn zur Genehmigung vorgelegt. Eine Aufzeichnung davon wird im Bautagebuch gegeben.

2. Der Gedenktafel

Der AUFTRAGNEHMER ist verpflichtet, 1 Gedenktafel auf dem fertiggestellten Gebäude entsprechend den nachstehenden Anforderungen an einer Stelle anzubringen, die für die Mehrheit der Infrastrukturbenutzer deutlich sichtbar ist. Dies ist hauptsächlich der Ort am Hauptzugang zum Gebäude. Bei der Installation der Gedenktafel wird darauf geachtet, dass sie für Personen auf den allgemein zugänglichen Kommunikationskorridoren der Straße lesbar ist, ohne dass besondere Anstrengungen erforderlich sind, um sie zu lesen. Die genaue Position wird vom AUFTRAGGEBER vor der Installation festgelegt und schriftlich festgehalten.

Die Gedenktafel enthält Informationen in tschechischer und deutscher Sprache.

Die Gedenktafel wird spätestens 3 Monate nach der Übergabe des fertiggestellten Gebäudes einschließlich entfernter Mängel und unfertiger Arbeiten angebracht.

Die Platzierung der Gedenktafel wird vom AUFTRAGNEHMER mit Fotos mit Zeitstempel dokumentiert, die er sofort dem AUFTRAGGEBER übergibt.

Die Größe der Gedenktafel muss dem Umfang der Veranstaltung und den Lesbarkeitsanforderungen für die bereitgestellten Informationen entsprechen. Die Mindestabmessungen betragen 0,60 x 0,40 m. Die Gedenktafel besteht aus strapazierfähigem, nicht korrodierendem Metall. Die Text- und Grafiksymbole werden in geprägter Farbe erstellt. Die Gedenktafel wird am Mauerwerk oder an anderen festen Strukturen des Gebäudes angebracht. Befindet sich die Gedenktafel an einem für die Öffentlichkeit frei zugänglichen Ort, wird die Demontage durch den verwendeten Ankerplatz mit einfachen Mitteln so schwierig wie möglich.

Die genaue Form der Gedenktafel wird durch die AUFTRAGGEBER angegeben.

Die grafische Gestaltung der Gedenktafel wird dem AUFTRAGGEBER vor Produktionsbeginn zur schriftlichen Genehmigung vorgelegt.

III. ANDERE MITTEL DER PUBLIZITÄT

1. Der AUFTRAGNEHMER stellt auf eigene Kosten sicher, dass alle 14 Tage regelmäßig Fotodokumente aus dem Bauverlauf gesendet werden. Fotos in einer Mindestgröße von 1920 x 1080 werden vom AUFTRAGNEHMER in elektronischer Form unter der vom AUFTRAGGEBER angegebenen Adresse gespeichert. Nach dem Ende der Bauarbeiten übergibt der AUFTRAGNEHMER dem AUFTRAGGEBER eine vollständige Fotodokumentation auf DVD. Einzelne Fotos haben einen Namen in der Form JJMMTT Name der Konstruktion XXX (J - Jahr, M - Monat, T - Tag, X - Seriennummer des Fotos). DVDs werden mit dem Projektnamen und der Seriennummer gekennzeichnet und in Feldern gespeichert, die auch mit dem Projektnamen und der Seriennummer gekennzeichnet sind.
2. Der AUFTRAGNEHMER stellt auf eigene Kosten eine professionelle Fotodokumentation zur Verfügung, in der der Zustand des Gebäudes vor Beginn der Arbeiten und nach dessen Fertigstellung zum Zwecke der weiteren Darstellung des Projekts festgehalten wird. Bilder werden mit einer Mindestauflösung von 600 dpi im A3-Format aufgenommen. Fotos müssen bei idealem Wetter in einer Form aufgenommen werden, die im Voraus mit dem AUFTRAGGEBER vereinbart wurde (Motiv, Blickwinkel, Höhe des Fotos). Fotos in einer Mindestanzahl von 12 Stück werden dem AUFTRAGGEBER in digitaler Form auf einem DVD-Träger innerhalb der vom AUFTRAGGEBER festgelegten Frist je nach Wetter und Jahreszeit übergeben. Die DVD wird mit dem Projektnamen gekennzeichnet und in einem Feld gespeichert, das auch mit dem Projektnamen gekennzeichnet ist
3. Für alle Grafikausgaben gemäß den oben genannten Punkten übermittelt der AUFTRAGNEHMER dem AUFTRAGGEBER diese auf DVD in PDF-Format-Dateien in Druckqualität, in Dateien im EPS-Format und als vollständig bearbeitbare Grafikdateien in CDR-Formaten. AI. Außerdem wird der Quelltext im DOC-Format und alle verwendeten



Direktion der Wasserstraßen der Tschechischen Republik

FORMULAR 2.3.1.

VERPFLICHTUNG ZUM ANKAUF DES ABGEBAUTEN MATERIALS

Gesellschaft: Fr. Holst (GmbH & Co. KG),

mit Sitz: Ellerholzweg 14, 21107 Hamburg,

Ident.-Nr.: Steuer-Nummer: [REDACTED], USt.-ID: [REDACTED],

eingetragen im Handelsregister beim Amtsgericht Hamburg, Abschnitt A, Einlageblatt [wird ergänzt],

als Bieter beim Ausschreibungsverfahren über den öffentlichen Auftrag über Bauarbeiten bei der „Anlegestelle für Wasserfahrzeuge Sanierung und Modernisierung im Peutehafen Hamburg (Obnova a modernizace stání plavidel v přístavu Peutehafen)“ (im Folgenden nur „Bieter“),

erklärt er, dass er damit einverstanden ist, dass im Laufe der Ausführung des oben angeführten Auftrages Material abgebaut wird, dessen Spezifikation und Einheitspreise in der nachstehenden Tabelle angeführt sind:

Material	Menge	Einheitspreis
Kompensation für die Abgabe des Metallabfalls	8 337,9 + 9 600 kg = 17 937,9 kg	in der Mengenermittlung ergänzen (min. 0,14 EUR/kg)

Der Bieter verpflichtet sich hiermit unter Berücksichtigung der allgemein verbindlichen Rechtsvorschriften das oben angeführte Material (Eigentum der Tschechischen Republik) vom Auftraggeber abzukaufen, und zwar in der tatsächlich abgebauten Menge. Der Kaufpreis des abgebauten Materials soll dem Produkt der tatsächlich abgebauten Menge der einzelnen Materialien und deren jeweiligem, in der Tabelle oben angeführtem Einheitspreis entsprechen. Der Bieter verpflichtet sich hiermit, die vom Auftraggeber über den Kaufpreis des abgebauten Materials ausgestellten Rechnungen mit einer Fälligkeit von 30 Tagen, zu vergüten. Der Bieter verpflichtet sich hiermit zugleich, die Kosten für den Transport dieses Materials vom Abbauort zum Ort der Weiterverarbeitung/Deponierung zu vergüten. Der Bieter bestätigt hiermit, dass die oben angeführte Verpflichtung für die gesamte Auftragsdauer gilt.

Der Bieter nimmt weiter zur Kenntnis, dass im Laufe der Ausführung des oben angeführten Auftrages Abfälle entstehen können, deren Verursacher der Teilnehmer, ggf. seine Unterauftragnehmer oder Lieferanten sind. Der Bieter verpflichtet sich, sicherzustellen und zu



Direktion der Wasserstraßen der Tschechischen Republik

überwachen, dass mit diesen Abfällen in Übereinstimmung mit der gültigen Gesetzgebung verfahren wird.

In Hamburg, am 13.09.2021

Technischer Geschäftsführer

Fr. Holst (GmbH & Co. KG)



Direktion der Wasserstraßen der Tschechischen Republik

FORMULAR 2.3.2.

AUFSTELLUNG DER UNTERAUFTRAGNEHMER UND SONSTIGER PERSONEN/ EIGNUNGSLEIHE

Gesellschaft: Fr. Holst (GmbH & Co. KG),

mit Sitz: Ellerholzweg 14, 21107 Hamburg,

Ident.-Nr.: Steuer-Nummer: [REDACTED], USt.-ID: [REDACTED],

eingetragen im Handelsregister beim Amtsgericht Hamburg, Abschnitt A, Einlageblatt [[wird ergänzt]],

als Bieter des öffentlichen Auftrages über Bauarbeiten bei der „Anlegestelle für Wasserfahrzeuge Sanierung und Modernisierung im Peutehafen Hamburg (Obnova a modernizace stání plavidel v přístavu Peutehafen)“ (im Folgenden nur „Bieter“),

I)

in Übereinstimmung mit den Anforderungen von § 105 Abs. 1 des Gesetzes Nr. 134/2016 Slg., über die Vergabe öffentlicher Aufträge, in der Fassung späterer Vorschriften, wird nachstehend die Aufstellung der Unterauftragnehmer vorgelegt, sofern sie dem Bieter bekannt sind, einschließlich der Angabe, welchen Teil jeder der Unterauftragnehmer erfüllen wird

Firma bzw. Bezeichnung bzw. Name und Familienname des Unterauftragnehmers	Ident.-Nr. (falls zugeteilt wurde) und Sitz des Unterauftragnehmers	Teil des öffentlichen Auftrages, den der Unterauftragnehmer erfüllen wird
[wird ergänzt]	[wird ergänzt]	[wird ergänzt]
[wird ergänzt]	[wird ergänzt]	[wird ergänzt]
[wird ergänzt]	[wird ergänzt]	[wird ergänzt]
[wird ergänzt]	[wird ergänzt]	[wird ergänzt]
[wird ergänzt]	[wird ergänzt]	[wird ergänzt]

II)

legt in Übereinstimmung mit den Anforderungen von § 83 Abs. 1 des Gesetzes Nr. 134/2016 Slg., über die Vergabe öffentlicher Aufträge, in der Fassung späterer Vorschriften, nachstehend die Aufstellung anderer Personen vor, mittels derer er die Eignung nachweist und bei denen er die schriftliche Verpflichtung einer anderen Person zur Erfüllung des öffentlichen Auftrages bzw. zur Bereitstellung von Sachen bzw. Rechten belegt hat, über die der Bieter berechtigt im



Direktion der Wasserstraßen der Tschechischen Republik

Rahmen der Erfüllung des öffentlichen Auftrages verfügen wird, und zwar zumindest im Umfang, in dem diese andere Person ihre Eignung für den Bieter nachgewiesen hat.

Personen, durch deren Vermittlung der Bieter seine Eignung für den öffentlichen Auftrag nachgewiesen hat, hat der Bieter bei der Erfüllung gemäß dem mit dem ausgewählten Bieter geschlossenen Vertrag einzusetzen, und zwar binnen der gesamten Dauer und sie können nur mit vorheriger schriftlicher Zustimmung des Auftraggebers ausgetauscht werden, die ausschließlich unter der Voraussetzung erteilt werden kann, dass diese Personen durch Personen ersetzt werden, die die erforderliche Eignung für den öffentlichen Auftrag erfüllen und gegebenenfalls die Bewertungskriterien zumindest im selben Umfang, wie die ersetzten Personen, erfüllen. Der Auftraggeber verweigert nicht unbegründet sein Einverständnis. Der Bieter hat seine Zusammenwirkung zu leisten, so dass der Auftraggeber in der Lage ist, die Personen zu identifizieren, die seinerseits die Leistungen erbringen.

Firma bzw. Bezeichnung bzw. Name und Familienname der anderen Person	Ident.-Nr. (falls zugeteilt wurde) und Sitz der anderen Person	Eignung, die durch die andere Person nachgewiesen wird
[wird ergänzt]	[wird ergänzt]	[wird ergänzt]
[wird ergänzt]	[wird ergänzt]	[wird ergänzt]
[wird ergänzt]	[wird ergänzt]	[wird ergänzt]
[wird ergänzt]	[wird ergänzt]	[wird ergänzt]
[wird ergänzt]	[wird ergänzt]	[wird ergänzt]

In Hamburg, am 13.09.2021

Technischer Geschäftsführer

Fr. Holst (GmbH & Co. KG)

h) Formuláře a ostatní dokumenty, datový nosič

h) Formulare und andere Dokumente, der Datenträger

Obsah datového nosiče

- d) Smluvní podmínky obecné pro stavby menšího rozsahu jsou uloženy na přiloženém datovém nosiči
- e) Smluvní podmínky zvláštní pro stavby menšího rozsahu jsou uloženy na přiloženém datovém nosiči
- f) Technická specifikace
- g) Výkresy
- h) formuláře a ostatní dokumenty
 - Vzorový formulář bankovní záruky za odstranění vad

-

Inhalt des Datenträgers

- d) Vertragsbedingungen für kleinere Bauten – Allgemeine Bedingungen
- e) Vertragsbedingungen für kleinere Bauten – Sonderbedingungen
- f) Technische Beschreibung
- g) Zeichnungen
- h) Formulare und andere Dokumente
 - Musterformular der Bankbürgschaft für die Mängelbeseitigung

h) Formuláře a ostatní dokumenty, datový nosič – Obnova a modernizace stání plavidel v přístavu Peutehafen

h) die Anlage auf dem elektronischen Datenträger – Anlegestelle für Wasserfahrzeuge Sanierung und Modernisierung im Peutehafen

- h) Formuláře a ostatní dokumenty, datový nosič – Obnova a modernizace stání plavidel v přístavu Peutehafen**
- h) die Anlage auf dem elektronischen Datenträger – Anlegestelle für Wasserfahrzeuge Sanierung und Modernisierung im Peutehafen**